

Son las 17'00 horas del día 20 de diciembre y, puntual, se pone en movimiento el tren AVE que desde Puerta de Atocha me lleva hasta Lleida-Pirineus. Es mi último viaje en este año 2007, de Madrid a mi residencia conventual mercedaria en la localidad leridana de Sant Ramon, cuna y sepultura de San Ramón Nonato.

Tras dos horas y nueve minutos de viaje, me encuentro ya en Lleida. Han sido dos horas mentalmente ocupadas en recorrer el camino hecho por la Pastoral Penitenciaria durante los 12 meses del año que termina.

Aunque el balance no ha sido exhaustivo, sí he podido constatar hechos que, a modo de luces, iluminarán nuestra acción pastoral penitenciaria en 2008, y realidades que han despertado en mí algunas preocupaciones para el futuro inmediato.

Luces y Sombras



He considerado como luces los siguientes hechos:

- La celebración del XII Congreso Mundial de la Pastoral Penitenciaria (Roma, 5 – 12 de septiembre) bajo el lema “*Descubriendo el rostro de Cristo en cada persona presa*”
- El I Encuentro Ibérico de Pastoral Penitenciaria, celebrado en Fátima los días 21 y 22 de junio y en el que participaron los responsables de la Pastoral Penitenciaria (obispos y coordinadores nacionales) de Andorra, España y Portugal
- El Informe que, sobre el momento de la Pastoral Penitenciaria en Europa, presentó el día 6 de octubre el Presidente de la Comisión Internacional para la Pastoral Penitenciaria Católica (ICPPC) al plenario del Consejo de Conferencias Episcopales de Europa (CCEE), reunido en Fátima-Portugal bajo la presidencia del Cardenal-Arzbispo de Budapest, Peter Erdö
- La Ley que, firmada por el gobernador de Nueva Jersey el día 17 de diciembre, prohíbe en el Estado la pena de muerte

- La votación no vinculante del 18 de diciembre en la Asamblea General de Naciones Unidas a favor de suspender las ejecuciones
- La celebración generalizada de la Semana de Pastoral Penitenciaria en las Capellanías de Prisiones, en las Parroquias y en las Diócesis, en el mes de septiembre y en torno a la festividad de Santa María de la Merced, Madre y Patrona de las personas privadas de libertad
- La creciente preocupación de las instituciones (Administraciones Penitenciarias, Comunidades Autónomas, Diócesis y Parroquias, ONG y Fundaciones, ...) por los enfermos mentales en prisión
- Los Encuentros Europeos de las Áreas de la Pastoral Penitenciaria (*Social*: Munich – Freising, 25-30 enero; *Jurídica*: Viena, 26-30 abril; *Religiosa*: Madrid, 15-16 junio)
- Los Encuentros y Jornadas de Pastoral Penitenciaria celebrados en España tanto en las diócesis, como a nivel interdiocesano y nacional
- La labor constante y silenciosa de voluntarios, capellanes, delegados... que hacen de éste un Departamento de comunión eclesial...
- ...

Pero también he constatado como sombras, a través de datos estadísticos facilitados por las Administraciones Penitenciarias y las Delegaciones diocesanas de Pastoral Penitenciaria, algunas tendencias que, percibidas a modo de “nubarrones”, me han dejado muy preocupado para el nuevo año 2008:

- El aumento constante de la población penitenciaria (1978: 10.463 presos/as; 1988: 30.250 presos/as; 1998: 45.111 presos/as; 2007: 67.097 presos/as), que potencia en nuestra sociedad una cultura carcelaria
- El aumento constante de la población penitenciaria extranjera (30-11-06: 31.98 %; 31-10-07: 33,60 %)
- El estancamiento en el aumento numérico de las Parroquias colaboradoras
- La regresión numérica en el Voluntariado de Pastoral Penitenciaria (diciembre 2006: 3.018 voluntarios/as; diciembre 2007: 2.833 voluntarios/as)
- La reducción en Centros de Acogida (diciembre 2006: 170; diciembre 2007: 131)
-

Llegado puntualmente el AVE a la estación de Lleida-Pirineus, oré dando gracias a Dios por cuanto tantos hombres y mujeres han aportado (solo Él lo sabe) durante este año 2007 a las personas privadas de libertad; y, consciente de mis limitaciones, le pedí luces y recursos para ayudar y colaborar en la tarea de despejar entre todos los “nubarrones” que, más o menos oscuros, sombrean al inicio del nuevo año 2008 el campo de la Pastoral Penitenciaria.

José Sesma León, mercedario
Director del Departamento de Pastoral Penitenciaria



SUMARIO

NOTICIAS DIOCESANAS

8	BARCELONA	Unas horas en La Trinidad	
10	BILBAO	Despedida	
11	BURGOS	Encuentro Convivencia	
12	CALAHORRA Y LA CALZADA-LOGROÑO	Entre rejas	
14	CIUDAD RODRIGO	Visitas de Topas	
15	CORIA-CÁCERES	Noticias	
16	CUENCA	Mi primera noche	
17	GETAFE	XIII Jornada Diocesana de Formación del Voluntariado	

19	GRANADA	IV Curso de Formación Penitenciaria	
20	JAÉN	X Convivencia de la Delegación Salida de la Delegación	
25	MADRID	Centro Pastoral	
26	MÁLAGA	XIX Jornadas Diocesanas Noticias de Melilla	
30	MÉRIDA-BADAJOS	Proyecto Dimas Navidad 2007 Mensaje navideño del Sr. Obispo	
33	ORIHUELA- ALICANTE	Noticias	
36	OVIEDO	Noticias	
37	PALENCIA	Página web	
38	PAMPLONA	Noticias Galería	
40	SOLSONA	XIV Jornadas de Pastora Penitenciaria	
42	URGELL	Noticias	
43	VITORIA	Noticias	

44

ZARAGOZA

Encuentro de otoño
Obra Teatral
Misa navideña en la radio



46

ARZOBISPADO
CASTRENSE

Actuación Coral

NOTICIAS REGIONALES, INTERDIOCESANAS, RELIGIOSAS Y DE COMUNIDADES AUTÓNOMAS

47

ANDALUCÍA

Reunión Capellanes

49

ARAGÓN

Jornadas Aragonesas de Mediación Penal

53

CANTABRIA

XI Jornadas Interdiocesanas

54

CASTILLA-LA
MANCHA

I Jornada Regional de Voluntarios

55

CASTILLA-LEÓN

Elección de Coordinador Interdiocesano

56

CATALUÑA

¿Reunión de Capellanes?

57

EXTREMADURA

Reunión preparatoria

58

MADRID

IV Jornadas de exclusión social

59

Fundación Mambré

Jornada de Presentación

60

Cáritas

Encuentro

68

Asoc. Apoyo

III Jornadas de Mediación Penal

NOTICIAS NACIONALES

69

La Pastoral Penitenciaria 2007 en España

77

Módulos de respeto

79

XI Jornadas de Delegados

NOTICIAS INTERNACIONALES

81

ICCPCC

Informe

82

Panamá

Página web

83

Honduras

Campaña navideña

84

Portugal

Jornadas Nacionales

86

Freising (Alemania)

Invitación y materiales

99

España-Portugal

I Jornadas Hispano-Lusas

100

El Salvador

Actividades

104

Italia

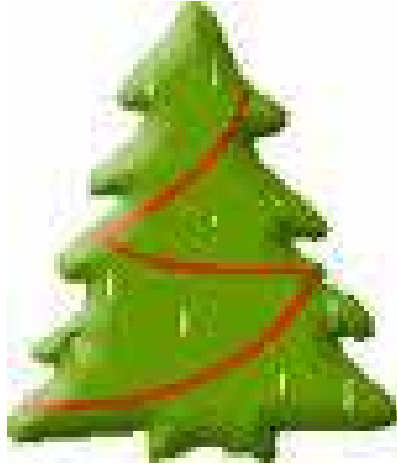
Convenio

y, en los anexos...

**DOCUMENTOS-MATERIALES DE
INTERÉS PASTORAL Y FORMATIVO**

**CALENDARIO-PROGRAMA
DEL PRÓXIMO TRIMESTRE**

**PROGRAMAS DE ACTIVIDADES
DEL PRÓXIMO TRIMESTRE**



Contenidos

NOTICIAS DIOCESANAS

DIÓCESIS DE BARCELONA

UNAS HORAS EN LA TRINIDAD

Fue en el año 1998, si bien recuerdo, cuando cruzaba por primera vez la pesada puerta metálica de la cárcel de la Trinidad. Llevaba ya un tiempo sintiendo en mi interior ese anhelo secreto, mezclado de intriga y curiosidad llenas de compasión, de ir a visitar aquel lugar donde tantas personas se hallan encerradas. Todo deseo de prestar ayuda a los que sufren, por muy insignificante que sea, siempre proviene de Dios. Es Él quien nos pone ese deseo en el fondo de nuestro corazón; dependerá de nosotros mismos si queremos corresponder o no. Nunca habría podido imaginar que se me brindaría la oportunidad de tener un trato directo con los presos, ya que lo veía como algo demasiado utópico.

Resulta que un buen día me enteré de que un amigo mío abogado era voluntario en la Trinidad y tuvo la amabilidad de llevarme allí. Me limitaba a acompañarle en sus visitas a los presos, a quienes ofrecía su ayuda, recorriendo los pasillos de un módulo a otro. Recuerdo que al principio me sentía algo incómoda; me veía como una intrusa indiscreta que forzaba su intimidad. Así pues, por pudor y por respeto, tan solo les podía ofrecer mi tímida sonrisa. Más tarde me presentaron al capellán, el P. José M Carod quien, ante mi gran sorpresa, me aceptó generosamente, invitándome a organizar actividades en la enfermería.

Todas las oportunidades son buenas para proclamar la Buena Nueva, y en la enfermería de una prisión las maneras de hacerlo son múltiples, espontáneas, imprevisibles, como aquellos residentes que incansablemente giran sobre sí mismos, prisioneros de su aburrimiento, de su soledad y de sus diversas alteraciones, aguantando con desdén, en un espacio reducido, la diferencia de cultura, lengua o color. No podemos comprender la angustia, el dolor, la pobreza, el sufrimiento en general si no lo hemos vivido. Se descubre aquí otra vida, como si el tiempo se hubiese detenido o estuviese a la espera de un futuro incierto.

Un paréntesis oscuro se abre ante ellos, sin que sepan cuándo se cerrará, y podemos percibir detrás de sus peculiares rostros y de su mirada ensombrecida el resentimiento de su exilio. Pero Dios nos da la actitud que corresponde; venimos primero a traerles la frescura y la luz de la libertad.

Me sorprende esa alegría con la que nos reciben cuando vamos a verlos, y que tanto llena nuestros corazones. El amor se da y se recibe, y tengo la certeza de que nosotros, los voluntarios, recibimos aún más porque descubrimos la Belleza escondida en cada uno de ellos, esa otra imagen del sufrimiento de Jesús. Venimos a enseñarles que hay una luz todavía más hermosa que la que perciben a través del horizonte de sus barrotes o desde la parcela del patio, y que cada uno puede descubrirla en su interior. Aquellos que no conocen a Jesús o a penas, también reciben Su Amor. Y Dios cuenta con nosotros para darle a conocer y amarle de mil maneras: una palabra amiga, un gesto, un compartir generoso, un consejo de reconciliación y de buena convivencia, e incluso una cálida y firme reprimenda.

Les ayudamos a aproximarse a lo esencial y a los bellos valores que la mayoría nunca ha conocido. Estando con ellos nos encontramos en el corazón del Evangelio donde Dios hace germinar la semilla. Las gracias imperceptibles tocan su alma, aún sin nosotros saberlo y sin esperar transformaciones milagrosas.

En la Trinidad, durante la misa de los domingos, Jesús viene al encuentro de aquellos con los que le gustaba tratar: los rechazados de la sociedad. No podemos quedarnos insensibles a las homilias del P. José María, en donde descubrimos siempre nuevas facetas de las Sagradas Escrituras que nos enriquecen plenamente y nos ayudan a seguir caminando en el sendero de nuestra fe. El día de la fiesta de la Merced, patrona de los presos, la sala de actos se transformó en una catedral donde los ángeles y toda la corte celeste se reunieron para acoger a un nuevo miembro de la familia cristiana. Jesús conoce a sus corderos y los llama a cada uno por su nombre. Esta vez ha sido Mauricio quien ha abierto su corazón, dejando que la pequeña semilla creciera en su alma. Era la primera vez que asistía al bautizo de un joven adulto y fue una experiencia particularmente emotiva. Mauricio nos escogió a Armando y a mí como padrinos. ¡Qué maravilloso regalo del Señor!

“Estoy un poco nervioso”, nos decía, supuestamente por el hecho de ser el centro de atención de sus compañeros y sobretodo por la emoción de recibir el primer sacramento de su vida. Al final de la celebración, Mauricio se mostraba visiblemente feliz, recibiendo entonces las expresivas felicitaciones de la asamblea. La incidencia de este gesto podría alcanzar, beneficiar y animar a otros reos. Y para nosotros los voluntarios, pequeños instrumentos, la Esperanza nos hace comprender mediante signos extraordinarios como éste que nuestro testimonio de fe nunca es vano y que esta experiencia nos ayuda a proseguir nuestra labor en la confianza y en el abandono.

Nos adentramos en breve en el Adviento, tiempo de espera luminosa. Juntos vamos a preparar un bello pesebre de cartón en donde cada uno se esforzará para pintar, con su rostro inclinado sobre las imágenes, como si de una plegaria se tratase. Dios acoge cada uno de nuestros pequeños gestos para transformarlos en gracia.

En la Trinidad, es Jesús quien nos incita a venir a su encuentro y así revelarnos la magnitud de su Amor.

“Bendice, alma mía, al Señor”

L.G. – voluntaria

AGENDA PARA EL VOLUNTARIADO DE PASTORAL PENITENCIARIA

15 de diciembre

Curso de 4 horas de iniciación para nuevos voluntarios del SEPAP, en el CEP (Centre d'Estudis Pastorals), a las 9:30 h y en la Sala 3.

C/. Rivadeneyra, 6, 3ª Barcelona

19 de gener de 2008

Retiro Espiritual para voluntarios de Pastoral Social, en el Seminario Salesiano de Martí-Codolar, de 9:30 a 13:30 h.

Barcelona

José M^a Carod Félez.
Delg. Past. Penitenciaria de Barcelona

Estimados amigos:

Me dirijo a vosotros para comunicaros una noticia personal que cambiará un poco el panorama en la pastoral penitenciaria de Bilbao. Me han dado una beca para hacer la tesis doctoral en sociología sobre un tema de prisión. Será en la Universidad del País Vasco. Ello requiere dedicación completa y además que me incorpore de manera inmediata, es decir, el 1 de enero de 2008.

La noticia se ha producido para mí con muy poco plazo. Me hubiera gustado que los acontecimientos se desarrollaran con más calma, pero he de afrontar la cuestión tal y como ha venido.

Ha sido un placer para mí trabajar por la causa del Reino en la pastoral penitenciaria, y haber compartido con tantas personas diferentes. Creo que ello me ha ayudado a crecer. Concretamente, os estoy muy agradecida por la acogida que me habéis hecho en las reuniones de delegados, y por los numerosos favores recibidos. Espero que sigamos viéndonos y compartiendo.

En cuanto a la marcha de la pastoral penitenciaria en Bilbao, yo creo que todo irá bien. El resto del equipo liderará los pasos a dar en estos momentos, y la Delegación de Apostolado Seglar (nuestros responsables directos en la Diócesis) acompañarán el proceso, así que me voy tranquila. El Espíritu seguro que sopla en tiempos de cambio.

Para seguir contactando conmigo, este es el mail: estidemiguel@hotmail.com

Disculpad la precipitación de los acontecimientos. Que tengáis una maravillosa Navidad y año 2008

Un fuerte abrazo.

Estíbaliz de Miguel Calvo
Delegada diocesana de Pastoral Penitenciaria

ENCUENTRO-CONVIVENCIA

15 de diciembre, en un día frío y soleado, típico del invierno burgalés, los integrantes de la Pastoral Penitenciaria nos retiramos a meditar, celebrar y compartir desde esos preciosos textos de Adviento, tomados del profeta Isaías, que invitan a la libertad de existir. Interiormente y con el fondo del patio del centro penitenciario, realizamos un precioso Belén, en el que todos nos sentimos protagonistas al vernos interpelados por el misterio de ese Dios Emanuel que en cada persona privada de libertad nos invitaba a nacer de nuevo.

El Dios Emanuel nos reveló que lo más grande de la Navidad es saber mecer en la cuna del alma al Niño que se nos regala y que, paradójicamente, estamos más preocupados por ver qué le vamos a regalar que por experimentarlo como regalo de lo Alto. Cada persona privada de libertad es, asimismo, un regalo de lo Alto a quien hemos de dispensar acertada acogida.

Todo el encuentro se desarrolló en una amplia Eucaristía en la que el Padre Dios nos reveló a cada uno nuestro nombre, nuestro destino y nuestro domicilio, para que Belén sea el espacio a cubrir y vivir cada día y cada minuto.

Saboreando nuestra nueva identidad, el Espíritu nos convocó al brindis de la gratuidad para continuar nuestra ímproba labor de seguir regalándonos a esas personas y esas familias a quienes la violencia y el destino han aherrojado en la dantesca fiesta de la fatuidad.

José Fernández de Pinedo
Capellán del C.P. de Burgos



ENTRE REJAS

Estuve hace poco en la cárcel de Logroño aceptando una invitación de Ángel, coordinador del club de lectura *Libellus*. Nunca antes había puesto el pie en una prisión; e, inevitablemente, la idea que tenía de estos lugares «donde toda incomodidad tiene su asiento», así como de sus inquilinos, estaba distorsionada por los clichés cinematográficos. Antaño a los delincuentes que cumplían condena se los denominaba 'hez social'; y hoy, aunque la hipocresía de la corrección política nos impide proferir expresiones tan rotundas y vejatorias, seguimos considerándolos algo así como retales de una humanidad averiada o leprosa que no nos conformamos con mantener apartados de nuestra vida. Queremos también mantenerlos apartados de nuestro pensamiento, fingiendo que no existen, como si con el cumplimiento de su condena se les expidiese un billete con destino a la pura disgregación. Pero existen: y su propia existencia es un desafío que nos interpela. Son parte de nosotros mismos: la parte de nosotros que clama por una redención; la parte de nosotros que nos recuerda el frágil barro del que estamos hechos, siempre dispuesto a caer, siempre dispuesto a levantarse.

Mientras paseaba por el ala donde se hallan confinadas las mujeres, acompañado por José Antonio Oca, el director del establecimiento, me tropecé con V., una muchacha de aspecto frágil y mirada pudorosa o ausente que podría haber sido bella si en sus rasgos no se congregasen los zarpazos y magulladuras del sufrimiento. V. sostenía entre las manos un dibujo de trazo ingenuo que ella misma acababa de pergeñar; vestía un chándal que borraba sus turgencias y la aniñaba ante mis ojos; tenía, en verdad, algo de niña que al salir de la escuela descubre que esa tarde no han ido a buscarla y echa a andar sin rumbo. Me golpeó la piedad, como una ola que creía dormida, me golpeó con un ímpetu y un sabor a sal que removió algo dentro de mí, como si de repente los cimientos sobre los que se asentaban mis seguridades se tambaleasen. V., según me contó el director de la cárcel, padecía esquizofrenia: había robado un queso en un supermercado y había agredido a una cajera con una navaja; en la cárcel se sentía más a salvo que en ninguna parte, se sentía menos sola que en ninguna parte. Me costó separarme de ella; era como si en su cuerpo menudo se albergara el dolor inabarcable del mundo, como si ese dolor irradiara un campo magnético y tirara de mí, obligándome a fundirme con él. Todavía su rostro rasguñado por la desgracia me visita en sueños; y, cada vez que lo hace, su mirada me hiere como un reproche.

Di una charla a los reclusos de *Libellus* en la capilla de la cárcel. Un Cristo crucificado parecía abarcar con sus brazos a los asistentes: había entre ellos asesinos, violadores, ladrones, y sin embargo todos estaban contenidos en ese abrazo, todos eran parte de ese Cristo que pendía del madero, todos sangraban por su misma herida, todos estaban llamados a resucitar a una vida nueva. Durante la charla hablé de mi vocación literaria, de cómo los libros abren ventanas hacia paisajes vitales insospechados, paisajes que ya están dentro de nosotros, esperando la luz que los desvele. Al acabar mi intervención, se sucedieron preguntas mucho más incisivas y perspicaces que mi balbuciente discurso: de modo casi imperceptible (quizá porque toda creación artística es una efusión del espíritu), la curiosidad de los reclusos se orientó hacia asuntos de índole espiritual. J. L., uno de los presos más veteranos y cultivados, me inquirió sobre un artículo que publiqué recientemente en esta revista, *Una revolución gigantesca*, en el que trataba de explicar -o sobre todo de explicarme- el proceso de conversión al cristianismo de un patricio romano, allá en los primeros siglos de nuestra era. También J. L., después de años atroces ofuscados por la

sangre, había sentido la necesidad de dar respuesta a una llamada que lo urgía a transformarse en un hombre nuevo. Recordé, mientras lo oía hablar, aquellas palabras del Evangelio: «Habrà más alegría en el cielo por un pecador que se convierta que por noventa y nueve justos que no tengan necesidad de conversión».

Y me fui de la cárcel de Logroño poseído por esa alegría, seguro de que aquellos hombres y mujeres que quedaban entre rejas, apartados del mundo como retales de una humanidad averiada o leprosa que nos avergüenza, estaban salvados por una misericordia que a todos nos alcanza, una misericordia misteriosa que llega allí donde la mera justicia humana se detiene.

Juan Manuel de Prada

www.xlsemanal.com/prada
www.juanmanueldeprada.com

Publicado: 21 de octubre de 2007 – SEMANAL

TOPAS VISITA LAS EDADES DEL HOMBRE Y EL SEMINARIO SAN CAYETANO

Y por fin llegó el día... 3 de diciembre de 2006. Nos había llevado mucho tiempo poder realizar una salida terapéutica con algunos internos del Centro Penitenciario de Topas que están disfrutando actualmente de permisos para reencontrarse temporalmente con la vida fuera.

Como voluntario del programa de cárcel de Cáritas, siempre supone una alegría poder llevar a cabo acciones en favor de la reinserción de la población reclusa. Este tipo de salidas representa una oportunidad muy valiosa para preparar la futura libertad, ofrecer otras posibilidades de ocio y tiempo libre, fomentar la cultura y romper, ¿por qué no?, con la monotonía de la cárcel aunque sólo sea durante un día.

Y como formador del Seminario San Cayetano suponía igualmente una alegría puesto que la salida permitió un encuentro ameno y enriquecedor entre los seminaristas de 2º de Bachillerato, junto a otros más jóvenes, y los internos del C.P. de Topas después de la comida que tuvo lugar en el Seminario.

Desde el programa pensamos que lo ideal sería realizar una excursión que combinara naturaleza, interés cultural y tiempo para el diálogo. Decidimos visitar Ciudad Rodrigo, dado que se estaba celebrando una nueva edición de Las Edades del Hombre. Antes de llegar a la ciudad amurallada, hicimos la Ruta de las Fortificaciones de Frontera, entre la provincia de Salamanca y la de Guarda (Portugal), paseamos tranquilamente por el Real Fuerte de la Concepción, para después pasar al país vecino, a Almeida, localidad conocida por ser uno de los núcleos defensivos más importantes de la frontera luso-española.

A las tres de la tarde llegamos a Ciudad Rodrigo puesto que teníamos prevista la visita a las Edades a las 16,30. Comimos en el Seminario, donde nos trataron con mucho cariño y atención. La sobremesa fue el momento perfecto para intercambiar impresiones entre seminaristas e internos acerca de la cárcel, la pérdida de libertad, los errores del pasado, consejos, etc.

Posteriormente entramos en la Catedral de Ciudad Rodrigo donde tenía lugar la exposición "Kyrios". Tuvimos la suerte de estar acompañados por uno de los guías oficiales de las Edades y último sacerdote ordenado por la diócesis de Ciudad Rodrigo, Roberto Vegas, el cual supo mostrarnos una bellísima exposición compuesta por cinco capítulos y más de doscientas obras procedentes de diversas catedrales, iglesias, diócesis... El recorrido duró una hora y cuarto aproximadamente, hubo oportunidad de aprender detalles sobre las diferentes obras de arte allí reunidas. Los internos siguieron con interés la muestra e hicieron numerosas preguntas.

Al finalizar la visita, volvimos al Centro Penitenciario tras una larga jornada por tan distintos y preciosos enclaves. Personalmente, creo que la salida resultó muy gratificante y útil de cara a conocer mejor a los internos y a los nuevos voluntarios/as del programa de Cáritas así como para los alumnos del Seminario que tuvieron la oportunidad de escuchar a unos interlocutores poco comunes, aunque no por ello menos interesantes.

Álvaro Fernández Gómez

DIÓCESIS DE CORIA-CÁCERES

Os comunico que hace unos días hablé con mi nuevo Obispo: le informé sobre las actividades pastorales de la Capellanía y de nuestro voluntariado de Pastoral Penitenciaria.

Me comunicó que se reunirá, si los deberes pastorales ineludibles no se lo impiden, con los Capellanes y voluntarios de la Pastoral Penitenciaria de la diócesis en este mes de noviembre.

Juan Rodríguez Martín
Capellán del C.P. de Cáceres

Desde la cárcel (1ª parte)

Mi experiencia en prisión

MI PRIMERA NOCHE

Precedido del funcionario entré en un espacio sumergido en penumbra, donde pude ver una litera, un camastro sobre otro, una ventana que daba a un patio, unas espumas que querían alcanzar el grado de colchones, un reborde que hacía las veces de mesa, y un habitáculo donde había un lavamanos minúsculo y un inodoro sin tapa, todo ello con el denominador común de una suciedad amenazante. El todopoderoso funcionario, te extiende una bolsa con enseres, te hace firmar una hoja como recibo de los mismos y después de hacerte un minucioso reconocimiento corporal y ver que no llevas nada que no sea lo que él te acababa de obsequiar, se va con un aire de autosuficiencia y lo rubrica con un mayúsculo portazo y posterior golpe de cerradura, sonidos, que por otro

lado, me acompañarán a partir de ese instante en todo momento. Aquí comienza mi confrontación con la soledad, tengo sed, y me siento empapado. Haciendo caso omiso de la suciedad, bebo agua del grifo y me lavo como puedo, abro la bolsa y observo, un cepillo de dientes, una crema dentífrica, una toalla, cubiertos de

plástico y un vaso, también de plástico, una pastilla de jabón, dos sábanas con el nombre del centro penitenciario y cuatro preservativos. Debo reconocer que la visión de esto último me dejó más bien preocupado. Al cabo de tres horas de incertidumbre, angustia y sobretodo con la presión de la soledad, me salta la alarma de mis instintos al oír de nuevo esos ruidos, llave que da la vuelta, cerrojo que se desplaza y puerta que se abre con un golpe de esa pesada llave en la chapa como propina. Mi reacción fue irme al fondo de la celda y veo a otro recluso que me trae la cena... ¿a las 7 de la tarde?, detrás está el funcionario observándome. Creo reconocer a este preso y eso me alivia, lo confirmo cuando también él me saluda y me pregunta si necesito algo. En ese momento con

un nudo en la garganta, le dije que cigarrillos, papel y boli. Se van, con el pertinente ruido rutinario, y me como una sopa y una pechuga de pollo. Al rato por debajo de la puerta me llegan 10 cigarrillos, un mechero, 2 hojas blancas y un bolígrafo. Creo que este amigo no sabrá nunca lo que este acto supuso para mí... o quizás porque lo sabía, lo hizo. Puse la sábana encima de la espuma que consideré que estaba menos manchada de círculos sospechosos y con la ropa que llevaba me tumbé encima evitando el contacto directo con el jergón y me quedé dormido. De vez en cuando me despertaba el ruido del funcionario, que levantando sin miramientos la mirilla, después de observarme la dejaba caer, dando a entender que aquí sólo se dormía cuando él quería; a veces imagino el grado de

orgullo de estos personajes logrando su propósito.

Hacia la madrugada, ignoro la hora por no tener reloj desde el día anterior, vuelvo a oír los pasos del funcionario y sus juegos con las llaves, así que perturbado sin cesar en mi sueño acabé por dejar de dormir. Perdido en la

contemplación de las telarañas que decoraban los rincones y en las cañerías que iban de un extremo a otro de la pared, empecé a tomar conciencia de que esta atmósfera y este paisaje debían ser mi ambiente durante un periodo largo. Nunca he sido particularmente piadoso, sin embargo, caí de rodilla junto al lecho y murmuré: ¡Dios mío! Sácame de aquí, no permitas que esto esté pasándome. A continuación le hice promesas si lo conseguía. Después mi conciencia me recordó cuanto tiempo llevaba sin dirigirme a Él y caí en cuenta que, al prometerle a cambio de que me sacara de ahí, estaba haciéndole chantaje, entonces aun me sentí peor.

Alfredo García



XIII JORNADA DIOCESANA DE FORMACIÓN DEL VOLUNTARIADO

**OBISPADO DE GETAFE
DELEGACION DIOCESANA DE
PASTORAL PENITENCIARIA**

...Sois muchos los que estáis comprometidos, de forma ejemplar, en la vida de las parroquias, colaborando en múltiples actividades. Cada vez que visito las parroquias siento asombro por su vitalidad y doy gracias a Dios por todos los que en ellas estáis entregando vuestro tiempo y vuestras energías al servicio de la evangelización. Pero ahora, me atrevo a pedirlos algo más, os pido que pongáis el acento sobre todo en la misión. Las parroquias son "islas" o, más bien "oasis", en medio de un mundo pagano. Todos hemos de ponernos en actitud de misión...

...Como el buen pastor hemos de salir a buscar a la oveja perdida.

(De la Carta Pastoral de nuestro Obispo, con motivo de la preparación del Congreso de Apostolado Seglar)

Estimado amigo y hermano sacerdote:

Dentro de las prioridades pastorales para este curso se nos invita a "celebrar con espíritu misionero el **Congreso de Apostolado Seglar**, poniendo especial atención en los animadores de los grupos parroquiales y de los Movimientos y Asociaciones de Fieles."

Como sabéis, nuestra Diócesis cuenta con tres macrocárceles que acogen a casi 5000 presos. Desde la apertura de las mismas, para la atención tanto espiritual como humanitaria, las diferentes capellanías han contado con la inestimable y necesaria colaboración de un nutrido grupo de voluntarios, en su mayoría seglares, hombres y mujeres provenientes de las diferentes realidades pastorales de la Iglesia, auténticos apóstoles, enviados y testigos del amor y de la misericordia de Dios, "que no quiere la muerte del pecador, sino que se convierta y viva" (Ez 33,11).

Su presencia en las mismas es no sólo una gran ayuda para los capellanes, sino la expresión concreta de su propia vocación y ministerio como fieles laicos, carismas que surgen dentro de la comunidad eclesial y que redundan en el servicio de la Iglesia, Cuerpo de Cristo, en este caso en los miembros que más sufren. (Cf. I Cor 11, 26).

Con el ánimo de que este servicio, misión evangelizadora hacia nuestros hermanos privados de libertad sea de mayor calidad y entrega, un año más, la Delegación Diocesana de Pastoral Penitenciaria ha organizado la **JORNADA DE FORMACIÓN DEL VOLUNTARIADO**.

Este año el tema elegido es: "**VOLUNTARIOS CRISTIANOS, APÓSTOLES DE LA MISERICORDIA**" (*Experiencia y vivencia del apostolado seglar en el mundo de la prisión y su entorno social*). Para ello contamos con la ayuda de Lázaro Castro Villalobos (Sacerdote Trinitario.), que lleva toda una vida al servicio de los más marginados de nuestra sociedad, dentro y fuera de las prisiones.

La convocatoria va dirigida fundamentalmente a los voluntarios que ya están desarrollando su labor apostólica en este campo; pero puede resultar de gran interés para que contacten con nosotros todos aquellos que sientan cierta sensibilidad por este ámbito pastoral. Puede ser una buena oportunidad para entrar en contacto con el mundo penitenciario, tantas veces desconocido. Te agradezco de antemano que lo pongas en conocimiento de aquellas personas de tu entorno pastoral que puedan estar interesadas.

Como indica el tríptico y el cartel que adjuntamos, tendrá lugar el próximo sábado 17 de Noviembre de 10 a 19 horas, como viene siendo tradicional en la casa de espiritualidad de la Misioneras Cruzadas de la Iglesia, C/ Livinio Stuyk, 1 en Cubas de la Sagra.

Así mismo, aprovecho la ocasión para informarte que desde esta delegación estamos preparando una "Campaña de Sensibilización" sobre la realidad penitenciaria en nuestra Diócesis, destinada a Parroquias, comunidades, grupos y catecumenados de adultos, jóvenes, confirmandos, hermandades y cofradías, etc., que se llevará a cabo de entre los meses de diciembre y marzo. Si estás interesado, ponte en contacto con nosotros.

Las personas que deseen participar en la Jornada de Formación, deben confirmar su asistencia Para ello deben ponerse en contacto con la Delegación de Pastoral Penitenciaria 91 696 17 65 (Lunes de 11 a 13 o Jueves de 12 a 14).

Recibe un cordial saludo en Cristo Jesús.

DIÓCESIS DE GETAFE
DELEGACIÓN DIOCESANA DE PASTORAL PENITENCIARIA
XIII JORNADA DIOCESANA DE FORMACIÓN DEL VOLUNTARIADO

"VOLUNTARIOS CRISTIANOS: APÓSTOLES DE LA MISERICORDIA
Experiencia y vivencia del apostolado seglar en el mundo de la prisión y su entorno social.

PONENTE:
D. LÁZARO CASTRO VILLALOBOS
 (Sacerdote Trinitario)

HORARIO

- 10'00 ACOGIDA y ORACIÓN
- 10'30 CONFERENCIA y DIALOGO:
 "Voluntariado Cristiano en la Prisión")
- 12'00 DESCANSO
- 12'30 DINÁMICAS
- 13'45 DESCANSO
- 14'00 COMIDA
- 16'00 TRABAJO EN GRUPOS
- 17'15 DESCANSO
- 17'30 PREPARACIÓN Y DISEÑO DE LA CAMPAÑA DE CONCIENCIACIÓN DE PASTORAL PENITENCIARIA EN LA DIÓCESIS
- FORMACIÓN DE EQUIPOS DE TRABAJO
- 19'00 FIN DE LA JORNADA

CASA DE ESPIRITUALIDAD MISIONERAS CRUZADAS DE LA IGLESIA
 C/ Livinio Stuyk, 1
 CUBAS DE LA SAGRA
 Tfno: 91 814 23 54

DIÓCESIS DE GETAFE
DELEGACIÓN DIOCESANA DE PASTORAL PENITENCIARIA
XIII JORNADA DIOCESANA DE FORMACIÓN DEL VOLUNTARIADO

ii OJO !!

- La travesía principal de Cubas de la Sagra está en obras.
- Para llegar a la casa, la mejor opción es entrar desde Gritón y donde está la primera señal de "desvío provisional" con flecha hacia la izquierda, GIRAR HACIA LA DERECHA.
- Está al lado del restaurante "Las Tinajas" y la residencia de "Cáritas".

INSCRIPCIÓN:

- Comunicación al capellán de tu Centro Penitenciario.
- Delegación Diocesana de Pastoral Penitenciaria, Obispado de Getafe: Tfno: 91 696 17 65

COLABORACIÓN ECONÓMICA
25 €
 Incluye comida, dependencias y materiales.



"VOLUNTARIOS CRISTIANOS: APÓSTOLES DE LA MISERICORDIA
Experiencia y vivencia del apostolado seglar en el mundo de la prisión y su entorno social.

17 NOVIEMBRE 2007
 (De 10 a 19h.)

Pablo Morata García
 Delegado Diocesano de Pastoral Penitenciaria

DIÓCESIS DE GRANADA

Los días 15 y 16 de noviembre se celebró en el Auditorio Príncipe Felipe de Granada, el IV Curso de Formación Penitenciaria del Programa Mercedario "Romper Cadenas" bajo el tema: *Desigualdades de Género y Madres Reclusas con hijos/as - Logros y Retos*.

Fernando Cañavate Gea
*Capellán del C.P. de Albolote y
Delegado Diocesano de Pastoral Penitenciaria*

X CONVIVENCIA DE LA DELEGACIÓN DE PASTORAL PENITENCIARIA

El pasado domingo, 2 de diciembre, la DELEGACIÓN DE PASTORAL PENITENCIARIA celebró su X CONVIVENCIA en el Seminario Diocesano de Jaén durante todo el día.

INICIO

La Convivencia se inició con un tiempo de oración, y con las palabras que el Sr. Obispo nos dirigió, animándonos a vivir la esperanza también en este sector de la Iglesia, amenazado especialmente por la desesperanza. Siguieron unos saludos del Sr. Director y de la Sra. Subdirectora de Tratamiento de la prisión de Jaén.



Este primer momento de la Convivencia terminó con la toma de un café con pastas, momento que aprovecharon los asistentes para intercambiar saludos y proyectos.

SEGUNDO TIEMPO

El segundo momento de reflexión de la mañana comenzó con la presentación de los asistentes, incluyendo la presentación de reclusos con los que trabajamos en la prisión, a través de fotografías.



A continuación se proyectaron unos recortes de prensa con noticias de personas que recientemente han ingresado en prisión, preguntándonos sobre los sentimientos que espontáneamente despertaban en nosotros tales noticias y dejamos un silencio para que reconociéramos esos sentimientos en nuestro interior.



Con el fin de contrastar nuestros sentimientos con los de Dios ante esas mismas personas, leímos la parábola de “El Hijo Pródigo”, y pusimos en común lo que nos sugería y nos corregía la lectura de evangelio; caímos en la cuenta de que el relato comienza hablando de “dos hijos de un Padre” y termina con que el Padre llama “hijo” al mayor suplicándole que reconozca como “hermano” al que ha malgastado los bienes de la familia.

Especialmente conmovedor fue el momento en que una madre asistente nos contaba lo que sintió en su interior mientras limpiaba la sangre de la cara, la ropa y los zapatos de su hijo, cuando éste volvió a la casa sangrando porque alguien le había golpeado con una botella de cristal en la cabeza, y nos contaba el combate que vivió en su corazón entre los sentimientos que brotaban hacia el agresor de su hijo y los que contemplaba en el corazón de Dios hacia el mismo agresor. Al final, se le impusieron las entrañas de Dios.

TERCER TIEMPO

El tercer momento lo iniciamos con la lectura de la carta de un recluso en que nos contaba el derrumbamiento sufrido al ingresar en prisión hasta desearse la muerte, y cómo las visitas de los voluntarios y las cartas de unos amigos le fueron abriendo horizontes para volver a ilusionarse con la vida.

De aquí pasamos a escuchar la parábola de “El buen Samaritano” para poner en común las llamadas que escuchábamos; especialmente se insistió en la necesidad de “acercarse a los heridos de la vida”. Alguno de los presentes nos ayudó a mirar también, como heridos del camino, a los familiares de los presos y a las víctimas de los delitos, sectores a los que debemos atender en la Pastoral Penitenciaria, aunque ahora mismo nos veamos desbordados por las llamadas de la prisión y de la Diócesis



TRABAJO DE LA TARDE

Después de comer y hacernos la foto de familia, don Juan Raya, vicario del Sector de Caridad, situó la Delegación de Pastoral Penitenciaria en el conjunto de acciones de Caridad que Jesús reclama a su Iglesia.

Leímos los comunicados de voluntarios que no han podido asistir a la Convivencia y de comunidades religiosas que desde su clausura nos fortalecen con sus oraciones.

El responsable de la Web de la Delegación presentó la misma en dónde se pueden encontrar información, reflexiones, documentación... sobre temas relacionados con el mundo penitenciario.



A continuación nos expusieron el organigrama de la Delegación:

- **Colaboradores** que llevan Secretaría, Asuntos Económicos, Publicaciones y Comunicaciones con los medios
- **Voluntarios** que desarrollan talleres dentro de la prisión sobre la Igualdad del Hombre y la Mujer, Informática, Fotografía digital, Inglés, Liturgia, talleres con jóvenes, con extranjeros, tertulias...
- **Enlaces** que en la Diócesis nos mantienen en relación especialmente con las parroquias y los colegios.
- **Familia de Oración**, formada por Comunidades Religiosas contemplativas y de vida activa, y por seculares que, por medio de la oración, se hacen presentes en este campo pastoral y con quienes mantenemos correspondencia.

La tarde se terminó con la celebración de la Eucaristía en la capilla de los seminaristas, orando especialmente por los reclusos, sus familiares, los funcionarios, los presentes y todos los voluntarios de la Delegación, e hicimos un recuerdo especial de quienes están en prisión y son inocentes de lo inculgado.



Benjamín Fernández Blanco
Capellán del C.P. de Jaén

José Luis Cejudo Moreno
Capellán del C.P. de Jaén y Delegado diocesano de Pastoral Penitenciaria

NOTA DE PRENSA

El pasado domingo 2 de diciembre se celebró la X CONVIVENCIA DE PASTORAL PENITENCIARIA que contó con la numerosa presencia de cuarenta personas, todas comprometidas con este mundo tan complejo.

El acto fue inaugurado por el Sr. Obispo D. Ramón del Hoyo que afirmó que siempre aprende cuando va a la cárcel, destacó que no tenemos que juzgar, sino amar y acompañar a las personas encarceladas. Para ello, tenemos que considerar que las fuentes de esperanza son la oración, la formación dentro de los valores de nuestra fe y la caridad cristiana como expresión de una Iglesia viva.

El Director del Centro Penitenciario de Jaén, D. Manuel Martínez, destacó que necesitan ayuda para caminar en la búsqueda de la reinserción de los internos, hay mucho trabajo que realizar para dinamizar la prisión.

La Subdirectora de Tratamiento afirmó que el objetivo no es que se cumplan todas las condenas, el equipo directivo apuesta con firmeza por el tratamiento.

En la X CONVIVENCIA se trabajó en la búsqueda de la conciencia de nuestra labor, así se tuvo muy presente, desde la oración y en la elaboración de planes de actuación, a las personas privadas de libertad que son el centro de nuestros esfuerzos ya que sufren el desarraigo que conlleva esta situación.

La jornada se culminó con la celebración de la Eucaristía en la capilla de los seminaristas, orando especialmente por los reclusos, sus familiares, los funcionarios, los presentes y todos los voluntarios de la Delegación, e hicimos un recuerdo especial de quienes están en prisión y son inocentes de lo inculcado.

DELEGACIÓN DE PASTORAL PENITENCIARIA DE JAÉN

C/ Maestro Bartolomé, 7. - 23007 **JAÉN**.

Tlf. 953 26 58 42 // 619 35 72 14

p.penitenciaria@telefonica.net

<http://www.pastoralpenitenciaria.blogspot.com/>



X CONVIVENCIA DE PASTORAL PENITENCIARIA

Estimados amigos,

Les remito el enlace de nuestro blog, <http://pastoralconvivencia.blogspot.com/> , donde se recoge toda la información sobre la convivencia que va a celebrar esta Delegación el próximo día 2 de diciembre de los corrientes en el Seminario Diocesano de Jaén.

La convivencia está dirigida a todos aquellos y aquellas que por alguna u otra razón están interesados por el mundo penitenciario:

- Unos, acudiendo a la prisión y desarrollando en ella alguna actividad.
- Otros, siendo portavoces de quienes están en prisión y no pueden gritar su voz en los ambientes sociales.
- Siendo portavoces de lo que Dios dice sobre estas situaciones.
- Serán portavoces ante Dios en la oración.



El horario de la misma es el siguiente:

- 10 h.....Acogida y distribución de documentación.
- 10:30 h.....Oración.
- 11 h.....Inauguración de la Jornada por el Señor Obispo.
- 11:40 h.....Descanso.
- 12 h.....Puesta en común de los subrayados.
- 13:15 h.....Tema "Ser profetas de lo visto y de lo vivido".
- 14 h.....Comida.
- 15 h.....Comunicación de la Delegación.
- 16 h.....Eucaristía.

“Se me había olvidado que estoy en la cárcel”

El pasado día 18 de diciembre la **Delegación de Pastoral Penitenciaria** organizó una salida programa con reclusos de la prisión “Jaén II”, en ella participaron siete de los internos, un educador y cuatro voluntarios de la Delegación, junto con el Delegado, don José Luis Cejudo.

A las nueve y media de la mañana ya se encontraban camino de Lucena, antes pararon a desayunar unos cafés con tostadas de aceite y tomate en la Estación-Restaurante de Luque, allí fueron las primeras fotos junto a los vagones rojos estacionados en dicha estación.

Por fin, llegamos a Lucena y directamente nos dirigimos al Santuario de Araceli en un monte cercano a ciudad desde donde se divisan cinco provincias de Andalucía. Nos recibieron una representación de la Hermandad que nos enseñó con todo detalle tanto el templo como el camarín de la virgen; junto a la imagen rezamos un Ave-María por las familias de los que allí estábamos y nos hicimos unas fotos.

Después nos acompañaron a la ciudad para mostrarnos la Casa de la Hermandad, donde había ocasionalmente un gran nacimiento en el patio central y una exposición de imágenes de Niños Jesús recogidos de los conventos, iglesias y particulares de Lucena; antes de despedirnos nos proyectaron un video sobre las fiestas populares en honor de la Virgen. Al terminar ya era la hora de comer y lo hicimos en un restaurante de la localidad ambientado con temas navideños.

De la comida voy a recoger un hecho. Cuando estábamos ya tomando el postre uno de los internos exclama: “Se me había olvidado que estoy en la cárcel” y a todos se nos vino la emoción del corazón a los labios que estaban saboreando en ese momento el final de la comida.

De Lucena pasamos a Rute, era obligado antes de entrar en el pueblo visitar el nacimiento de chocolate que hay expuesto en una fábrica mantecados; este año, además del nacimiento de todos los años, hay una representación en chocolate de la princesa Leticia, junto a ella también estuvimos haciéndonos fotos.

Después subimos a visitar el Museo del Anís, donde una señora con mucha sencillez y claridad nos fue explicando el proceso de elaboración del mismo, las partes del Museo y, por supuesto, nos invitó a una degustación.

A las cinco y media montábamos en el microbús, que nos fletó la empresa SERRANO GÁMEZ, de vuelta a casa repasando las anécdotas del día, degustando mantecados de Rute y planeando la próxima salida. Habíamos conseguido lo que buscábamos: un día de fraternidad en el que todos nos hemos relacionado con sencillez, con sinceridad, con alegría, ¡lo repetiremos!



DELEGACIÓN DE PASTORAL PENITENCIARIA DE JAÉN
C/ Maestro Bartolomé, 7. - 23007 **JAÉN.**
Tif. 953 26 58 42 // 619 35 72 14
p.penitenciaria@telefonica.net
<http://www.pastoralpenitenciaria.blogspot.com/>

Oficina de Información Madrid 7 de Abril de 2007
Arzobispado de Madrid

**Comunicado de prensa del Arzobispado de Madrid
CONSTITUIDO EL CENTRO PASTORAL
SAN CARLOS BORROMEIO**

Madrid. Infomadrid, 7-11-2007.-

El pasado día 4 de noviembre el Cardenal-Arzobispo de Madrid, D. Antonio M^a Rouco Varela, ha visitado a los presbíteros D. Javier Baeza Atienza, D. Enrique de Castro López-Cortijo y D. José Díaz Ortiz, con ministerio pastoral hasta ahora en la parroquia de San Carlos Borromeo.

Después de un prolongado y fraterno diálogo, con el fin de asegurar la atención pastoral integral al mundo de la marginación al que de modo preferente han venido dedicándose, y dispuestos a superar positivamente el conflicto existente, el Cardenal-Arzobispo ha acordado:

Constituir el *Centro Pastoral San Carlos Borromeo*, adscrito a la Vicaría IV^a de la Archidiócesis de Madrid, el cual será atendido por los tres capellanes reseñados, los cuales prestarán la adecuada atención catequética, litúrgica y social con todas las facultades concedidas por el Derecho, procurando en toda su acción pastoral visibilizar la comunión eclesial.

Madrid 7 de Noviembre de 2007

XIX JORNADAS DIOCESANAS DE PASTORAL PENITENCIARIA

Diversos profesionales reflexionan sobre el mundo de la cárcel en las XIX Jornadas en Málaga
(29 - 11 – 2007)

+ SIC (Málaga)

Las XIX Jornadas de Pastoral Penitenciaria se están desarrollando bajo el lema “Por una pastoral de justicia y libertad”. Están teniendo lugar en la parroquia de la Amargura y en ellas se está reflexionando sobre la realidad actual del mundo de la cárcel desde distintos campos de acción. El miércoles 28 de noviembre se abordó “El sistema penal y penitenciario en la actualidad” y la organización y funcionamiento de los centros penitenciarios. Las jornadas se clausuran el jueves por el Sr. Obispo de la diócesis.

CARTA DE UN PRESO A SU MADRE

Queridos amigos:

Desde Málaga os envío la carta que ha escrito un interno a su madre y que ha querido hacerla pública para compartir los sentimientos de tantos internos hacia su querida madre:

Al llegar al módulo dos me sale al encuentro, Francisco Javier. Es un hombre de unos 42 años. Es la primera vez que ha entrado en la cárcel. El mismo reconoce que solo estará unos meses por una equivocación. Pero como el me señala – “no hay mal que por bien no venga”. Me habla de su mujer, de sus hijos y de su madre, de todo lo que les ama y adora.

Paco está desarrollando en la cárcel ese talento de escribir cartas y poemas. Me dice:

- Tome padre esta carta que acabo de escribir desde la cárcel a mi madre. Yo le doy permiso para que la pase en Internet con mi nombre y apellido. Que todos sepan lo que siente un hijo en la cárcel por esa madre que un día nos dio la vida.

Y aquí tenéis de puño letra la carta que Francisco Javier acaba de escribir a su querida madre desde la cárcel:

María, Dulce nombre de María, mujer luchadora,
madre de sus hijos, de un corazón grande y sensible,
fiel y generoso, ejemplo de entrega y generosidad.

Pero ante todo te quiero decir, mamá,
que tú lo eres todo para mí.
Te quiero y siempre te querré
Eres mi vida porque yo formo parte de tu ser.

Por todo esto, tu cariño agradecer quiero
por todo cuanto me has aportado.
Dejaré de ser el prisionero que vivía atormentado.
Tu cariño me da la fuerza para seguir luchando.

En mí, hoy en la prisión ya no habita la tristeza

pues tú de mí la has desechado

Solo con tu espíritu me siento afortunado
porque tu cariño me da la vida
que la pena me está quitando por culpa de estos barrotes.

Ya no voy a la deriva, tú eres el timón de mi barco
porque así lo quiso el destino

Le pido a Dios que cuide tus pasos.
No llores por mi, madre,
pronto saldré de aquí y te tendré de nuevo en mis brazos.

Te quiero y te venero y por siempre estaré a tu vera
por ser el bien más apreciado que jamás un hijo tuviera,
porque nunca dejaré de adorar a la madre que amo
y quiero y más aún cuando me está demostrando su
amor en los momentos difíciles.

Todo esto es justo lo que encontré en ti Madre.

Gracias por amarme y perdonarme.

Tu hijo que te quiere y no te olvida.

Francisco Javier Dorado Rodríguez

Preguntas para el dialogo y la reflexión:

¿Cuáles crees que son los sentimientos de Francisco Javier hacía su madre?

¿Qué opinas de esas madres que sufren porque tienen a su hijo en la cárcel?

P. Angel Garcia Rodriguez
Capellán del C. P. de Alahurín de la Torre

TAMBIÉN ES NAVIDAD EN LA CÁRCEL

A pocos días de celebrar la Navidad, Javier y Laura, dos encarcelados que pasarán la Navidad en la prisión, lejos del cariño familiar nos recuerdan que también en la cárcel es Navidad. Que también allá en medio de la estrechez de sus celdas nace el Hijo de Dios.

Para nosotros también es Navidad (Javier - Interno)

Javier sentado en la cama de su celda nos ha enviado este poema escrito de puño y letra por él mismo.

Por la calle se cantan
los villancicos.
En las celdas se sienten
nuestros quejidos.

Se habla de amores y
de paz y esperanza,
familias unidas, abrazos
y besos, bienaventuranzas.

Por la calle se cantan
los villancicos.
En las celdas se sienten
nuestros quejidos.

Que la Noche Buena nos traiga
Esperanza,
que sueñe despierto,
que el Niño Divino
me ayude en mi andanza.

Que en las celdas se canten
los villancicos,
que en la calle se sientan
nuestros quejidos.

Navidad es el niño recién nacido que abraza a su madre en la cárcel

Mientras recuerdo ahora a Laura, esa joven madre con su hijo en la cárcel, pienso que en esta Navidad muchas mujeres encarceladas darán a luz a su hijo. Pasarán la Navidad entre rejas y se preguntarán: ¿Por qué su hijo tiene que estar en la cárcel? ¿No habrá otros medios para humanizar esa relación íntima entre madre e hijo?.

En estos momentos mientras veo a la gente por la calle corriendo por comprar comida, regalos y juguetes, me acuerdo de Laura, esa madre con la que me encontré hace unas semanas en la prisión.

A la entrada del módulo de mujeres me encuentro con ella que aprieta entre sus brazos a su hijito recién nacido.

- ¿Cómo se llama el niño? - Le pregunto.
- Carlos. Nació hace quince días – me responde.
- ¿Estás contenta con tu hijo? – Le pregunto.
- Sí, padre – me responde- Pero me hubiera gustado haber estado libre y que mi hijo no hubiera conocido la cárcel. Pero con todo, le digo que esto es lo más maravilloso que me ha ocurrido en la vida. Carlitos ha sido un verdadero regalo de Dios. Miro a mi hijo y ahí me doy cuenta de las tonterías que he hecho, del paquete de droga que no tuve que aceptar. Hoy le confieso, padre, que este hijo mío que hoy me mira, me está pidiendo que cambie, que sea buena, que él me necesita.

Laura sonrío sin quitar la mirada sobre el hijo que aprieta sobre su pecho. Contemplando a esta joven madre, comprendo lo que realmente es una madre. Ciertamente, Laura ahora no piensa en la cárcel sino en su hijo. El amor de madre en estos momentos le hace olvidar de que está en la cárcel.

Le doy un beso en la frente a Carlitos. El abre sus ojos, me regala una sonrisa y le doy la bendición sobre su frente: “Sé un buen hombre y un buen hijo de Dios”.

Ahora si puedo decir que:

Navidad es vida, es amor, es cercanía.
Navidad es libertad sin cadenas y sin puertas que se abren y se cierran.
Navidad es esta madre que abraza a su hijo.
Navidad es Jesús que sigue naciendo entre los marginados de la sociedad.
Navidad es el Niño Dios que crece en el hijo de Laura.

¡FELIZ NAVIDAD!

- A todos vosotros amigos y amigas que por equivocaciones de la vida pasareis la Navidad en la cárcel.
- A vosotros voluntarios de Pastoral Penitenciaria que buscáis el rostro de Cristo entre los internos de la prisión.
- A vosotros familiares y amigos de los internos que anheláis la libertad de vuestros seres queridos.
- A todos los que seguid de cerca esta página de Pastoral Penitenciaria.

Que paséis una Feliz Navidad con Jesús, fuente de amor, de paz, justicia y libertad. El vernos libres de ataduras es la Esperanza que a todos nos trae Jesús.

Vuestro amigo.

P. Ángel García Rodríguez
Capellán del Centro Penitenciario de Alahurin de la Torre

Noticias de la Pastoral Penitenciaria en MELILLA

Presidenta del Voluntariado

Querido P. José Sesma:

Te comunico que MARÍA JOSÉ VICENTE DE LOS REYES ha sido elegida por unanimidad como presidenta del Voluntariado de Pastoral Penitenciaria de Melilla.

Espero que entre todos, pero especialmente con la ayuda del Espíritu del Señor, le ayudemos a dinamizar la Pastoral Penitenciaria en Melilla y a conseguir los objetivos que nos hemos propuesto.

Un fuerte abrazo de tu amigo

Ramón Buxarrais Ventura
Capellán del C.P. de Melilla

Proyecto "DIMAS"

El pasado mes de Noviembre pudimos presentar al Equipo Directivo del Centro Penitenciario Proyecto "Dimas". Es un proyecto de reinserción que hemos venido trabajando desde mediados del curso pasado un grupo de personas procedentes de Caritas Diocesana y la Delegación de Pastoral Penitenciaria y que posibilitará la inserción social y laboral de un grupo de internos. Todas las actividades se desarrollarán en el Centro de Inserción Laboral de Caritas Diocesana.

El proyecto estaba pensado para terceros grados, pero las distintas posibilidades que se abren gustaron tanto, que la propia dirección del Centro ha decidido que se comience a desarrollar con un grupo de internos clasificados en segundo grado.

Durante el próximo mes haremos la presentación del Proyecto en las parroquias de la ciudad.

Navidad 2007

Este año, por primera vez antes de la Navidad, el domingo 23, hemos podido entregar a todos los internos e internas, como regalo navideño, una tarjeta de teléfono de tres euros para que pudieran llamar a sus familias en estos días. Ello ha sido posible gracias a la generosa colaboración de las parroquias de la ciudad. También pudimos compartir con todos los presentes en la misa de Navidad el fragmento que nuestro arzobispo ha dedicado especialmente a los reclusos en su felicitación navideña y que os reproducimos:

"Para los encarcelados pido y deseo justicia y diligencia en los trámites de los que depende su situación; ayuda a sus familiares y amigos que les estimule a sobrellevar las consecuencias de los errores propios o ajenos; fortaleza de ánimo con que sobrellevar dignamente la dureza de la prisión; ánimo para aprovechar el tiempo de su internado en beneficio de su posterior integración social"

Andrés Cruz Barrientos
Delegado diocesano de Pastoral Penitenciaria
Capellán del C. P. de Badajoz

Mensaje de Navidad del Sr. Obispo

¡FELIZ NAVIDAD!

Este es el saludo con que, nos dirigimos a nuestros familiares, amigos y conocidos durante los días tan entrañables y emotivos de la Navidad, deseándoles toda suerte de parabienes y el goce de la verdadera alegría.

Pero este deseo quedaría como una vana expresión si no lo acompañara nuestra plegaria pidiendo al Señor, cuyo nacimiento celebramos, que suscite, despierte o fortalezca la fe que da sentido a la vida y que orienta los pasos de quienes peregrinamos por este mundo. El Hijo de Dios se ha encarnado por amor a nosotros para salvarnos.

Al dirigirme a vosotros, queridos extremeños de nuestra Archidiócesis de Mérida-Badajoz, os felicito deseándoos lo que pido para vosotros al Señor: que os ayude avivir, cada vez más intensamente, la alegría de sentirse querido por Dios y llamados a la plenitud y a la felicidad junto a Él, a pesar de nuestras pequeñeces y pecados.

A quienes no participáis de la fe cristiana, os deseo un pleno encuentro con la verdad, una constante experiencia del amor desinteresado, y el disfrute permanente de la paz interior y exterior.

Quisiera dirigirme personalmente a cada uno. Como no me es posible, manifiesto a los diferentes grupos mis mejores deseos y el motivo de mi plegaria navideña.

Para las familias pido y deseo verdadera comunión matrimonial, generosidad en la atención de unos a otros, y una constante referencia al Señor que ha hecho de la familia el núcleo de la sociedad y el ámbito más apropiado para la educación humana y cristiana.

Para los niños pido y deseo el respeto que les permita gozar adecuadamente de la ingenuidad infantil; el calor familiar, donde puedan aprender a vivir con los demás y para los demás; y el adecuado acompañamiento educativo para que avancen con libertad por el camino de la vida sin sucumbir a las influencias negativas que impiden el verdadero crecimiento.



Para los jóvenes pido y deseo que puedan sentirse apreciados en sus auténticos valores, corregidos amorosa y pacientemente en sus defectos, apoyados incondicionalmente en sus momentos difíciles, y acogidos pacientemente a pesar de sus deficiencias y equivocaciones. Pido también para ellos capacidad de escucha y receptividad ante los buenos consejos para desarrollarse humana y sobrenaturalmente; y fortaleza con la que venzan a tiempo tantas y tantas influencias perniciosas orquestada para aprovecharse impunemente de sus ricas potencialidades.

Para los mayores pido y deseo entereza de espíritu con la que puedan sobrellevar dignamente las limitaciones propias de la edad avanzada; que se sientan acompañados por el cariño de sus seres más queridos; y que colmen su probada generosidad elevando constantemente valiosas plegarias a Dios por todos los que necesitan la luz y el consuelo del Señor.

Para los enfermos pido y deseo la fortaleza interior que les permita asumir el difícil trance de la enfermedad encontrando en la unión con la Cruz de Jesucristo el sentido salvífico del dolor y de la tristeza que puede embargarles en los momentos difíciles.

Para los responsables de la sanidad pido y deseo entrega incondicional y firmeza de espíritu por encima de todas las dificultades e ingratitudes, empeñados en llevar la salud y la esperanza a los pacientes. También les deseo la comprensión y el respeto de quienes esperan de ellos una labor impecable y sin errores en su difícil y delicada misión.

Para los gobernantes y los políticos pido y deseo el don de mantener el buen ánimo y la entereza a toda prueba de modo que trabajen con ilusión por el bien común, amándolo más que a los propios intereses personales o partidistas; y que gocen de la fortaleza de ánimo necesaria con que asumir con humildad la corrección de sus errores.

Para los hombres y mujeres dedicados al estudio y la enseñanza pido las condiciones favorables en el ejercicio de su alta función al servicio del desarrollo de las personas y de los pueblos; que busquen y propongan la verdad con entusiasmo, tesón y respeto, ayudando a jóvenes y adultos a descubrir la riqueza interior de su propia dignidad humana, los valores de la convivencia y de la corresponsabilidad en la justicia y la paz; y la correcta utilización de los tesoros de la naturaleza.

Para los empresarios pido y deseo creatividad, constancia en el esfuerzo por mantener la empresa en la correcta y oportuna competitividad; justicia en el trato con los obreros, tanto en la remuneración del trabajo como en la consideración de las circunstancias personales de cada uno. Para los obreros pido y deseo sentido de responsabilidad en el trabajo, respeto a la

empresa que sostiene su dedicación laboral y su justa remuneración; y que cada uno pueda encontrar el puesto de trabajo más adecuado a su vocación y a sus cualidades.

Para los responsables de la comunicación social pido y deseo atención a la verdad, y la libertad suficiente con que servir la noticia y el oportuno comentario sin sometimientos a ideologías o a intereses de quienes disponen de su puesto de trabajo y de sus posibilidades de futuro.

Para los encarcelados pido y deseo justicia y diligencia en los trámites de los que depende su situación; ayuda de sus familiares y amigos que les estimule a sobrellevar las consecuencias de los errores propios o ajenos; fortaleza de ánimo con que sobrellevar dignamente la dureza de la prisión; y ánimo para aprovechar el tiempo de su internado en beneficio de su posterior integración social.

Para los que han consagrado su vida al Señor en el sacerdocio y en cualquiera de las instituciones religiosas, pido y deseo fidelidad al Señor, el gozo de la paz interior y del deber bien cumplido; la comprensión y el respeto de quienes les miran y tienden a juzgarles sin conocer claramente sus motivaciones ni las circunstancias que condicionan su obrar. Pido también para ellos, la fuerza del Espíritu Santo con que mantenerse fieles a la vocación recibida, viviendo la gratitud por la elección divina y la alegría de entregarse al servicio del Señor y del prójimo.

Para todos los que no he nombrado explícitamente, pido y deseo cuanto puedan necesitar para vivir con optimismo y esperanza, aprovechando el ánimo que dan las alegrías, y superando las pruebas que salpican la vida en este mundo.

Para todos, pues, con amor pastoral, mi más cordial felicitación navideña.

+ Santiago. Arzobispo de Mérida-Badajoz

DIÓCESIS DE ORIHUELA-ALICANTE

Nuestro curso comienza el día 15 de septiembre con la preparación de la Semana de Pastoral Penitenciaria y con la reunión de coordinación de Secretariado que tuvimos en el colegio de los Jesuitas de Vistahermosa. Estas reuniones de Secretariado, 7 al años, tienen dos partes: una primera de formación, que en este caso el tema fue 'enfermos mentales y prisión', a cargo de Maria Cruz Martín, y una segunda de coordinación en la que se informan y coordinan las principales actividades del voluntariado.

El día de la Merced fue celebrado con toda la solemnidad posible en las 3 prisiones de la provincia de Alicante. Ser personaron los vicarios de las distintas zonas episcopales y además de mucha afluencia de internos también agradecemos la mucha afluencia de voluntarios en las celebraciones.

Un total de 9 jóvenes de la Diócesis fueron los que participaron en el IV encuentro Nacional de Jóvenes voluntarios de Prisión que se celebró los días 28 y 29 de septiembre en Madrid. La experiencia fue enriquecedora y volvieron muy contentos e impresionados por alto nivel de formación que se recibió en este encuentro.

El día 3 de Octubre tuvimos la primera de las dos reuniones de coordinación de la prisión de Alicante II (Villena). En este caso damos la bienvenida al P. José Conejero que sustituye al P. Manolo Llopis, destinado a Torrevieja. Aprovechamos para ponernos al día y reestructurar algunas de las actividades de la prisión de Alicante II.

Además de las reuniones mensuales que tenemos el equipo de capellanes, el día 14 de noviembre fue también la primera de las dos reuniones de coordinación del Psiquiátrico Penitenciario. El P. José Vicente Ferrández (Chenchu), fue quien coordinó e informó a los voluntarios de las últimas novedades de la prisión y también se evaluaron otras actividades y planificó el curso 2008.

El día 5 de Diciembre el P. Nacho Blasco, director del Secretariado, presenta en Rueda de Prensa la campaña de navidad: 'Navidad en libertad, los niños de la cárcel', destinada a recaudar fondos para ayudar a los hijos de los internos en las necesidades básicas que vayan surgiendo (adjunto díptico de la campaña). La rueda de prensa marca el pistoletazo de salida de el mayor momento de actividad en esta diócesis. Se despliega la información por toda la diócesis y nos hacemos presentes para predicar en infinidad de sitios. Colaboran colegios, parroquias, comunidades religiosas, entidades civiles (como la CAM, que nos subvenciona el concurso de tarjetas Navideñas).

Objetivo de la campaña...

1. Ayudar a pagar todos los gastos que tienen a sus hijos...

2. Llegar a los niños de la cárcel...

3. Llegar a los niños de la cárcel...

4. Llegar a los niños de la cárcel...

5. Llegar a los niños de la cárcel...

6. Llegar a los niños de la cárcel...

7. Llegar a los niños de la cárcel...

8. Llegar a los niños de la cárcel...

9. Llegar a los niños de la cárcel...

10. Llegar a los niños de la cárcel...

DESCRIPCIÓN DE LA CAMPAÑA

La campaña se realizará en la ciudad de Alicante, en la...

1. Se repartirá información...

2. Se repartirá información...

3. Se repartirá información...

4. Se repartirá información...

5. Se repartirá información...

6. Se repartirá información...

7. Se repartirá información...

8. Se repartirá información...

9. Se repartirá información...

10. Se repartirá información...

PROPÓSITOS DE LA CAMPAÑA

1. Ayudar a pagar todos los gastos que tienen a sus hijos...

2. Llegar a los niños de la cárcel...

3. Llegar a los niños de la cárcel...

4. Llegar a los niños de la cárcel...

5. Llegar a los niños de la cárcel...

6. Llegar a los niños de la cárcel...

7. Llegar a los niños de la cárcel...

8. Llegar a los niños de la cárcel...

9. Llegar a los niños de la cárcel...

10. Llegar a los niños de la cárcel...

MEDIOS DE DIFUSIÓN

1. Se repartirá información...

2. Se repartirá información...

3. Se repartirá información...

4. Se repartirá información...

5. Se repartirá información...

6. Se repartirá información...

7. Se repartirá información...

8. Se repartirá información...

9. Se repartirá información...

10. Se repartirá información...

CONTACTO

1. Se repartirá información...

2. Se repartirá información...

3. Se repartirá información...

4. Se repartirá información...

5. Se repartirá información...

6. Se repartirá información...

7. Se repartirá información...

8. Se repartirá información...

9. Se repartirá información...

10. Se repartirá información...

MÁS INFORMACIÓN

1. Se repartirá información...

2. Se repartirá información...

3. Se repartirá información...

4. Se repartirá información...

5. Se repartirá información...

6. Se repartirá información...

7. Se repartirá información...

8. Se repartirá información...

9. Se repartirá información...

10. Se repartirá información...

Objetivo de la campaña...

1. Ayudar a pagar todos los gastos que tienen a sus hijos...

2. Llegar a los niños de la cárcel...

3. Llegar a los niños de la cárcel...

4. Llegar a los niños de la cárcel...

5. Llegar a los niños de la cárcel...

6. Llegar a los niños de la cárcel...

7. Llegar a los niños de la cárcel...

8. Llegar a los niños de la cárcel...

9. Llegar a los niños de la cárcel...

10. Llegar a los niños de la cárcel...

DESCRIPCIÓN DE LA CAMPAÑA

La campaña se realizará en la ciudad de Alicante, en la...

1. Se repartirá información...

2. Se repartirá información...

3. Se repartirá información...

4. Se repartirá información...

5. Se repartirá información...

6. Se repartirá información...

7. Se repartirá información...

8. Se repartirá información...

9. Se repartirá información...

10. Se repartirá información...

PROPÓSITOS DE LA CAMPAÑA

1. Ayudar a pagar todos los gastos que tienen a sus hijos...

2. Llegar a los niños de la cárcel...

3. Llegar a los niños de la cárcel...

4. Llegar a los niños de la cárcel...

5. Llegar a los niños de la cárcel...

6. Llegar a los niños de la cárcel...

7. Llegar a los niños de la cárcel...

8. Llegar a los niños de la cárcel...

9. Llegar a los niños de la cárcel...

10. Llegar a los niños de la cárcel...

MEDIOS DE DIFUSIÓN

1. Se repartirá información...

2. Se repartirá información...

3. Se repartirá información...

4. Se repartirá información...

5. Se repartirá información...

6. Se repartirá información...

7. Se repartirá información...

8. Se repartirá información...

9. Se repartirá información...

10. Se repartirá información...

CONTACTO

1. Se repartirá información...

2. Se repartirá información...

3. Se repartirá información...

4. Se repartirá información...

5. Se repartirá información...

6. Se repartirá información...

7. Se repartirá información...

8. Se repartirá información...

9. Se repartirá información...

10. Se repartirá información...

MÁS INFORMACIÓN

1. Se repartirá información...

2. Se repartirá información...

3. Se repartirá información...

4. Se repartirá información...

5. Se repartirá información...

6. Se repartirá información...

7. Se repartirá información...

8. Se repartirá información...

9. Se repartirá información...

10. Se repartirá información...

Pero si hay un momento especial es la elaboración del lote de Navidad que tanto a internos como a funcionarios se les entregará el día 22 en la prisión de Alicante II y el día 24 en Alicante I y Psiquiátrico Penitenciaria. El lote lleva toalla, carpeta con folios, bolis, sobres y un calendario, una tableta de turrón, un par de calcetines y una bolsa de bombones.

De la misma forma las celebraciones del día de nochebuena fueron como estaban previstas. Se hicieron presentes el P. Pepe Abellán vicario de la Zona III en Alicante II, el P. Fernando Rodríguez Tribes vicario de la Zona II en Alicante I y el Rvdísimo. Sr. Obispo Rafael Palmero y Ramos en el Psiquiátrico Penitenciario (en el que además se grabó la misa para televisión para el programa de par en par de Popular TV).

P. Nacho Blasco, mercedario (director del Secretariado).

SECRETARIADO DIOCESANO DE PASTORAL PENITENCIARIA

Obispado de Orihuela- Alicante
C/ Marco Oliver 5
03009 Alicante.
Telf Obispado: 96 520 48 22
Telfs Padre Nacho Blasco: 96 542 72 03
699 57 93 02



Alicante, 24 de noviembre de 2007

Apreciado amigo.

Como cada año desde nuestro Secretariado nos acercamos a ti para presentarte nuestra campaña de Navidad, este año bajo el lema **“Navidad en libertad. Los niños de la cárcel”** y, siempre en la medida de tus posibilidades y desde la total libertad, pedirte tu colaboración.

Nuestro principal objetivo este año es ayudar a todos esos niños y niñas, que tienen al padre o madre en prisión, a vivir en un ambiente lo más normalizado posible, procurando que no les falte lo más básico: vivienda, ropa, luz, agua, becas de comedor, libros de texto.. .para, trabajando en el ámbito de la prevención, hacer posible que la mayoría de estos niños y niñas crezcan y vivan en las mismas condiciones que el resto de los niños.

Queremos además:

- Dotar a las casas de acogida *Pedro Arrupe* y *San Vicente Paúl*, de lo medios y mejoras suficientes para la acogida de permisos penitenciarios y libertades para los presos y expresos, así como la acogida de las familias que vienen a visitarlos.
- Facilitar, a través de ayuda económica, a los internos extranjeros y españoles de las cárceles de Alicante, la comunicación telefónica con la familia.
- Regalar un lote-regalo a cada uno de los 2700 presos que hay en las tres prisiones de nuestra provincia. A través de tu colaboración queremos tener un detalle con ellos esta Navidad.

Pero hacer todo esto no sería posible sin la ayuda de gente como tú que, año tras año, nos echas una mano. De ahí nuestro atrevimiento para pedir, una año más tu colaboración. Necesitamos tu ayuda para poder seguir ayudando y acompañando a tantas y tantas familias.

Quedamos agradecidos de antemano, sabiendo de tu generoso apoyo a esta Pastoral. Feliz Navidad de parte de todos los capellanes y voluntarios de las tres prisiones.

Un gran abrazo de libertad

P. Nacho Blasco. director

EL PECADO DE CRECER

Lucía, tercera y última de la cola familiar, disfrutaba el honor de ser la consentida de la casa. Portadora de los genes de su madre, era absolutamente preciosa y su dulce naturaleza la había convertido en el peluche de su padre.

Lucía, tercera y última de la cola familiar, disfrutaba el honor de ser la consentida de la casa. Portadora de los genes de su madre, era absolutamente preciosa y su dulce naturaleza la había convertido en el peluche de sus padres y hermanas. Como suele suceder, sus inocentes travesuras eran toleradas con la paciencia del amor. Desde muy pequeña, cuando le preguntaban su edad, respondía con gran seguridad y una sonrisa: Diecisiete. Por alguna razón desconocida, en su pequeño mundo infantil aquella edad representaba para ella el horizonte de la felicidad. Al crecer, ya consciente de su verdadera edad, continuaba de vez en cuando respondiendo “diecisiete”.

Un día, de sorpresa, como suelen llegar las tragedias, su padre fue acusado de un delito muy grave y enviado a prisión. A pesar de que vieron a su padre en la televisión acusado de cosas terribles, acompañadas de su madre fueron a visitarlo. Sabían que su padre era inocente y él, triste por verlas así, se llegó a plantear si esas visitas continuas a la prisión dejarían huellas psicológicas en ellas y si eran convenientes. Sin embargo, nada se podía hacer y comprendió que sus hijas, en aquellas visitas, recargaban la única batería que sostenía el hogar: la batería del amor. Una vez al mes podían asistir a una visita familiar, y cada tres meses estaba permitida una visita de convivencia de varias horas. Sólo dos de ellas podían participar de esa visita, ya que existe una directriz que limita las visitas de convivencia a la madre e hijos hasta los diez años.

En una de esas visitas Lucía, muy apegada a su padre, llegó y viéndolo apenas se lanzó a sus brazos llorando desconsolada. “¿Qué sucede peluche?”, le preguntó su padre con un nudo en la garganta.

“No han dejado entrar a mi hermana porque cumplió once años”. Intentó, entre besos y abrazos cariñosos, explicarle que hay normas. Que muchas veces son incomprensibles, pero que hay que acatarlas. La visita de convivencia estuvo marcada por la tristeza. Si a su hermana no la habían dejado entrar porque había cumplido once años, entonces aquello significaba que ella, que tenía diez, tenía sus visitas contadas. Una visita trimestral. Sólo le quedaban tres más.

A partir de ese día Lucía dejó de decir que tenía “diecisiete”. A pesar de todos los esfuerzos de su madre, comenzó a comer menos perdiendo de peso de forma alarmante. Su rendimiento escolar bajó, y lloraba frecuentemente sin razón aparente. En ese estado de cosas llegó la última visita de convivencia. A leguas se veía que no era el mismo peluche. Estaba más delgada y no podía ocultar una gran tristeza.

“Ven acá, le dijo el padre abrazándola. ¿Qué te sucede, mi linda? Tu madre me dice que no comes bien y que estás muy triste. Si tú estás triste, yo estoy triste”.

Se quedó mirando a su padre y con lágrimas en los ojos, le dijo: “No quiero crecer más. Cumplo once años la semana que viene. Es la última visita”. “Mi amorcito, no te preocupes, podrás venir una vez al mes como siempre”. “No será lo mismo, respondió enfática. Antes veníamos todas juntas. Teníamos tiempo para hablar, para contarte cosas, para abrazarnos y hasta reír...”.

NOTA: Ésta es una historia verídica. Lucía tuvo que ser llevada a tratamiento psicológico para tratar un principio de anorexia. Aunque continúa con sus hermanas visitando a su padre, los cuarenta minutos de tiempo son insuficientes para dedicarles la atención que necesitan en una etapa tan difícil. Muchos padres se han quejado de esta discriminación por edad. Los hijos no dejan de ser hijos cuando superan los diez años. De hecho, los psicólogos aseguran que entre los diez y los dieciséis años, es cuando más necesitan del apoyo de sus padres. Las visitas de convivencia contribuyen a evitar el desmoronamiento familiar. Los mismos funcionarios admiten que es una norma antigua que debería ser cambiada, pero que nadie se acuerda de hacerlo. Ruego a la Directora de Prisiones que ayude a cambiar esta injusticia para que un padre pueda decirle a su hija que “Crecer no es un Pecado”.

J. R. (M-4 Foncalent)

Despedimos al Delegado diocesano y capellán en Villabona, D. Luis Sánchez Fernández, agradeciéndole sus esfuerzos, y damos la bienvenida al nuevo Delegado Diocesano D. Fernando Díaz Malanda

Damos la bienvenida también a dos nuevos Capellanes:

- D. Alfredo de Diego Braga, diocesano
- P. José Manuel Rodríguez Rodríguez, dominico

La Pastoral Penitenciaria de Palencia tiene página web.

Tiene como original que está destinada, sobre todo, a familiares y amigos de los presos: Informaciones de interés y prácticas:

- cómo ir, y cómo enviar un paquete,
- cómo hacer para que puedan llamarte por teléfono,
- realizar una visita virtual a la cárcel, para hacerte una idea de cómo se vive...

Para más información, visita nuestra página web:
www.pastoralpenitenciariapalencia.com

José Negueruela García
*Capellán del C.P. de La Moraleja y
Coordinador diocesano de Pastoral Penitenciaria*

Damos la bienvenida al nuevo Capellán FERNANDO MARÍA ARANAZ ZUZA y despedimos a JOSÉ JAVIER LÓPEZ BAILO agradeciéndole todos sus esfuerzos.

Galería

N.º 181 - Cárcel de Pamplona - Septiembre/Octubre - 2007

FERNANDO ARANAZ PRIMER DIACONO PERMANENTE DE PAMPLONA Y TUDELA «El discernimiento vocacional ha sido lo más duro»

Hablando en términos futbolísticos se podría decir que el arzobispo de Pamplona ha realizado el primer fichaje de la temporada. El 15 de septiembre pasado impuso sus manos sobre **Fernando Aranaz**, que se convirtió en el primer diácono permanente de la diócesis de Pamplona y Tudela.

Fernando Aranaz es un pamplonés de 45 años, casado con **Paloma** y que tienen una hija de 7 años que se llama **Rut**. Trabaja desde hace 11 años en la Fundación del Club Atlético Osasuna, institución con la que tiene un vínculo familiar, ya que su padre fue jugador y entrenador de este equipo. “*Soy rojillo y no lo puedo evitar*” dice. Se considera un profesional del deporte, aunque sea desde la labor más social del club y no se gane las alubias corriendo detrás de un balón. Se siente especialmente motivado a la hora de transmitir a los niños y jóvenes que lo importante no es ser una estrella del fútbol, que lo importante es la educación.

Fernando pertenece a una familia católica y “*la fe la he recibido de mis padres y de mi formación en el colegio de los jesuitas de Pamplona*” Pero no

sintió una llamada al compromiso hasta después de casarse. “*Fuimos a vivir a un barrio nuevo de Pamplona —Mendillorri— y desde el comienzo empezamos a colaborar con la parroquia, Paloma como catequista, y yo en la liturgia. De ahí pasamos al consejo pastoral y a la necesidad de formación, por lo que cursé estudios de liturgia y sacramentos en el Instituto Superior de Ciencias Religiosas y un buen día sentí que Dios me pedía algo más*”, recuerda Fernando.

A partir de entonces, el camino no fue fácil. “*El tiempo de discernir en pareja hubo que pensarlo, rezarlo y llorarlo también muchas veces*”, dice Fernando y Paloma recuerda cómo llegó a pensar que su marido había equivocado su vocación al matrimonio. Por fin un retiro con unas monjas del Císter les descubre un campo desconocido para ellos: el diaconado permanente. “*No teníamos ni idea de qué era eso, ni a quién acudir para plantearlo*”, señala Fernando. Orientados hacia el arzobispo, **Fernando Sebastián** le marcó el camino, empezando por cursar los estudios eclesiales en el Seminario, algo que tuvo que compaginar durante seis años con su trabajo y su vida familiar.

En este camino algo que les ha marcado a Fernando y a Paloma ha sido su experiencia en la Pastoral Penitenciaria. *“Hemos acudido los domingos a compartir las celebraciones con los presos”* recuerda Fernando y es una tarea que le encantaría mantener una vez ordenado diácono.

“El discernimiento vocacional, las horas de estudio, el tiempo dedicado a la parroquia y a la pastoral han sido duros, pero gratificantes”, reconoce. Y Paloma cree que el camino hacia el diaconado ha sido beneficioso para la pareja y para la familia. No obstante, Fernando lamenta el tiempo que le ha quitado de estar con Rut. Pero esto se verá compensado, ya que padre e hija sueñan con el día en el que Rut reciba la Primera Comuni3n de manos de su padre.

La realidad

Fernando y Paloma han estado en contacto con otros diáconos permanentes de distintas diócesis. *“Hemos acudido a los últimos seis encuentros nacionales y solemos tener un con tacto más habitual con los diáconos de Vitoria y Bilbao”*, indica Fernando. Esta relación ha sido especialmente significativa para Paloma, quien ha podido contrastar con las mujeres de otros diáconos una realidad que ya intuía. *“El vocacionado es él, y es a él a quien le imponen las manos y realiza el servicio, pero, como se suele decir, la que apechuga con todo, la que hace posible que él haga ese servicio es la mujer. Ha sido duro y lo será en el futuro, pero no me arrepiento para nada. Es una gracia de Dios y, ante la evidencia, yo no podía cerrar las puertas ni a Dios ni a mi marido”*.

El 28 de julio recibió los ministerios de acólito y lector en la capilla del Seminario. El 15 de septiembre, en su parroquia del Padre Nuestro, arropado por su comunidad, se convirtió en diácono permanente de manos del arzobispo de Pamplona y Tudela, Fernando Sebastián.

NOTA.- Desde el mes de octubre de 2007, FERNANDO ARANAZ ZUZA es Capellán del Centro Penitenciario de Pamplona.

ENTREVISTA¹ A ANTONIO CID², Delegado de Pastoral Penitenciaria del Obispado de Solsona



El Sr. Obispo le encomendó la Delegación de Pastoral Penitenciaria. ¿Qué se ha hecho?

En primer lugar, ver la situación del Obispado, hablar con otras personas y otros Delegados de Cataluña para comprender lo que es o ha de ser una pastoral penitenciaria. Hemos tenido también algunas reuniones con voluntarios/as que asisten ya a algunas de las prisiones de Cataluña.

¿Qué se hizo el pasado curso?

Se constató la realidad de la diócesis en el ámbito de la Pastoral Penitenciaria. Se dio a conocer e informó de la existencia de la Delegación, se inició también la búsqueda de personas dispuestas a formar parte de la Delegación, así como posibles voluntarios/as y colaboradores. Iniciamos también la formación y preparación de voluntarios/as miembros de la Delegación

Conforme a estos objetivos, hemos participado en la XIII Jornada de Pastoral Penitenciaria de los Obispos con sede en Cataluña, que se celebró en Granollers (Barcelona) el 7 de octubre de 2006.

Nos entrevistamos con el Delegado de Pastoral Penitenciaria del Obispado de Lleida. También tuvimos una reunión con el grupo de voluntarios de Balsareny y Navàs, que forman un grupo con voluntarios del Obispado de Vic.

Además, para dar a conocer la Delegación, hemos participado como convidados a una de las tertulias que habitualmente tiene la Escuela de Formación de Laicos. Y se ha participado en el curso de formación de voluntarios organizado por el SEPA, que tuvo lugar en Barcelona el mes de abril de 2007.

¿Cuántos son los presos/as del obispado?

El año 2006, en las prisiones de Cataluña había un total de 222 internos con residencia en las comarcas la diócesis de Solsona. De éstos, 213 eran hombres y 19 eran mujeres.

¿Qué habéis pensado para el curso 2007-2008?

Los objetivos que para este curso se ha marcado la Delegación son: estructurar y organizar la propia Delegación, buscar y formar equipos de voluntarios/as, proseguir dando a conocer la Delegación en todos los ámbitos de la pastoral de la diócesis e intentar crear, en nuestro Obispado, infraestructuras de acogida y servicio a los internos, a los internos de tercer grado así como a sus familiares.

Para conseguir todo esto, se organizará un curso de formación de voluntarios y se intentará encontrar lugares de acogida para los internos que salen de permiso, para los internos de tercer grado y para sus familiares. En la diócesis hay ya algún lugar de

¹ Publicada en la revista SOLC (*Surco*) de la diócesis de Solsona, diciembre 2007. (Traducida del original catalán por José Sesma)

² Antonio Cid Briansó tiene 49 años y es natural de Mollerussa (Lleida), casado, con dos hijas, abogado de profesión y actualmente candidato al Diaconado Permanente. Es Delegado de Pastoral Penitenciaria desde 2006.

acogida y el objetivo de la Delegación es coordinarse con el responsable o responsables de este centro de acogida.

Igualmente, continuaremos buscando voluntarios/as que quieran comprometerse en el amplio campo de la Pastoral Penitenciaria .

El municipio de Tàrrega tendrá una prisión dentro de pocos años

Tal como ya he dicho, la Delegación se está preparando para que cuando la prisión esté en funcionamiento podamos acoger a los internos y a sus familiares.

El pasado mes de octubre de celebró en Solsona la XIV Jornada de Pastoral Penitenciaria en los Obispos con sede en Cataluña. ¿Cómo fue?

Conforme al objetivo de dar a conocer la Delegación y sus prioridades, tuvo lugar, el pasado día 6 de octubre, esta Jornada en el Seminario, jornada que cada año se celebra en una diócesis distinta y que sirve para la formación de los voluntarios/as de las diversas Delegaciones de las diócesis de Cataluña y, al mismo tiempo, de mutuo conocimiento y relación entre los diferentes voluntarios/as y miembros de Delegaciones.

La Jornada fue inaugurada y presidida por el Obispo de Solsona, Mons. Jaume Traserria, con la asistencia también del Vicario General, Mn. Antoni Quesada. Contó también con el P. Jesús Roy, así como con la presencia de miembros de la Administración autonómica encabezados por el Sr. Albert Batlle, Secretario de Servicios Penitenciarios, Rehabilitación y Justicia Juvenil de la Generalitat de Catalunya.

Josep Àngel Colomé i Serra
Periodista

Querido P. José Sesma:

En estos días me acuerdo mucho de los que están en la cárcel y de los que nos ayudan a seguir en el tajo de 'entre rejas'.

El día 28 de diciembre, día de Inocentes, monto un bingo (mejor en 3 o 4 grupos: mujeres, preventivos y penados); por cierto, cuando se lo anuncié al grupo de 'penados', uno sonriendo me dijo: *mosén, ese día nosotros no estamos aquí...* (como eran penados no eran inocentes...: a algunos no les falta el buen humor, aunque estén en la cárcel).

Espero hacer una crónica y si puedo con foto de la celebración de Navidad con el Obispo el día 19, el bingo del 28 y la celebración de final de año el 29.

Un abrazo fraterno junto con mi oración y felicitación navideña y deseos positivos de un Año Nuevo 2008 para continuar con renovadas energías y ánimos nuestro trabajo pastoral,

Xavier Martínez

NAVIDAD SALESIANA EN LA PRISIÓN DE ANDORRA

Jóvenes del Colegio Salesiano animan las celebraciones

Un grupo de cuatro profesores y diez alumnos del Colegio Salesiano Sant Ermengol, de Andorra, fueron los encargados, el pasado día 19 de diciembre, de animar la celebración de Navidad en la Prisión del Principado.

Concretamente, los jóvenes animaron con sus cantos la celebración presidida por el obispo de la Seu y copríncipe de Andorra, Mons. Joan Enric Vives Sicília, siendo concelebrada por el capellán del centro penitenciario, el salesiano don Xavier Martínez Zazo.

Al terminar, el grupo ofreció a los 38 internos presentes un pequeño concierto de villancicos, que éstos agradecieron con sus entusiastas aplausos. Otros 30 reclusos no pudieron asistir "por razones de seguridad", según la dirección.

Mons. Joan Enric Vives Sicília agradeció finalmente a profesores y alumnos la labor realizada, que se repetía ya por tercer año consecutivo



Xavier Martínez Zazo
(Andorra)

Proponen garantizar residencia a los presos inmigrantes reinsertados

EL CAPELLÁN DE NANCLARES CREE QUE LA OPCIÓN DE REINCIDIR EN EL DELITO SE MINIMIZARÍA TRAS OTORGARLES PERMISO LABORAL

VITORIA. La penosa vida de los reclusos entre las paredes de una prisión cuenta, en la gran mayoría de los casos, con una continuación igual de lamentable o incluso más en el momento de regresar a las calles. Sobre todo si se trata de presos inmigrantes. Con motivo de las IX Jornadas Interdiocesanas de Pastoral Penitenciaria, celebradas este pasado fin de semana en Orduña, los miembros de las Pastorales Penitenciarias de las Diócesis de Vitoria, Bilbao, Donostia, La Rioja y Santander se han comprometido a dar un paso adelante en este sentido dando un toque de atención a los poderes públicos. El objetivo pasa por lograr a largo plazo que los reclusos inmigrantes que hayan cumplido su pena y tengan un informe favorable de inserción reciban la posibilidad de acceder a un periodo de residencia legal a prueba.

En un principio, y de manera provisional, en el propio establecimiento penitenciario, desde donde debería objetivarse el alejamiento del delito y la efectiva normalización de sus vidas. Transcurrido ese plazo, en una residencia legal, al igual que cualquier persona extranjera.

La empresa no parece sencilla, tal y como reconoce Txarly Martínez de Bujanda, capellán de la cárcel alavesa de Nanclares, a pesar de la “insostenible” situación de las sobreesaturadas prisiones estatales. Porque la raíz del problema radica casi siempre en que los presos que abandonan la prisión tras cumplir sus condenas se ven obligados a reincidir en el delito ante la imposibilidad de acceder al mercado laboral. Incluso, aunque en la cárcel sí dispusieran de permiso de trabajo y cotizasen a la Seguridad Social. Una vez abandonada la prisión, según lamenta Bujanda, “se obliga al recluso a no trabajar” y las posibilidades de perder de nuevo la libertad aumentan considerablemente. Pese al sentimiento generalizado de “esperanza” tras la conclusión de las jornadas, el capellán no esconde su escepticismo ante lo que deparará el futuro. **C. M. O.**



Zaragoza 2 de noviembre de 2007

Querid@ amig@:

Tengo el gusto de convocarte a un nuevo encuentro de nuestra Pastoral Penitenciaria de Zaragoza. El **Encuentro de Otoño**, tendrá lugar el próximo sábado 17 de noviembre, en los locales parroquiales de la **Parroquia de S. Vicente de Paúl, C/ Centro sin en Casablanca**. Empezaremos a las 10 h. y terminaremos con una Eucaristía a las 13 h.

Como nos es habitual, con anterioridad realizaremos la **sensibilización** en los mismos locales, a través de:

- **Exposición “Ríos de libertad”**. Se inaugurará el domingo, día 10 de noviembre, al acabar la Eucaristía de 11 h. Se podrá visitar desde ese día al sábado día 17 previo acuerdo con el párroco, el P. Wilson.
- **Mesa Redonda**, el día 13 de noviembre a las 18 h. sobre las personas presas y la acción de la Iglesia dentro y fuera de las cárceles de nuestra diócesis:
 - el día a día en la cárcel: capellán del C. P. de Daroca
 - la atención a nuestros hermanos presos en el Hospital Miguel Servet: C de Salud
 - pastoral gitana y pastoral penitenciaria: voluntaria de ambas.
 - Mediación penal y penitenciaria: Asociación ¿Hablamos?
 -

El **Encuentro** versará fundamentalmente sobre nuestra intervención con las familias de nuestros hermanos presos. Se desarrollará con el siguiente orden del día:

- Saludo y bienvenida
- Presentación de la Programación del curso 2007-2008 con las nuevas líneas de intervención 2008-2010.
- Intervención con las familias de nuestros hermanos presos. Contaremos con la presencia y la palabra de algunos familiares.
- Presentación y respuesta de la Asamblea:
 - Campo de trabajo en Centro penitenciario
 - Proyecto Acoge: situación actual
 - Acciones para realizar este curso propuestas por las Comisiones
- Informaciones:
 - Intervención con Menores infractores

- Mediación penal y penitenciaria
- Radio María: atención a presos
- Celebración Eucarística

Te espero, eres insustituible, tu presencia y participación es fundamental para gozar del encuentro, escuchar tus ideas y sugerencias y compartir todo lo que llevamos dentro y da sentido a nuestra tarea pastoral entre nuestros hermanos y hermanas privados de libertad.

Hasta pronto. Un cordial saludo.

ARZOBISPADO DE ZARAGOZA
Delegación Episcopal de Pastoral Penitenciaria
Pl. de la Seo, 6 of. 312 50001 Zaragoza
tel. y fax 976395453
paspenza@gmail.com www.paspenza.com

OBRA TEATRAL

En los días inmediatamente anteriores a la Celebración de la Navidad, se ha venido representando en la prisión de Zuera, la obra teatral de Jorge Díaz "ALGO PARA CONTAR EN NAVIDAD".

A largo de las seis representaciones que se han realizado, han podido ver esta actuación todos los internos que han querido.

Preparada por los capellanes del Centro Penitenciario, todos los actores eran internos del Centro.

No es la primera vez que los internos del C.P. de Zuera preparan y realizan interesantes obras de teatro. A lo largo del año, han preparado y representado "LOS APARECIDOS", "LA CASA DE QUIRÓS" y otros cuadros breves de Carlos Arniches, como "LOS POBRES", "LOS RICOS", "LOS ATEOS"...

MISA NAVIDEÑA EN LA RADIO

El pasado domingo, día 23 de diciembre, Radio María retransmitió la Santa Misa, para toda España, desde el salón de actos del Centro Penitenciario de Zuera. Unos 230 internos -todos hombres- asistieron a la celebración, con una actitud de participación y respeto que ya querríamos muchas veces en nuestras iglesias.



NOTICIAS NUESTRAS



**ESPECIAL ACTUACIÓN DEL
CORO DEL CENTRO
PENITENCIARIO DE ALCALÁ
MILITAR**

Con motivo de la Semana Internacional de Oración, y gracias a la colaboración de don Pedro el educador, el coro de dicho centro se presentará los días 18 y 25 de Noviembre en las eucaristías que se celebrarán en las parroquias de Santa Rita y el Sagrado Corazón respectivamente..

Bajo la dirección musical y artística de nuestra voluntaria Pilar Camacho y su esposo Bernabé Fernández, aparecen en la imagen: Antonio, Diego, Juan Carlos, Juan José, Manuel, Rubén, Sergio, José Antonio, David, Aíram y otros más en uno de sus ensayos.

NOTICIAS REGIONALES, INTERDIOCESANAS, RELIGIOSAS Y COMUNIDADES AUTÓNOMAS

ANDALUCÍA.

REUNIÓN DE CAPELLANÍAS

ACTA DE LA REUNIÓN DE CAPELLANÍAS DE PASTORAL PENITENCIARIA DE ANDALUCÍA

Previa convocatoria con fecha del 14 de noviembre – aunque hubo dificultades por parte de alguno en su recepción- , el día 26 de noviembre de 2007, nos reunimos en la ciudad de Antequera, en la “Casa de la Trinidad y de los cautivos” 16 personas entre Capellanes y Agentes de Pastoral pertenecientes a las Capellanías de Málaga, Córdoba, Huelva, Granada y Sevilla (hubo disculpas de alguna Capellanía por serles imposible acudir).



Como siempre, en un ambiente cordial y fraterno, invocando a Ntra. Sra. de la Merced, se trataron los siguientes puntos del orden del día:

1.-Avances que se están produciendo en nuestras Capellanías en la prevención y la reinserción.

Cada uno fue exponiendo la realidad existente en cada Capellanía, Secretariado o Delegación diocesana. En cuanto a la **prevención** se destacó el hecho que se va consolidando cada vez más de acudir a dar charlas a Colegios e IES, a padres, parroquias, pueblos, etc. En algunos casos estas jornadas de sensibilización del mundo juvenil sobre el hecho de la formación y adquisición de valores, así como del fenómeno del “fin de semana”, de la violencia juvenil y sus actuaciones delincuenciales, se completan con una visita al Centro Penitenciario para tener in situ una mesa redonda con presos desde un intercambio de experiencias, animándoles a no dejarse arrastrar por esos comportamientos delictivos si no quieren ir a parar a la cárcel.



En cuanto a la **reinserción** todos apuntábamos sobre la importancia que tiene para el futuro del preso/sa de cara a su reinserción, la relación personalizada que se tiene con ellos en los patios de la cárcel, la formación en valores a través de los talleres, formación bíblica y educación en la fe, celebraciones de la Palabra, de oración y de la Eucaristía. También se destacaron otras realidades de talleres como de informática,

educación vial para obtener el carné de conducir, albañilería, costura, inglés, pintura. En alguna Capellanía se organizan y programan las “salidas culturales” de internos en coordinación con la dirección del C.P. Es de destacar la labor imprescindible que se está realizando desde las Casas de Acogida para presos en permisos penitenciarios y libertades condicionales o totales. Aunque se echa en falta la apertura de Casas de Acogida para mujeres.

2-. Preparación de la VIII Asamblea de Pastoral Penitenciaria de Andalucía

Primeramente se estuvo debatiendo sobre el tema a elegir para tratarlo en la Asamblea anual. Entre varias sugerencias, se optó por el del PERFIL DEL VOLUNTARIADO COMO AGENTE DE PASTORAL PENITENCIARIA., puntualizando en la necesidad de adquirir mayor formación teológica, bíblica, jurídica-penitenciaria y social y en el campo de la mediación con las familias.

Este tema sería reflexionado por los Agentes de P. Penitenciaria de las Capellanías y poderlo presentar brevemente en la Asamblea. Se pretende hacer una recopilación de todo lo relacionado con el Voluntariado a fin de confeccionar una especie de “manual” para ser utilizado por las distintas Capellanías en su tarea de formación de todo el Voluntariado.

3-. Determinación de la fecha de la celebración de la VIII Asamblea

Se estableció para el día **7 de junio de 2008**, en la ciudad de Antequera, en el convento de la Trinidad.

En dicha Asamblea se vería brevemente lo aportado por cada Capellanía sobre el tema del Voluntariado, teniendo una “mesa redonda” en la que nos informasen sobre **“la mediación con las familias” y “la prevención ante las enfermedades dentro de la prisión”**. Para ello esperamos contar con un abogado de Granada y con un médico de Huelva, ambos especialistas en las materias reseñadas.

En breve procuraré enviar un esquema para que sirva de referencia para la reflexión de todos. Los Capellanes animad a los Agentes de Pastoral. Los Agentes animad a los Capellanes, para que esto no se quede en el olvido.

Tras unas informaciones generales, y la intervención del director de la Casa de Acogida “Juan Gil” de la Fundación Prolibertas de los Trinitarios que informó sobre los pasos a dar a la hora de solicitar los permisos penitenciarios o las libertades condicionales/totales para esa Casa desde las distintas Capellanías, se levantó la sesión. Nos fuimos a almorzar a un restaurante cercano donde nos dieron bien de comer y por un precio acorde con el bolsillo de los presupuestos de P. Penitenciaria de nuestras diócesis, o sea, escaso. Nos despedimos con los mejores deseos de felicidad para este tiempo de Adviento y para posibilitar el nacimiento del Niño-Dios-Libertador dentro de las cárceles y en el corazón de cada preso y presa.

Sevilla, 3 de diciembre de 2007
Pedro Fernández Alejo, trinitario
Vocal de Andalucía del Departamento
Nacional de Pastoral Penitenciaria

JORNADAS ARAGONESAS DE MEDIACIÓN PENAL

La mediación penal

Son las cuatro de la noche, el equipo local ha ganado una copa y la alegría está en la calle, Jorge y sus amigos han bebido más de la cuenta y Dani y los suyos vuelven a casa cuando sus vidas se cruzan. Entre gritos sin sentido, Jorge zarandea a Dani, que cae al suelo y al levantarse es golpeado en la cabeza por un vecino de Jorge que esa noche se ha unido al grupo.

Tres meses después, Dani y Jorge se encuentran en el proceso de mediación penal. En las primeras entrevistas con Dani, que acude con su padre, nos cuenta su indignación, su sentimiento hacia ese tipo de personas que se dedica a pegar a los demás sin más y que le producen desprecio. Jorge acude a las primeras entrevistas informándonos de que su abogado le ha aconsejado no acudir a la mediación, «no hay causa», nos dice que le ha dicho, pero él quiere estar ahí, quiere decirle a Dani que no acostumbra a pegar a la gente, que iba borracho ese día, y que necesita verle para decirle que no es de ese tipo de personas...

Dani y Jorge se encuentran cuatro meses después. Dani empieza a vaciar sus sentimientos, ya no habla como en la entrevista individual de lo que siente hacia Jorge, sino de lo que siente hacia sí mismo: “Me sentí humillado, vejado, despreciado... He tardado en volver a salir por la noche”, pone sobre la mesa todo ese dolor que Jorge desconocía hasta el momento. Y entonces habla Jorge, que viene especialmente a pedirle perdón, para decirle que lo siente y añade que su afirmación es más intensa al haberle escuchado, porque nunca imaginó que hubiera causado tanto dolor. Jorge ya no habla de lo que siente, sino que se interesa por lo que Dani sintió entonces y siente ahora.

Dani, para sentirse plenamente reparado, pide a Jorge el nombre de quien le agredió, vecino de Jorge. Jorge dice que no trata con él habitualmente pero que lo intentará. Dani dice que no lo quiere denunciar tan solo quiere, necesita, tenerlo delante, mirarle a los ojos y decirle lo mismo que le ha dicho a Jorge. Necesita que quien le infligió tanto dolor sea consciente del daño que causó.

A los cinco meses y medio de aquella noche, Jorge, pese a denodados esfuerzos, no encuentra a ese vecino. Jorge pide firmar un “acuerdo de reparación parcial”, necesita saber que en su parte él ha cumplido y ha atenuado el dolor de Dani. Dani acepta porque reconoce que, en relación con Jorge, se siente reparado. Pero, cuando llamamos, a Dani para firmarlo, se echa atrás porque, tras hablar con su padre y la familia, considera que Jorge se está burlando y que nada de lo ocurrido tiene apariencia de realidad. Hablamos con Jorge. Lamenta la decisión de Dani y termina con un “es un tipo majo, lo entiendo”.

Jorge y Dani son nombres ficticios. El caso, no. Viven en Calatayud, o en Madrid, o en Zaragoza o en Barcelona. Qué más da. La historia nos pone en la senda de lo que ya está ocurriendo en Zaragoza: un tenue, lento, pero profundo cambio en la forma de gestionar nuestros conflictos penales. No importa el resultado: pudo no llegar al

acuerdo, pero otros sí llegan. Lo verdaderamente importante no es el resultado, sino el proceso. Dani, Jorge, la familia, el vecino, el abogado... todos ponen de manifiesto actitudes que son, en ocasiones, un apoyo y, en ocasiones, una rémora para transformar los valores que soportan la forma de gestionar los conflictos en nuestra sociedad.

Pero no importa, el cambio ya está ahí, todos ellos han recorrido un camino de transformación. El cambio por el cual la víctima vuelca sus sentimientos, su dolor, es escuchada y es dueña de la reparación de ese dolor; el infractor que se responsabiliza de sus actos y aprende que más allá del hecho objetivo (la agresión) hay un daño moral y subjetivo del que solo puede ser consciente mediante el encuentro personal con la víctima. La sociedad, poco a poco, al introducir este vector de la mediación, aprende por la vía de la confrontación qué es más útil para todos. El valor de la mediación penal está en su capacidad para transformar a las personas y a la sociedad, para que se pueda hablar no de retribución, sino de restauración de la paz (individual y colectiva) y de reparación del daño. Es una transformación de madurez social.



Las **Jornadas Aragonesas de Mediación Penal** se celebraron el día 19 de octubre en Calatayud, de la mano de la UNED. Fue un placer acoger a cuantos se acercaron para ahondar en la manera de hacer de la mediación penal algo cada vez más ciudadano y comunitario.

CarloS Piñeyroa Sierra
Coordinador de *¿Hablamos?*
Asociación para la Mediación Penal y Penitenciaria
de Zaragoza



Publicado: Martes 23 de octubre de 2007

Heraldo de Aragón

COMUNIDAD DE CALATAYUD

“Se trata de introducir el valor del perdón, de ponerse en el lugar del otro”

Calatayud celebró ayer la II Jornada de Mediación Penal, desarrollada por dos juzgados aragoneses y la cárcel de Zuera para resolver faltas y delitos menores mediante el diálogo.



Las jornadas se celebraron en las instalaciones de la Universidad a Distancia de Calatayud. 2007

CALATAYUD. Abogados, juristas, trabajadores sociales y estudiantes de Derecho participaron ayer en la II Jornada de Mediación Penal celebrada en la UNED de Calatayud. Se trata de una experiencia piloto que se puso en marcha hace dos años en el centro penitenciario de Zuera y desde el año pasado se hace en el Juzgado de Instrucción número 4 de Zaragoza y en el número 2 de Calatayud.

Este programa se realiza con la asociación “¿Hablamos?”, integrada por personas con larga trayectoria en el voluntariado de cárcel. Se basa en la resolución de los conflictos entre la víctima y el infractor empleando el diálogo, el entendimiento y el encuentro.

El porcentaje de casos en los que se juntan víctima e infractor es muy alto. “Estamos en un 60 ó 70%”, señaló Carlos Piñeyroa, coordinador de “¿Hablamos?”. De estos, la mayoría se resuelven, “El 70% de los casos en los que se han juntado acaban en acuerdo”, añade.

Esta es una herramienta más del sistema jurídico actual, que se aplica en base a un acuerdo del Consejo General del Poder Judicial, pero que no cuenta con cobertura legal expresa. Consiste en la restitución y la comprensión hacia la víctima, y en que el infractor asuma su responsabilidad para lograr pacificar la convivencia social, que no facilitan las penas y, menos, la privación de libertad.

Según expuso en la jornada el jurista-criminólogo José Luis Segovia, “la justicia actual está excesivamente obsesionada con el castigo. Tanto, que se olvida de la víctima”.

En el Juzgado número 2 de Calatayud se fijó un protocolo de acuerdo con la Fiscalía para aplicar la mediación a delitos contra el patrimonio. “Son los delitos más comunes, los que llevan a más personas a prisión”, señaló Ramón Saez, magistrado de lo Penal de Madrid.

Además, se aplica en lesiones y faltas, y ‘funciona bien en el incumplimiento de obligaciones familiares y donde hay un tejido social o familiar que recomponer’, según explicó Amaya Olivas, jueza del número 2 de Calatayud.

Los asuntos de violencia de género quedan excluidos de la mediación, porque así se pone de manifiesto en su Ley. Este es un aspecto que generó debate entre los participantes en la jornada. “Personalmente creo que es un delito que, por el componente humano y sentimental que tiene, admitiría la mediación”, sostiene Gregorio Entrena, abogado bilbiliano,

La lógica de este programa pasa por dar a las personas la capacidad de resolver sus problemas. “La clave es introducir el perdón”, manifestó Amaya Olivas. “La víctima se pone en el lugar del agresor y viceversa”, añadió, La titular del juzgado bilbiliano se refirió al escenario actual en el que “se castiga” la exclusión y la pobreza que genera el propio sistema. “Es, por ejemplo, el caso de los temporeros que están a todas horas en los juzgados’, apuntó.

El proceso para abrir el diálogo es casi siempre el mismo. El juez hace una selección de los casos que se pueden resolver hablando, se consulta a la Fiscalía y, si está de acuerdo, la Juez ofrece la mediación a víctima e infractor. Después, la Asociación promueve encuentros individuales y colectivos, siempre confidenciales, para concluir con un acuerdo de reparación. A partir de ahí si es un caso de faltas, basta con retirar la denuncia o que las partes no acudan al juicio. En el caso de los delitos se produce una atenuación importante de la pena para el infractor.

Quienes impulsan la mediación buscan humanizar la justicia al entender que detrás de los casos hay personas, y que con el diálogo se llega a la reconstrucción del sujeto, a la paz social e individual.

Silvia Lacárcel

Publicado: 20 de octubre de 2007 – HOY ARAGON

CANTABRIA - PAÍS VASCO - NAVARRA - LA RIOJA

XI JORNADAS INTERDIOCESANAS DE PASTORAL PENITENCIARIA DE LA ZONA NORTE

Responsables de Pastoral Penitenciaria proponen la “residencia legal a prueba” para reclusos inmigrantes que hayan cumplido su condena y cuenten con informes favorables

Bilbao, 29 de octubre de 2007

Las **IX Jornadas Interdiocesanas de Pastoral Penitenciaria de la Zona Norte**, han tenido lugar en la localidad vizcaína de Orduña los pasados 26 y 27 de octubre, para tratar el tema “**Población Inmigrante Encarcelada**”. Los miembros de las Pastorales Penitenciarias de las Diócesis de Bilbao, San Sebastián, Vitoria, La Rioja y Santander, se han reunido para debatir sobre la problemática que viven las personas inmigrantes presas y compartir sus experiencias en el acompañamiento a los reclusos.

www.agenciaveritas.com .- Una de las conclusiones “fue la necesidad de posibilitar un futuro a estas personas”. En este momento, tras cumplir sus condenas (dirigidas según la Constitución a lograr su reinserción), se procede a su expulsión del país o se les aboca a una situación de irregularidad difícilmente compatible con una vida normalizada, ante la imposibilidad de obtener permisos de residencia por la existencia de antecedentes penales.

En este contexto, se propuso instar a los poderes públicos que prevean en la legislación vigente la posibilidad de acceder a un período de residencia legal a prueba, a quienes hayan cumplido su condena y cuenten con un informe favorable de inserción por parte del establecimiento penitenciario.

Se trata de facilitar una “residencia provisional durante la cual habría de objetivarse su alejamiento del delito y la efectiva normalización de su vida” y “trascurrido dicho plazo, podría acceder a una residencia legal de la misma manera que cualquier otra persona extranjera”.

"SAER48-6 Bilbao Educador Social"

CASTILLA -LA MANCHA

I JORNADA REGIONAL DE VOLUNTARIOS DE PASTORAL PENITENCIARIA

El día 10 de noviembre de 2007 se celebró en Alcázar de San Juan (Ciudad Real) la I Jornada Interdiocesana de Pastoral Penitenciaria en Castilla - La Mancha, presidida durante todo el día por el Obispo de la diócesis de Ciudad Real, Mons. Antonio Algora Hernando.

La Jornada se centró en el tema de la IDENTIDAD CRISTIANA DEL VOLUNTARIADO.

Participaron Capellanes y Voluntarios de la Pastoral Penitenciaria de las diócesis de Albacete, Ciudad Real y Toledo.

En PUENTE FORMACIÓN Nº 50 se hallan algunos de los materiales utilizados en la Jornada.

CASTILLA -LEÓN

ELECCIÓN DE COORDINARES INTERDIOCESANOS

Reunión de Capellanes de Prisiones y Delegados diocesanos para elección de Coordinador interdiocesanos:

- para la Comunidad Autónoma de Castilla-León: EMILIANO DE TAPIA PÉREZ
- para la Comunidad Autónoma de Asturias: FERNANDO DÍAZ MALANDA
- para la Zona Pastoral de Castilla-León y Asturias: EMILIANO DE TAPIA PÉREZ

CATALUNYA

XIV JORNADA DE PASTORAL PENITENCIARIA DE CATALUÑA (Seminario Diocesano de Solsona)

El Secretari de Serveis Penitenciaris, Rehabilitació i Justícia Juvenil de la Generalitat de Catalunya va cloure la XIV Jornada de Pastoral Penitenciària dels Bisbats amb seu a Catalunya, celebrada a Solsona, el passat dissabte 6 d'octubre. Batlle va agrair la tasca que realitza el voluntariat i les entitats, i els encoratjà a no defallir en el treball que desenvolupen. L'administració de Justícia agraeix de forma molt sincera la feina que fan.

La Jornada, a la qual van assistir unes 90 persones d'arreu de Catalunya, va ser inaugurada pel bisbe de Solsona, Jaume Traserra, que, després de dedicar unes paraules de benvinguda i agraïment per haver escollit la diòcesi de Solsona per a aquesta Jornada, va comentar que la diòcesi de Solsona acaba d'instituir la Delegació de Pastoral Penitenciària. El Sr. Bisbe va afegir que encara ara, dins el territori diocesà, no hi ha cap presó, però s'ha anunciat que d'aquí a poc n'hi haurà una prop de Tàrraga.

Seguidament, Mn. Josep Escós, rector de Navarcles, oferí una ponència sobre el pecat, la culpa, el perdó i el càstig, ajudant a reflexionar sobre aquests elements tan importants, no solament per a la vida dels qui són a la presó, sinó per a tothom.

Després d'una estona de debat i diàleg, els participants assistiren a l'Eucaristia, a la Catedral de Solsona.

A la tarda, després de dinar, tingué lloc una taula d'experiències sobre les mesures alternatives a la presó, amb la participació de Marc Cerón, Subdirector General de Medi Obert i Mesures Alternatives, i el testimoni de Teresa Rodríguez i Elena Alfaro, de la Fundació ARED.

(Butlletí de l'Església de Solsona. Setembre-
Octubre 2007)

El Secretario de Servicios Penitenciarios, Rehabilitación y Justicia Juvenil de la Generalitat de Catalunya clausuró la XIV Jornada de Pastoral Penitenciaria de los Obispos con sede en Cataluña, celebrada en Solsona, el pasado sábado día 6. Batlle agradeció la labor realizada por el voluntariado y las entidades, y las animó a no desfallecer en la tarea que realizan. La Administración de Justicia agradece muy sinceramente el trabajo que realizan.

La Jornada, a la que asistieron unas 90 personas de toda Cataluña, fue inaugurada por el obispo de Solsona, Jaume Traserra, quien, tras unas palabras de bienvenida y agradecimiento por haber elegido la diócesis de Solsona para esta Jornada, comentó que la diócesis de Solsona acababa de establecer la Delegación de Pastoral Penitenciaria. Añadió el Sr. Obispo que, aunque todavía no hay prisión alguna en el territorio diocesano, se ha informado ya que en breve habrá una cerca de Tàrraga.

A continuación, Mn. Josep Escós, párroco de Navarcles, ofreció una ponencia sobre el pecado, la culpa, el perdón y el castigo, ayudando a reflexionar sobre estos elementos tan importantes no sólo para la vida de los que se hallan en la prisión, sino para todos.

Tras un tiempo de debate y diálogo, los participantes asistieron en la Catedral de Solsona a la Eucaristía.

Por la tarde, después de la comida, tuvo lugar una mesa de experiencias sobre las medidas alternativas a la prisión, con la participación de Marc Cerón, Subdirector General de Medio Abierto y Medidas Alternativas, y el testimonio de Teresa Rodríguez y Elena Alfaro, de la Fundación ARED.

(Boletín de la Iglesia de Solsona. Septiembre-
Octubre 2007)

Antoni Cid Briansó
Delegado diocesano de Pastoral Penitenciaria

EXTREMADURA

PRÓXIMAS JORNADAS HISPANO - LUSAS DE PASTORAL PENITENCIARIA

El próximo día 8 de Enero tenemos previsto un encuentro entre los delegados y capellanes de las tres diócesis extremeñas.

El objetivo primordial de este Encuentro es iniciar los preparativos de cara a la celebración de las **I Jornadas hispano – lusas** que celebraremos en Badajoz durante el 18 y 19 de abril de 2008 para capellanes y voluntarios del centro y sur de Portugal y nuestra Comunidad de Extremadura y diócesis limítrofes de Andalucía.

Andres Cruz Barrientos
Coordinador de la Pastoral Penitenciaria

MADRID

IV JORNADAS DE EXCLUSIÓN SOCIAL



FUNDACIÓN MAMBRÉ

Jornada de Presentación

Estamos consiguiendo que entidades diversas de Iglesia trabajemos juntos en proyectos comunes. Además de este, tenemos otro también con Las Hijas de la Caridad y Salesianos desde hace un año en que junto con la DGAIA trajimos 20 menores subsaharianos de Canarias.

Así mejoramos nuestros servicios a los más pobres y nuestro testimonio.

**Us conviden a la Jornada de Presentació de la
FUNDACIÓ MAMBRÉ
el proper 14 de novembre a l'Auditori de Sant Joan de Déu**

Contingut

- 9.30 h Benvinguda i lliurament de documentació.
10.00 h **“La acción concertada de Administración y Sociedad Civil ante las personas sin hogar”**, per Pedro Cabrera
11.00 h **“Informe sobre violencia contra personas sin hogar”** per Jesús Ruíz de l'Associació Centre d'Acollida Assís
11.30 h Pausa - Cafè
12.00 h El treball de la Fundació Un Sol Món en l'**Habitatge d'Inclusió Social** a càrrec de Josep M. Loza, vicepresident de la Fundació Un Sol Món i director general de Caixa Catalunya
12.15 h Presentació de la **Fundació Privada Mambré** a càrrec de Manuel Lecha, President del Patronat de la Fundació Mambré
13:00 h. Tancament i fi de la jornada.

Lloc

Auditori Sant Joan de Déu - Edifici Docència
C/ Santa Rosa 39-57
08950 Esplugues de Llobregat

CÁRITAS ESPAÑOLA

Encuentro



Madrid, 2 de noviembre de 2007

Estimados amigos y amigas:

Os enviamos la convocatoria, la ficha de inscripción, información a tener en cuenta y el programa del Encuentro "**Retos del contexto actual para la intervención con personas en situación de exclusión**" que se celebrará **en El Escorial los días 26, 27 y 28 de Noviembre 2007** , tal y como ya habíamos anunciado.

Esperamos tener ocasión de veros allí. Os agradecemos que deis a este Encuentro el mayor eco posible y motivéis a su participación, debido a que ha sido un encuentro largamente demandado y que desde la Prioridad Ultimos se ha trabajado en su preparación con gran dedicación e interés.

Para cualquier duda o sugerencia al respecto, podéis poneros en contacto con Fidel García (fgarcia.ssgg@caritas.es Tfno: 91-4441067) y José Ramón Solanillas (jsolanillas.ssgg@caritas.es, Tfno: 91-4441054)

Ya veis que el plazo de suscripción es para el 14 de Noviembre. Sobre temas de logística, inscripciones, etc. podéis comunicaros con Celia Bragado (cbragado.ssgg@caritas.es, Tfno 914441317) Por favor inscribiros lo antes posible para asegurar la asistencia a otros compañero/as de las Caritas que nos están solicitando poder participar más allá de las dos plazas que damos por Caritas.

Recibid un cordial saludo.



CÁRITAS DIOCESANAS
Atc. Directores Cáritas Diocesanas
Y Responsables de Acción Social

Madrid, 05 de Noviembre de 2007

Estimados amigos y amigas:

Los próximos días **26, 27 y 28 de Noviembre 2007** tendrá lugar el Encuentro **"Retos del contexto actual para la intervención con personas en situación de exclusión"**, tal y como se os informó ya hace un mes y que ahora volvemos a enviar la información, con la ficha de inscripción y el programa final. Este Encuentro es de carácter Confederal y lo consideramos de una gran importancia, por cuanto significa reflexionar y debatir sobre nuestros actuales métodos de intervención en situaciones de exclusión en los diversos programas de acción social.

Este encuentro es fruto de un trabajo de dos años que viene desarrollando la Prioridad Últimos del NTM, y pretende poner en diálogo y contraste las conclusiones a las que esta Prioridad ha llegado en torno a la intervención con personas en situación de exclusión con la experiencia de trabajo por programas/colectivos hacia una intervención más integral e integradora.

El encuentro está dirigido tanto a Directivos, como a responsables/coordinadores de Acción Social y responsables de programas sobre colectivos o de derechos sociales. Por ello habrá espacios de reflexión y debate conjunto pero también de grupos en función de las responsabilidades y tareas.

La asistencia a estas Jornadas requiere un trabajo previo. Por ello enviaremos, según se vayan recibiendo las inscripciones, el documento: "Marco de intervención con personas en grave situación de exclusión social", con el que se trabajará. En el programa os indicamos también otros documentos de apoyo que servirán de referente en este Encuentro

Agradeciendo de antemano vuestra atención, quedamos a vuestra disposición para lo que estiméis oportuno. Las personas de referencia para este Encuentro serán Fidel Garcia (fgarcia.ssgg@caritas.es Tlf 914441067) y Jose Ramón Solanillas (jsolanillas.sgg@caritas.es Tlf 914441054) con quienes podéis ampliar la información.

Un cordial saludo,

Silverio Agea.
Secretaría General de Caritas Española.



INFORMACIÓN -II

Algunas orientaciones sobre la preparación para el Encuentro "**Retos del contexto actual para la intervención con personas en situación de exclusión**"

Madrid, 02 de Noviembre 2007

Perfil de los asistentes:

- Por el carácter de este encuentro consideramos importante que el perfil de los participantes en el mismo responda a personas con cierta experiencia y poder de decisión, o al menos de representatividad, en el tema de intervención social en situaciones de exclusión. Por ello estamos pensando en miembros del NTM, miembros del equipo Directivo (Secretaría General, Dirección, Delegado episcopal, o cargos similares), y Responsables/Coordinadores de Acción Social y/o Programas.

Plazas por Caritas Diocesana, Cobertura de asistencia e inscripciones

- El Encuentro se celebrará en el Escorial, por lo que disponemos de un nº suficiente de plazas para este Encuentro.
- Desde los SS.GG. se cubren los costes íntegros de los **2 asistentes: viajes y hospedaje**.
- En la medida de lo posible intentar buscar la opción más idónea para vosotros y económica para Caritas.
 - Φ Los que viajéis en coche propio, recordar que sólo se abonan los ticket de gasolina y no el Kilometraje. Si podéis pedir factura los datos son: Caritas Española C/ San Bernardo 99 bis (28015 Madrid) CIF Q-2800560-A
- Caso que desde una Caritas veáis la posibilidad de asistencia de más personas, será posible su participación hasta que nos lo permita la capacidad de la casa y el nº de inscritos de otras Caritas. Por ello os rogamos que nos comuniquéis quienes irían en la lista de espera. De estos asistentes sólo cubriríamos el hospedaje peor no el viaje.
- La lista de espera, se irá elaborando por riguroso orden de inscripción.
- A partir de la fecha de cierre de inscripciones, se confirmará a los inscritos en la lista de espera, su posible participación en el Encuentro. Por ello, será importante cumplir los plazos de inscripción que se establezcan.
- Os rogamos, que en la medida de lo posible, busquéis el horario de vuelta adaptado al inicio y al final del Programa. Debido a ello hemos elaborado un horario que creemos puede facilitar la llegada el primer día sin problemas hasta el Escorial, iniciando la Jornada a las cuatro de la tarde pero haciendo la recepción y acogida a las 13:00. Eso sí hay que llegar a comer a las 14 horas por exigencias de los horarios de la Residencia. Igualmente el tercer día, al acabara a las 14:00 horas posibilita estar en Madrid y en sus puntos de comunicación, a una hora prudencial para poder viajar esa tarde.

Espacio de Convivencia e intercambio

- En el propio encuentro, tal y como veis en el Programa, están planteados tiempos de exposición de experiencias, pero sería posible que bien documentos escritos (folletos, guías, materiales, documentación...) o visuales que podáis tener sobre experiencias de intervención en Exclusión, pueda servir para compartir conocimiento, os invitamos por ello a participar activamente, aportando esa información del trabajo que estáis desarrollando para que todos-as podamos compartir esa riqueza Confederal.

Material de trabajo

- Según os vayáis inscribiendo enviando la hoja correspondiente, y a partir de la semana del 5 al 8 de Noviembre, os iremos enviando el documento base de trabajo, con el fin de que podéis preparar el encuentro y posibilitar a aquellas Cáritas que queráis realizar un trabajo de grupo en vuestras Diocesanías podáis realizar esa reflexión y propuesta más colectiva.
- De todas maneras en la propuesta del Programa os indicamos unos materiales de apoyo que pueden servir de referencia por abordar temas que se recogen algunos de ellos en el Documento base. Si alguno de ellos no los tenéis a mano nos los podéis solicitar.

Sobre Inscripciones:

- Algunos habéis ya enviado un listado de participantes, sin embargo es necesario que aunque los tengamos en cuenta debéis volver a enviarlas pero esta vez rellenando la hoja de inscripción.

Muchas gracias por vuestra atención

Atentamente

Fidel García, fgarcia.ssgg@caritas.es tlf. 914441067
Jose Ramón Solanilla jsolanilla.ssgg@caritas.es Tlf 914441054



Encuentro / Simposium Confederal

"Retos del contexto actual para la intervención con personas en situación de exclusión"

26, 27 y 28 de Noviembre 2007

DESTINATARIOS:

- Directivos
- Responsables/ Coordinadores de Acción Social, Responsables de Programas de Exclusión (colectivos), Responsables de Centros/Servicios de atención a personas.
- Miembros de las Prioridades.

LUGAR: Residencia San José, El Escorial

FECHAS: Inicio: día 26 de Noviembre a las 13:00 horas
Final: día 28 de Noviembre a las 14:00 horas

I.- FUNDAMENTACIÓN Y CONTEXTO DEL ENCUENTRO:

En el contexto del NTM

Dentro del NTM, Prioridad Últimos Acción Significativa "Adaptación Recursos", se ha venido trabajando durante los dos últimos años en torno a la reflexión de cómo debe ser nuestra intervención, para una atención integral a las personas que se encuentran en situación de grave exclusión, y por tanto, qué cambios deben irse produciendo en la gestión y metodología de trabajo en nuestros recursos, servicios y centros, subrayando más en esta fase, el carácter del espíritu que debe acompañar esta intervención que la operatividad de la gestión; más en línea de la búsqueda del ser del hacer, que de la gestión del hacer.

Fruto de los dos años de la reflexión y debate del grupo técnico mixto de esa prioridad, se ha llegado a consensuar un pequeño documento que recoge lo que consideramos debe contemplar una intervención con personas en situación de exclusión. Intervención que gire más sobre el desarrollo de las capacidades y potencialidades que sobre los problemas, trabajar desde procesos personales y de manera integral, superando respuestas fragmentadas y muchas veces desconectadas entre sí.

Esta reflexión es fruto de la experiencia que se va dando en la Confederación, como búsqueda de respuestas a los resultados pasados y retos actuales que nos plantea la intervención social.

II.- OBJETIVOS

General:

- Contrastar y valorar nuestra intervención con la propuesta recogida en el documento "Marco de Intervención con personas en grave situación de exclusión"

Específicos:

- Analizar el documento, y proponer reflexiones y nuevas aportaciones que lo completen.
- Determinar y concretar cuestiones operativas que orienten por dónde continuar con el trabajo de ir implementando nuevas propuestas de intervención en Cáritas.

II.- METODOLOGIA:

- Se requiere un trabajo previo de reflexión, contraste y propuesta en las CCDD, facilitando herramientas para ello
- Exposición, debate y trabajos en grupos.
- Interrelacionar espacios de reflexión en clave más integral y de los derechos sociales, derechos que incumben a todos los colectivos, con espacios de reflexión y grupos de trabajo desde las actuaciones más específicas y por colectivos de atención

III.- DOCUMENTOS DE APOYO

- ✓ Documento base: El documento "Marco de intervención con personas en situación de Exclusión social", que ha sido trabajado en la Prioridad Últimos.
- ✓ Documentación de apoyo:
 - El documento borrador del Modelo de Acción Social, actualmente en debate y reflexión en las CCDD.
 - El nº 145, Abril- Mayo 2007 de Documentación Social, que lleva por título "Repensar la intervención social"
 - Pueden servir también las ponencias de las dos últimas Asambleas y las de las dos últimas Escuelas.

III.- PROPUESTA DE TRABAJO / HORARIO:

1er día, 26 de Noviembre:

13,00.- Acogida y entrega de documentación

14,00.- Comida

16,00.- Inauguración

16,15 .- Presentación del Encuentro

16,30.- 1ª Ponencia "**Una radiografía a la intervención social en nuestra sociedad: Características y retos**"

Se trataría de presentar una radiografía de la sociedad, pero vinculado a los retos actuales que se plantean desde lo que ha sido y están siendo los nuevos modelos de intervención

Ponentes: Germán Jaraiz (Secretario General de la Regional de Andalucía y Esteban Ruiz Ballesteros, Profesor Universidad Pablo Olavide, de Sevilla

- DEBATE

- Descanso

18,15.- 2ª Ponencia "**Análisis de nuestra intervención**"

Se trataría de abordar tanto los modelos actuales con los que estamos interviniendo en Cáritas, sus consecuencias y retos que se abren para una intervención que debe ser más integral e integradora, asentada más en las áreas de bienestar social en diálogo con programas específicos. Se presentará a través de los resultados del Estudio que está concluyendo el equipo de la Universidad Pública de Navarra para la Fundación Foessa por encargo de Cáritas Española, a partir de un largo tiempo de trabajo con cuatro Cáritas Diocesanas.

Ponente: Begoña Pérez Eransus. Universidad Pública de Navarra. Equipo de investigación sobre modelos de intervención en las CCDD e historias de vida.

- Debate con los ponentes

21,00.- Cena

2º día, 27 de Noviembre:

09,30.- Presentación del trabajo para el segundo día

09,45.- Ponencia “Marco Teórico de intervención en situaciones de exclusión”
Se presenta el documento elaborado en la Prioridad, que plantea la reflexión sobre nuestra acción, y proponemos líneas Confederales (fruto del diagnóstico y la reflexión con las personas de las CCDD's) por las que avanzar
Ponente: Pedro Fuentes

10,15.- Grupos de trabajo mezclados (Contrastar y debatir el análisis presentado)

11:15 a 11:30: Descanso

11,30.- Ponencia “Sujeto, Contenido y Método, en la intervención social de Cáritas”, y “Criterios para la organización, agentes y programación”
Ponente: Victor Renes

- DEBATE y descanso

12,45.- Panel de experiencias I (Exponen 2 CC.DD. que están poniendo en marcha nuevos modelos de intervención: Por CD Sevilla, Juan Carlos García y por CD Pamplona, Maite Quintana)

14,00.- Comida

16:00.- Continuación Panel de experiencias (Exponen las Cáritas de CD Madrid, Concha García y CD. Zaragoza, Teresa Terreu)

.- Descanso

17,30.- Grupos por trabajo - Se conforman grupos **en función del trabajo que realizan en las CCDD.: Directivos, por programas**, etc... (Contenido: Análisis crítico de nuestra realidad en la Acción Social a la luz de las ponencias; Análisis y contraste sobre qué supone ese modelo en nuestras Cáritas, la necesidad, oportunidad, posibilidad y dificultades para poner en marcha las propuestas de intervención en la realidad de cada quien, consecuencias en nuestros centros y servicios)

21,00.- Cena

3er día, 28 de Noviembre

09,30 - 10:30.- Continúan Grupos por trabajo -

Aportaciones de cómo dar continuidad a la reflexión establecida en el Encuentro: retos y propuestas de futuro. Se proponen medios adecuados que operativicen la reflexión

10,30- 11:30 En Plenario: Conclusiones de trabajos en grupos. Diálogo con los panelistas; y Propuesta de continuidad.

- Descanso

12,00 Ponencia de clausura:

"Rompiendo la espiral de exclusión: un mundo integrador de los distintos"

Las necesidades del cambio Social, del cambio personal, de una revolución en nuevos valores, que ayuden a crear nuevas actitudes en los considerados "integrados" para que nadie sobre en la construcción común de nuestra historia, estructuras sociales humanizantes y nuestro hábitat, evitando la quiebra de nuestras relaciones, y nuestra existencia como sujetos, convirtiendo nuestra fragilidad y la de los excluidos en potencialidad constructiva

Ponente: Daniel Izuzquiza, Sacerdote Jesuita. Director de la ONG "Pueblos Unidos" (trabajo con inmigrantes) y Autor, junto a Juan Antonio Guerrero SJ,, del libro "Vidas que sobran. Los excluidos de un mundo en quiebra" Edt. Sal Terrae

13,45.- Acto de Clausura

14,00.- Comida

Subvencionado por:



ASOCIACIÓN APOYO

III Jornadas de Mediación Penal SEGUIR CRECIENDO

La Asociación Apoyo , en colaboración con el Instituto de Adicciones de Madrid-Salud convocó para los días 13 y 14 de diciembre en el Colegio Universitario Mara (Paseo Juan XXIII, 15) las **Terceras Jornadas sobre Mediación Penal**. Tres años después de nuestra ultima cita, nos planteamos mirar juntos hacia el futuro; desde el análisis del momento actual.

Cuando en Octubre del 2002, realizamos las primeras jornadas. Nuestro ánimo era dar a conocer la mediación penal en el ámbito de la drogodependencia como un camino de intervención social. Dos años después, bajo el titulo "Resolución pacifica de conflictos sociales; Mediación Penal y Drogodependencias", profundizamos en los fundamentos teóricos de la mediación penal



En la actualidad, existen proyectos de mediación en varias Comunidades Autónomas, que adaptan el mismo marco teórico a la realidad de cada lugar. Creemos que esta puede ser una buena oportunidad para compartirlas y enriquecernos desde el debate.

Sabemos también que, a medio plazo, está prevista la regulación de la mediación a través de una Ley. Por todo ello apostamos por estas jornadas que nos deben brindar la oportunidad de analizar el fecundo momento actual y plantear posibles caminos para seguir creciendo.

Esperamos contar con tu participación en estas Jornadas.

NOTICIAS NACIONALES

LA PASTORAL PENITENCIARIA EN ESPAÑA 2007

DESTINATARIOS

Población reclusa a 28-12-07		<i>preventivos</i>	<i>penados</i>	<i>total</i>	<i>%</i>
	Hombres	14.460	47.040	61.500	91.65
	Mujeres	1.740	3.857	5.597	8.35
	Total	16.200	50.897	67.097	100.00

Población reclusa a 31-10-07		<i>Hombres</i>	<i>Mujeres</i>	<i>total</i>	<i>%</i>
	Autóctona	40.907	3.455	44.362	66.40
	Extranjera	20.346	2.101	22.447	33.60
	Total	61.253	5.556	66.809	100.00

Centros Penitenciarios	Total de Centros Penitenciarios en España	79
	<i>Dependientes de la Administración Central</i>	67
	<i>Dependientes de la Generalitat de Catalunya</i>	12

Centros de Inserción Social (C.I.S.)	Total de C.I.S. dependientes de la Administración Central	48
--	---	-----------

Centros de Internamiento de Extranjeros (C.I.E)		6
	Barcelona (La Verneda)	1
	Las Palmas de Gran Canaria (Barranco Seco)	1
	Madrid (Moratalaz)	1
	Málaga (Capuchinos)	1
	Murcia (Sangonera la Verde)	1
	Valencia (Zapadores)	1

Centros de Internamiento de menores	<i>Total</i>	73
	Andalucía	15
	Aragón	1
	Asturias	1
	Baleares	2
	Canarias	6
	Cantabria	1
	Castilla-La Mancha	5
	Castilla-León	4
	Cataluña	6
	Ceuta	1
	Extremadura	1
	Galicia	6
	La Rioja	1
	Madrid	5
	Melilla	1
	Murcia	4
Navarra	1	
País Vasco	5	
Valencia	7	

RECURSOS PASTORALES

Capellanes de Prisiones	155
Delegaciones Diocesanas de Pastoral Penitenciaria	64
Voluntarios de Pastoral Penitenciaria	2.833
<i>Dentro de las cárceles</i>	<i>1.987</i>
<i>Fuera de las cárceles</i>	<i>846</i>
Parroquias colaboradoras	615
Instituciones que trabajan/colaboran con Pastoral Penitenciaria	712
Centros de Acogida	131
<i>Permisos/Libertad</i>	<i>79</i>
<i>Toxicómanos</i>	<i>35</i>
<i>Enfermos de SIDA</i>	<i>17</i>

Encuentros / Jornadas Nacionales	XIX Jornadas de Capellanes de Prisiones	13-15 febrero
	IX Encuentro de Trabajadores Sociales	09-11 marzo
	II Jornada de Pastoral del Menor Infractor	25 mayo
	IX Encuentro de Juristas	2-3 junio
	V Encuentro sobre "Enfermos Mentales-Prisión"	18-19 sept.
	Semana de Pastoral Penitenciaria 2007	18-24 sept.
	IV Encuentro Nacional Juvenil de Pastoral Penitenciaria	29-30 sept.
	XI Jornadas de Delegados Diocesanos-Pastoral Penitenciaria	16-18 octubre
VI Jornadas de Niños y Adolescentes en Riesgo	17-18 nov.	

Encuentros Internacionales	I Encuentro Europeo de Trabajadores Sociales – Pastoral Penitenciaria	26-30 enero
	Reunión del Comité Europeo de la Comisión Internacional de Pastoral Penitenciaria Católica. <i>Edimburgo - Escocia</i>	15-19 marzo
	III Encuentro Europeo de Juristas – Pastoral Penitenciaria <i>Viena</i>	21-25 abril
	II Encuentro Europeo del Área Religiosa de Pastoral Penitenciaria <i>Madrid</i>	16-17 junio
	I Encuentro Ibérico de Pastoral Penitenciaria <i>Fátima – Portugal</i>	21-22 junio
	XII Congreso Mundial de Pastoral Penitenciaria (ICPPC) <i>Roma</i>	20-22 octubre
	Reunión hispano-lusa de Pastoral Penitenciaria <i>Fátima - Portugal</i>	06 octubre

Publicaciones	<i>Boletines digitales del Departamento</i>	PUENTE (Área Religiosa) PUENTE-FORMACIÓN C@UCE (Área Jurídica) LA REVISTILLA (Área Jurídica)
	<i>Publicaciones digitales del Departamento</i>	"MIRAR AL CRUCIFICADO: LA VERDAD OS HARÁ LIBRES" <i>Semana de Pastoral Penitenciaria 2007</i>

**NÚMERO DE INTERNOS EN LOS CENTROS PENITENCIARIOS
RESUMEN POR COMUNIDADES AUTÓNOMAS
28 diciembre 2007**

COMUNIDADES AUTÓNOMAS	PREVENTIVOS		TOTAL PREVENTIVOS	PENADOS		TOTAL PENADOS	TOTAL GENERAL
	HOMBRES	MUJERES		HOMBRES	MUJERES		
ANDALUCÍA	3.130	271	3.401	10.335	894	11.229	14.630
ARAGÓN	284	42	326	2.033	94	2.127	2.453
ASTURIAS	209	25	234	1.133	91	1.224	1.458
BALEARES	286	14	300	1.201	90	1.291	1.591
C.A. CEUTA	72	6	78	191	18	209	287
C.A. MELILLA	54	3	57	190	8	198	255
CANARIAS	1.035	143	1.178	1.809	155	1.964	3.142
CANTABRIA	80	9	89	575	6	581	670
CASTILLA-LA MANCHA	530	14	544	1.649	26	1.675	2.219
CASTILLA-LEÓN	1.173	193	1.366	5.170	422	5.592	6.958
CATALUÑA	1.903	220	2.123	6.799	474	7.273	9.396
EXTREMADURA	364	28	392	981	34	1.015	1.407
GALICIA	557	52	609	3.473	204	3.677	4.286
LA RIOJA	81	4	85	285	22	307	392
MADRID	2.719	546	3.265	4.738	696	5.434	8.699
MURCIA	377	26	403	532	51	583	986
NAVARRA	56	5	61	160	9	169	230
PAÍS VASCO	192	23	215	1.101	96	1.197	1.412
VALENCIANA	1.358	116	1.474	4.685	467	5.152	6.626
TOTAL	14.460	1.740	16.200	47.040	3.857	50.897	67.097

Fuente: Servicio de Planificación y Seguimiento (D.G. II. PP.)

POBLACIÓN RECLUSA POR GRUPOS DE EDAD

31 OCTUBRE 2007

POBLACION RECLUSA PREVENTIVA POR GRUPOS DE EDAD, SEGUN SEXO.				POBLACION RECLUSA PENADA POR GRUPOS DE EDAD, SEGUN SEXO.			
Edad	Hombres	Mujeres	Total	Edad	Hombres	Mujeres	Total
18-20	876	95	971	18-20	523	41	564
21-25	2.383	289	2.672	21-25	5.867	395	6.262
26-30	3.210	397	3.607	26-30	9.508	770	10.278
31-40	4.732	503	5.235	31-40	17.233	1.360	18.593
41-60	2.837	377	3.214	41-60	11.868	1.133	13.001
+60	257	27	284	+60	1.009	106	1.115
TOTALES	14.295	1.688	15.983	TOTALES	46.008	3.805	49.813

Fuente: Servicio de Planificación y Seguimiento (D.G. II. PP.)

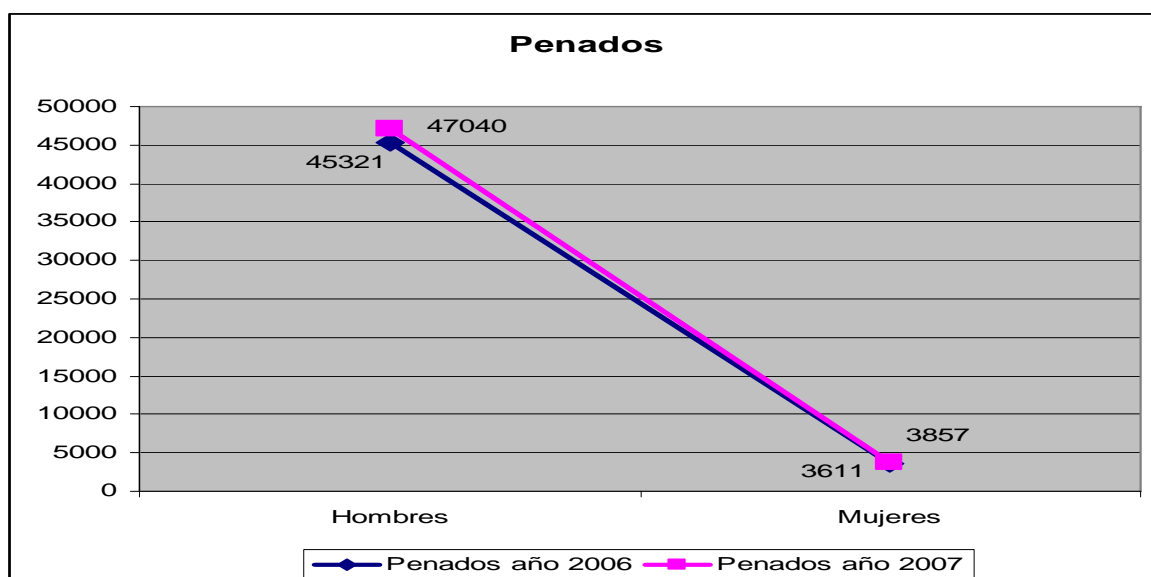
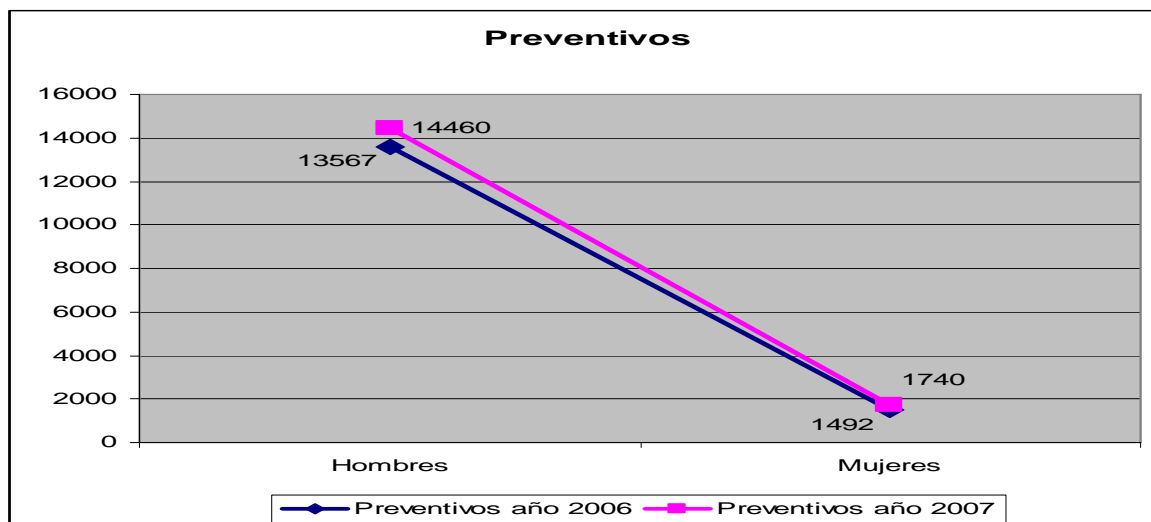
EVOLUCIÓN DE LA POBLACIÓN PENITENCIARIA EN ESPAÑA

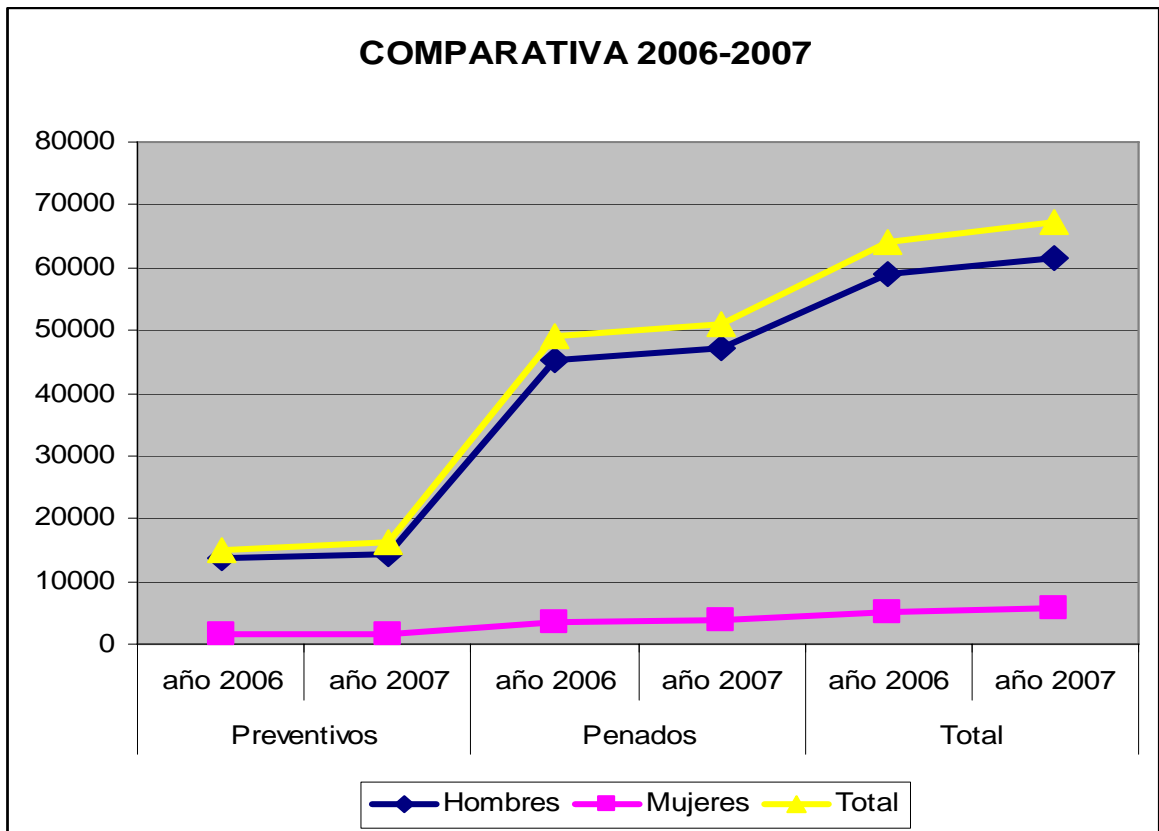
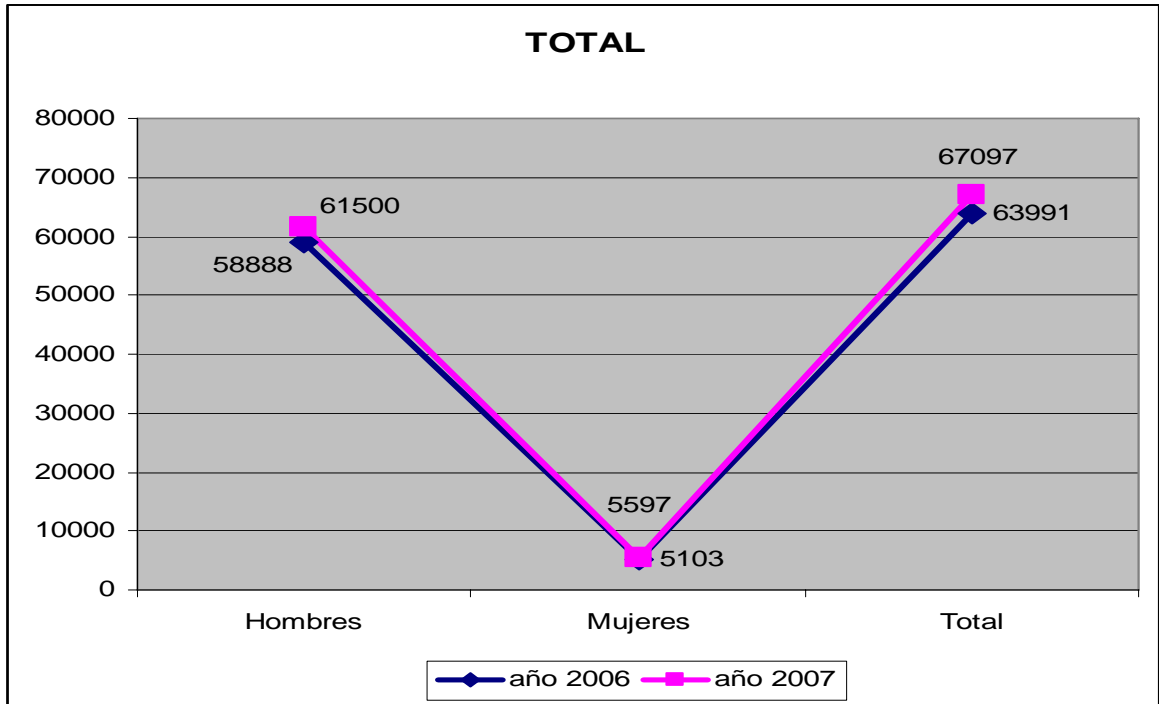
1978 – 2007

FECHA	POBLACIÓN RECLUSA TOTAL
31 diciembre 1978	10.463
06 noviembre 1988	30.250
18 diciembre 1998	45.111
28 diciembre 2007	67.097

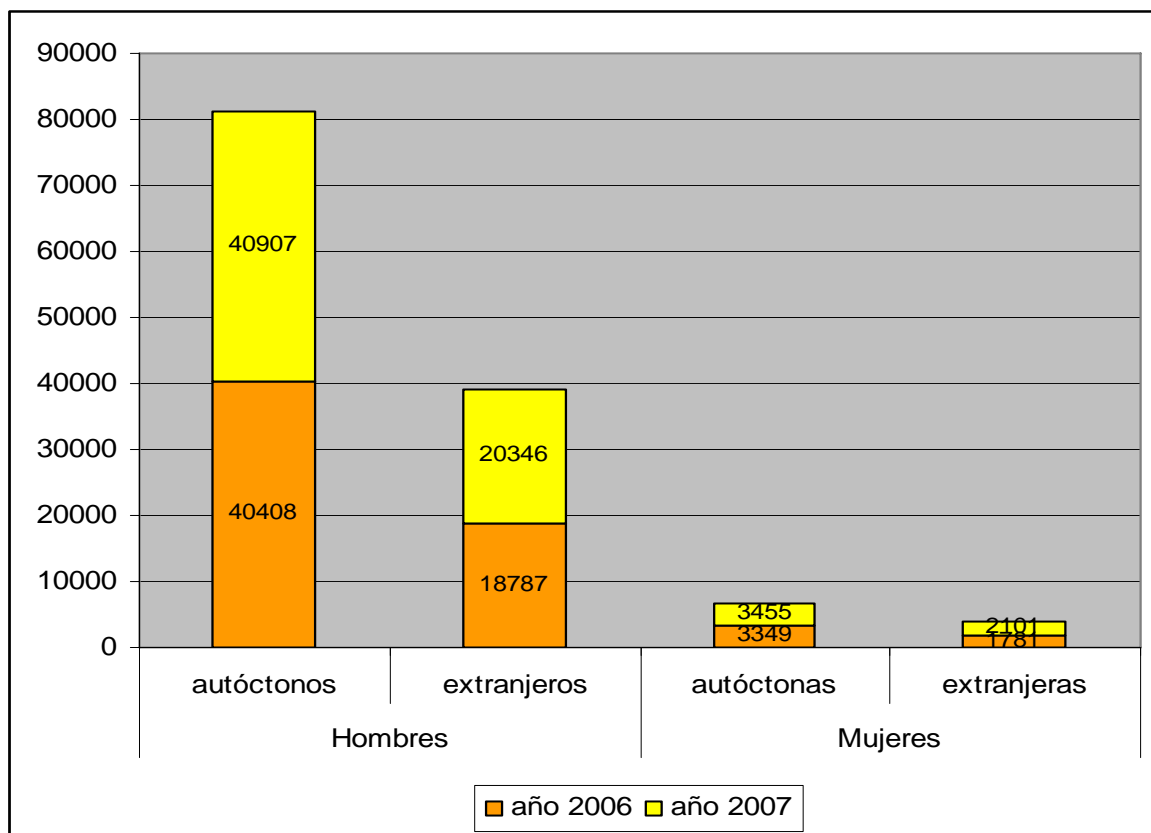
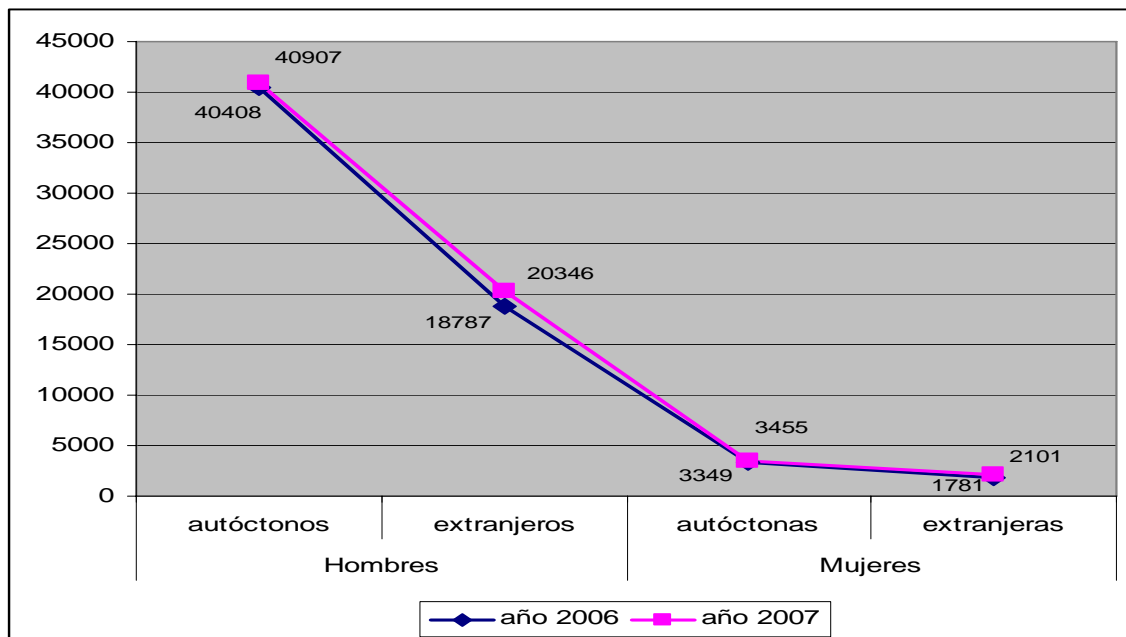
Fuente: Biblioteca y Servicio de Planificación y Seguimiento (D.G.II.PP.)

La comparativa entre los años 2006-2007 nos ofrece las siguientes gráficas:

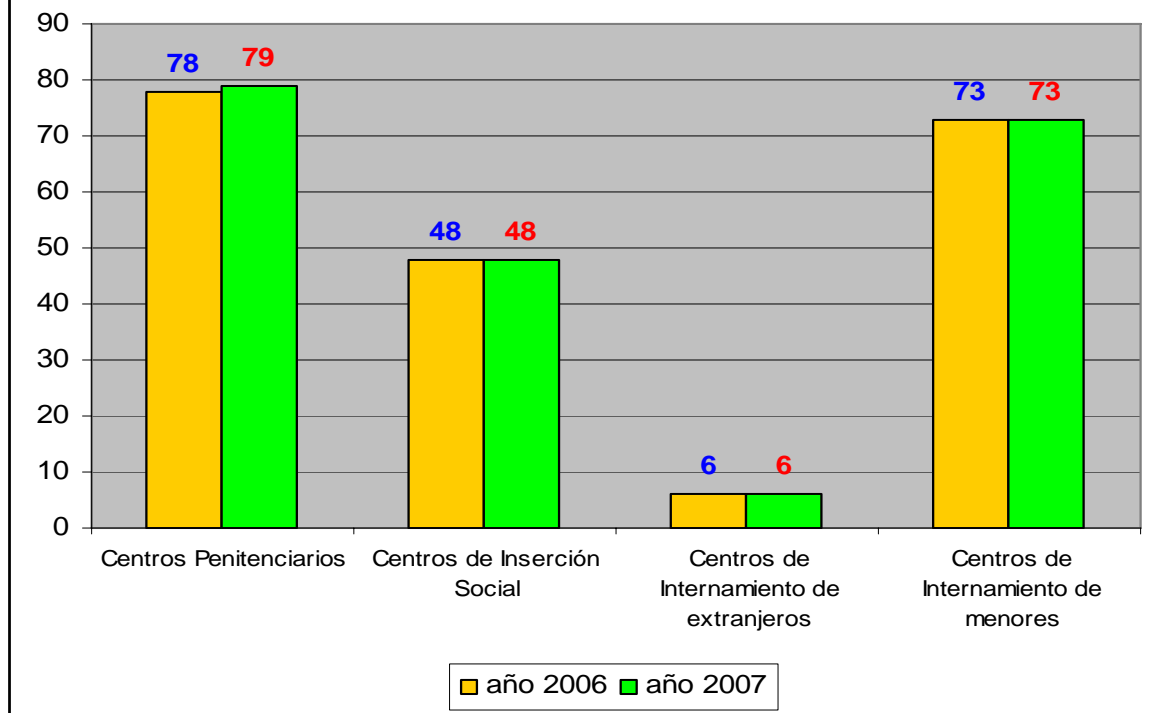




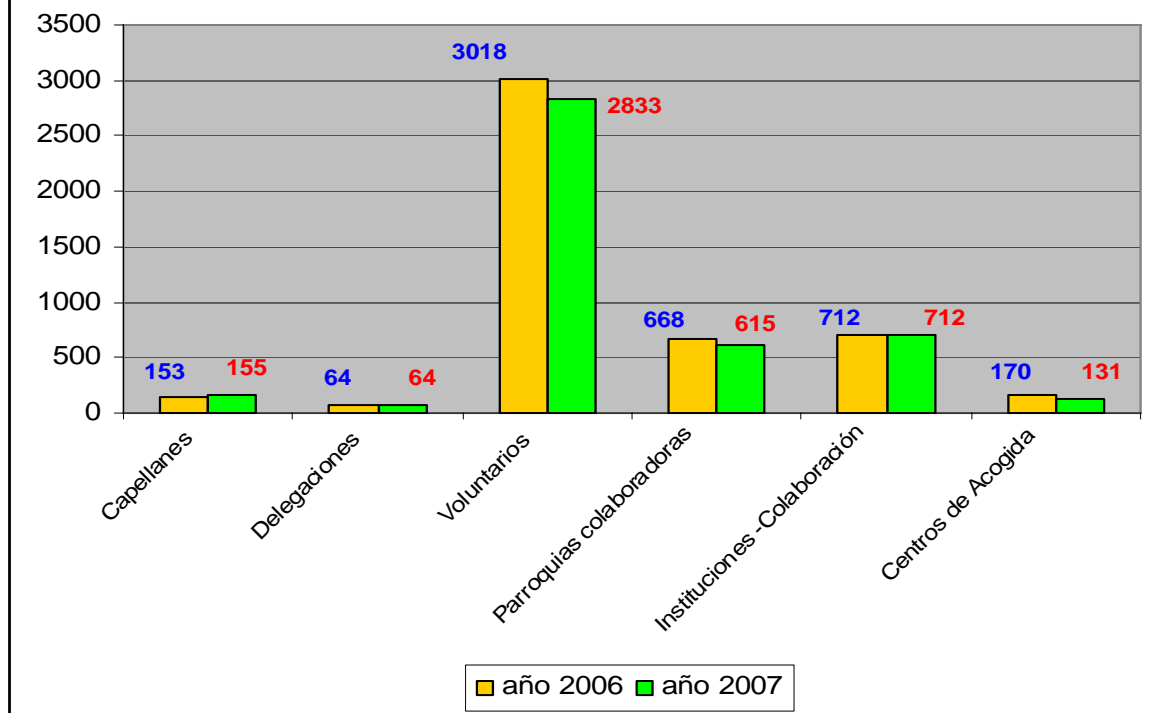
Con un mes de diferencia (estadísticas de finales de octubre en 2007 y finales de noviembre en 2006) tenemos la siguiente **POBLACIÓN RECLUSA**:



DATOS DE CENTROS



RECURSOS ECLESIALES



MÓDULOS DE RESPETO



MINISTERIO
DEL INTERIOR

DIRECCIÓN GENERAL DE
INSTITUCIONES PENITENCIARIAS

Mercaderes
28014 MADRID
Directora General

Madrid, 29 de octubre de 2007

Querido amigo,

Te remito un ejemplar del folleto **"Módulos de Respeto: módulos penitenciarios para la mejora de la convivencia"** en el que se incluye información básica de estos Módulos y los objetivos que perseguimos con ellos. Esta hecho a modo de guía, para facilitar su conocimiento y comprensión.

Aunque se inició en el Centro de Mansilla de las Mulas (León), en este momento la experiencia se está desarrollando en 10 Centros Penitenciarios; en algunos de ellos, son varios los módulos de respeto que existen. En León ya es la mayoría de la prisión la que convive en Módulos de Respeto.

Esta nueva iniciativa, que pretende implantarse en el conjunto del sistema para superar la subcultura carcelaria, mejorar la convivencia y facilitar el tratamiento, está basada en la participación y la practica del respeto y de valores positivos en los módulos de cumplimiento de nuestros centros penitenciarios.

Espero que sea de tu interés.

Un afectuoso saludo,

CORREO ELECTRÓNICO

ogp@dgp.mir.es

C/ ACERRE 39-40
28014 MADRID
TEL.: 91 325 69 25
FAX: 91 325 43 03



módulo de respeto

Módulos penitenciarios para la mejora de la convivencia

Consejo Superior de Investigaciones Científicas



índice

● PROLOGO	5
● PROGRAMA BÁSICO	7
- Introducción	9
- Justificación	10
- Objetivos	14
- Definición	12
- Principios inspiradores	12
- Normativa general	13
- Organización	15
- Actividades	16
- Participación de terceros	17
- Evaluación e investigación	21
- Recursos	21
● MÓDULO PARA LOS PROFESIONALES	23
- 1. Introducción	25
- 2. Definición	25
- 3. Objetivos	25
- 4. Normativa general	27
- 5. Organización	28
- Organigrama de análisis	29
- Actividades	29
- Participación de los terceros	31
- Situación e identidad	31
- 6. Recursos	32
- 7. Anexos	33
- Cuestionario de evaluación	33
- Materiales de convivencia	34
● FOLLETO INFORMATIVO INTERNO	36
- Normativa	37
- Actividades	38

© 2014. Todos los derechos reservados.

XI JORNADAS DE DELEGADOS 16-18 octubre 2007

LEMAS Y TEMAS A TRATAR

- CONGRESO: Iglesia-Comunidad → ámbito de prevención, acogida y maduración
- SEMANA PASTORAL 2008: Cárcel ¿justicia o venganza? → nivel eclesial y social
- SEMANA PASTORAL 2009: Causas y consecuencias de la cárcel (prevención y reinserción).

TEMAS PARA PRÓXIMOS ENCUENTROS DE DELEGADOS Y CAPELLANES

- persona → culpa → delito → delincuente
- medidas alternativas a la privación de libertad
- trabajar en un encuentro un plan formativo del voluntariado
- presencia y formas de la Pastoral Penitenciaria en los medios de comunicación.
- las víctimas
- los menores



PROGRAMA

Martes, día 16

- 16,30 h. Acogida y entrega de material
17,00 h. Sesión de apertura: Oración y Presentación de las Jornadas
17,15 h. Tema Primero: LA PASTORAL PENITENCIARIA EN LA PASTORAL DE LA DIÓCESIS Y DE LA PARROQUIA, por Sebastià Taltavull Anglada (Director de la Comisión Episcopal de Pastoral)
19,00 h. Descanso
19,30 h. Grupos de trabajo por Zonas Pastorales
21,00 h. Cena

Miércoles, día 17

- 08,30 h. Laudes
09,00 h. Desayuno
09,30 h. Tema Segundo: EL MOMENTO SOCIAL ACTUAL Y LA RESPUESTA PASTORAL DE LA IGLESIA, por Francisco Maya Maya (Ex-Vicario General de Mérida – Badajoz)
11,00 h. Descanso
11,15 h. INFORMES Y EXPERIENCIAS DE LOS GRUPOS DE TRABAJO
13,00 h. Eucaristía
14,00 h. Comida
16,30 h. ÁREAS Y SECTORES DE LA PASTORAL PENITENCIARIA: OBJETIVOS, ORGANIZACIÓN Y RECURSOS, por José Juan Galve Ardid (Coordinador del Área Religiosa), Carmen Martínez de Toda Terrero (Coordinadora del Área Social) y José Luis Segovia Bernabé (Coordinador del Área Jurídica)
18,30 h. Descanso
19,00 h. Diálogo abierto
20,30 h. Descanso
21'00 h. Cena

Jueves, día 18

- 08,30 h. Laudes y Eucaristía

09,00 h.	Desayuno
09,30 h.	<u>Tema Sexto:</u> LA PRISIONALIZACIÓN ACTUAL DE LA JUSTICIA: TENDENCIA Y POSIBILIDAD DE INTERVENCIÓN, por Raquel Benito López (Profesora de Derecho Penitenciario)
11,00 h.	Descanso
11,30 h.	<u>Tema Séptimo:</u> LA FORMACIÓN INICIAL Y PERMANENTE DEL VOLUNTARIADO DE PASTORAL PENITENCIARIA EN BARCELONA: PROYECTO FORMATIVO, por José M ^a Carod Félez, mercedario (Delegado de Pastoral Penitenciaria)
13,00 h.	Clausura - Comida - Despedida

NOTA INFORMATIVA

Las undécimas jornadas nacionales de delegados se iniciaron abriendo posibilidades, como rezaba el lema del encuentro, abrazando a ese ser humano que continuamente trata de salir de su encerramiento interior.

Ponentes con experiencia en la pastoral diocesana como Sebastián Taltavull Anglada y Francisco Maya Maya nos ayudaron a ver la importancia de nuestra pastoral en el devenir de la Iglesia y la todavía poca importancia que tiene en las estructuras diocesanas, aunque, poco a poco, va reclamando su espacio. La profesora Raquel Benito López nos ayudó a vislumbrar el peligro que supone la prisionalización como única arma ante el delito.



Fuimos informados y formados sobre el momento que vive la Pastoral Penitenciaria por el director del Departamento, P. José Sesma y por los coordinadores de las áreas social, jurídica y religiosa. En varios momentos de encuentros por zonas y en asamblea se compartieron situaciones, logros, problemáticas y temas urgentes a abordar. El momento eclesial que vivimos, el problema de los menores y extranjeros, la realidad del voluntariado, las víctimas y las alternativas a la prisión..., fueron algunos de los temas más dialogados y contrastados.

Nuestro compañero, José M^a Carod Félez, compartió el proyecto formativo del voluntario de pastoral penitenciaria que llevan en Barcelona y nos ofreció pistas posibles y oportunas.

En un ambiente sereno y cercano se concluyeron estas jornadas proponiendo temas, encuentros y lemas para inmediatos encuentros y haciendo algunos esbozos de cara al próximo Congreso Nacional de 2010

José Fernández de Pinedo Arnáiz
 Coordinador de Formación –
 Departamento de Pastoral Penitenciaria

NOTICIAS INTERNACIONALES

I.C.C.P.P.C.

INFORME PARA LA ASAMBLEA DE CONFERENCIAS EPISCOPALES EUROPEAS

INTERNATIONAL COMMISSION FOR CATHOLIC PRISON PASTORAL CARE (I.C.C.P.P.C.)

Commission Internationale de la Pastorale Catholique des Prisons

Comisión Internacional para la Pastoral Penitenciaria Católica

Internationale Kommission der Katholischen Gefängnisseelsorge



(NGO in consultative status with the Economic and Social Council of the United Nations)

INFORME DE LA COMISIÓN INTERNACIONAL PARA LA PASTORAL PENITENCIARIA CATÓLICA INFORMA A LA ASAMBLEA DE CONFERENCIAS EPISCOPALES EUROPEAS Fátima, 06 octubre 2007

Los presidentes de las Conferencias Episcopales europeas (CCEE) se han reunido con los responsables de la Comisión Internacional de Pastoral Penitenciaria Católica (ICPPC) en Fátima – Portugal el día 6 de octubre de 2007.

El Presidente de la ICPPC-Mundial, Dr. Christian Kuhn, acompañado por el diácono Peter Echtermeyer (Presidente de la ICPPC-Europa) y el P. José Sesma León (Director del Departamento de Pastoral Penitenciaria – CEE) ha presentado informe sobre las actividades de la ICPPC y proporcionado algunos datos estadísticos sobre la situación penitenciaria mundial y europea.

Más de nueve millones (9.000.000) de personas están encarceladas en todo el mundo; casi la mitad de ellas lo están en tres países: Estados Unidos de América, China y Rusia.

En Europa, la media es de 100 sobre 100.000 habitantes, con un promedio en los países del sur de Europa de 80, mientras que en la Europa central y oriental la cifra asciende a 180.

Son mayoría los países en los que se incrementa el porcentaje de población carcelaria. En la Europa central y oriental aumenta el número de extranjeros encarcelados; en algunos países el 50% de la población carcelaria es extranjera. En toda Europa, hay más de 100.000 extranjeros encarcelados, muchos de ellos católicos.

Publicado: ECCLESIA – Nº 3.384 – 20 de octubre de 2007

PANAMÁ

PÁGINA WEB CÁRITAS

Les presentamos nuestro boletín informativo con informaciones de nuestro trabajo pastoral. Gracias de antemano por leernos. Visítenos a : www.caritapanama.org.

De ahí extraemos lo siguiente:

Espíritu de solidaridad en Centro Femenino de Rehabilitación

“Es positivo el espíritu de solidaridad que se desarrolla en el Centro Femenino de Rehabilitación (CFR), gracias al trabajo que realiza la Pastoral Penitenciaria, lo que permite una mejor convivencia entre las internas”, señaló el Rev. Diácono César Carrasquilla, Capellán del centro, quien también exhortó a las privadas de libertad “a nunca perder la fe y la esperanza ante la situación que viven”.

En los días cercanos a la Navidad, fueron entregados juguetes para los hijos e hijas de un grupo de internas, y estufas eléctricas para diez de los hogares. Carrasquilla, explicó que la actividad se ha realizado en los últimos años gracias a padrinos y madrinas anónimos que se interesan para que mejore la situación y calidad de vida de las internas y, por ende, de sus hijos e hijas y la familia en general. La actividad fue coordinada junto con la dirección del centro. Fuente: Panorama Católico

Diácono César Carrasquilla
Dir. De Pastoral Social Cáritas

HONDURAS

CAMPAÑA NAVIDEÑA 2007

OBJETIVOS

- Provocar, por medio de actividades diversas, un ambiente festivo y fraterno con motivo de la celebración navideña entre los privados de libertad.
- Sensibilizar a la opinión pública sobre la realidad del centro penal, haciendo énfasis en los aspectos humanos y positivos que se viven en la comunidad carcelaria.

FECHA	LUGAR	ACTIVIDAD	SENTIDO	RESPONSABLES
Viernes 7, 14 y 21 de dic. 8:00	Iglesia	Eucaristía semanal durante el adviento	Preparamos espiritualmente para celebrar la navidad	Comunidad Católica Pastoral Penitenciaria
Desde el 2 al 23 diciembre 8:00	Iglesia	Reflexión diaria de adviento	Preparamos espiritualmente para celebrar la navidad	Comunidad Católica Pastoral Penitenciaria
Semana del 10 al 16 de diciembre 8:00	Módulos, Talleres de PP y bartolina enfermos mentales	Decorar los módulos de rehabilitación y los diferentes espacios que administra la Pastoral Penitenciaria (fuera de concurso)	Ambientar nuestra comunidad para ayudar a la vivencia navideña tanto a los PL como a la visita	Pastoral Penitenciaria Coordinadores Proyectos PP Módulos y Madera
Semana del 10 de diciembre	Módulos y talleres	Distribuir hojita para ser llenada por los internos que desean que se le comunique a un familiar el deseo de que venga esta navidad.	Facilitar a los internos que lo deseen el encuentro con un ser querido en esta navidad.	Pastoral Penitenciaria Coordinadores Proyectos PP
Desde el 2 al 23 diciembre	Bartolinas	Visita de la Virgen a las bartolinas	Despertar el fervor mariano y hacer presente a nuestra madre en cada bartolina en este tiempo de adviento	Pastoral Penitenciaria Coordinadores Comunidad Católica
Diciembre y Enero (Vacaciones escolares)	Biblioteca	Juegos especiales	Mostrar formas sanas y divertidas de compartir el tiempo jugando	Biblioteca Pastoral Penitenciaria
Viernes 7 diciembre 9:30	Bartolina 1-8	Convivio navideño con los internos de la 1-8	Acompañarlos en navidad y orientarlos hacia una sana vivencia de la misma	Enfermería LIBERPAN Pastoral Penitenciaria
Desde el 10 dic. hasta el 24 dic	LIBERPAN	Instalar un árbol de deseos para que todos los PL incorporen sus deseos en esta época navideña	Compartir lo que deseamos para nuestras vidas y para la comunidad	Pastoral Penitenciaria Luz y Esperanza. Liberpan
Lunes 10 diciembre 8:00	Iglesia	Acto Penitencial	Reconciliarnos con Dios y los hermanos	Comunidad Católica Pastoral Penitenciaria
Desde el 10 de diciembre hasta el 21	Bartolinas, guardia, enfermería, recinto,	Concurso de decoración navideña en todo el penal. Énfasis en el nacimiento y en murales y carteles con mensajes alusivos a la navidad.	Ambientar nuestra comunidad para ayudar a la vivencia navideña tanto a los PL como a la visita	Pastoral Penitenciaria Coordinadores Jurado del concurso
Viernes 14 de diciembre 9:30	Local nuevo	Convivio navideño con los enfermos mentales y ancianos	Celebrar la navidad compartiendo un rato festivo y ameno	Pastoral Penitenciaria Comunidad San Pablo
Miércoles 19 de diciembre 9:00	Recinto general	Posadas Navideñas	Vivir una tradición popular que nos trae el mensaje de la navidad	Comunidad San Pablo Pastoral Penitenciaria
Miércoles 19 de diciembre 4:00	Bartolina 21	Convivio navideño con los internos 18	Celebrar la navidad compartiendo un rato festivo y ameno	Pastoral Penitenciaria
Miércoles 19 de diciembre 2:00	Bartolina MS	Convivio navideño con los internos MS	Celebrar la navidad compartiendo un rato festivo y ameno	Pastoral Penitenciaria
Desde el 20 al 27 de diciembre	Medios de Comunicación	Publicación de cartas elaboradas por internos e internas donde felicitan la navidad a la sociedad.	Sensibilizar a la sociedad y reconstruir una visión positiva del interno-a.	Pastoral Penitenciaria Internos e internas

FECHA	LUGAR	ACTIVIDAD	SENTIDO	RESPONSABLES
Viernes 21 de diciembre 9:00	Local nuevo	Convivio navideño con los internos de la 9	Celebrar la navidad compartiendo un rato festivo y ameno. Acompañarles y animarles en su primera navidad en prisión.	Pastoral Penitenciaria Enfermeros
Viernes 21 de diciembre 10:30	Local Nuevo	Convivio navideño con los coordinadores de bartolinas	Celebrar la navidad compartiendo un rato festivo y ameno	Pastoral Penitenciaria Liberpan
Viernes 21 de diciembre 2:00	Escuela	Entrega de premios del concurso de decoración navideña	Celebrar el espíritu navideño	Coordinadores Maestros y Teachers Coordinadores Proyectos PP
Viernes 21 de diciembre 2:00	Escuela	Tarde de talentos navideños Los PL podrán participar con cantos, teatro, chistes, ... También vendrán invitados de afuera	Expresar artísticamente mensajes y vivencia de fraternidad y disfrutar con la visita	Pastoral Penitenciaria Maestros y Teachers Coordinadores Proyectos PP
Sábado 22 de diciembre 4:00	Local Nuevo	Convivio navideño con los PL que participan en las acciones de PP. (Teatro) (cuchumbo manual)	Celebrar el sentido de la navidad con una tarde de convivencia y compartir fraterno.	Pastoral Penitenciaria Coordinadores Proyectos PP
Sábado 22 de diciembre 6:00	Bartolinas	Cadena de mensajes navideños en las bartolinas	Recibir un mensaje y compartirlo con la visita que es quien apoya al interno todo el año	Coordinadores Pastoral Penitenciaria Coordinadores PP
23, 24 y 25 diciembre	Guardia, escuela.	San Nicolás entrega dulces a los niños visita	Transmitir a los niños de la visita un mensaje positivo y un rato de alegría	Pastoral Penitenciaria Bartolina 10-13-4
Lunes 24 de diciembre 3:00	Iglesia	Eucaristía de Navidad .- TEATRO	Celebrar el gozo de la navidad	Comunidad Católica Pastoral Penitenciaria
Lunes 24 de diciembre	Cocina	Cena navideña para toda la población penal y policías	Celebrar la navidad	Pastoral Penitenciaria Liberpan
25 diciembre al 6 de enero 8:00	Iglesia	Reflexión diaria de Navidad	Celebrar con gozo la navidad y llevarla a nuestra vida	Comunidad Católica Pastoral Penitenciaria
Miércoles 26 de diciembre 9:00	Escuela	Taller de valores	Reflexionar sobre el sentido de la vida	Pastoral Penitenciaria
Viernes 28 de diciembre 3:00	Local nuevo	Presentación de película estreno navideño	Disfrutar de un rato agradable compartiendo una película	Pastoral Penitenciaria Luz y Esperanza
Lunes 31 de diciembre 8:00	Iglesia	Eucaristía de Fin de año	Dar gracias a Dios por los dones recibidos en este año	Comunidad Católica Pastoral Penitenciaria
Lunes 31 de Diciembre 9:30	Módulos	Plaquetas de nombres de fallecidos privados de libertad en 2007	Recordar a los PL que fallecieron en este año	Pastoral Penitenciaria
Desde el 28 de diciembre hasta el 6 de enero	Medios de Comunicación	Publicación de cartas elaboradas por internos e internas donde felicitan el año nuevo a la sociedad.	Sensibilizar a la sociedad y reconstruir una visión positiva del interno-a.	Pastoral Penitenciaria Internos e internas
Diciembre o enero	Centro penal	Liberación mediante pago de conmutas de internos privados de libertad	Signo de la liberación que supone el nacimiento de Jesús , celebración de la Pascua de Navidad	Pastoral Penitenciaria

PORTUGAL

CONVOCA LAS JORNADAS NACIONALES DE
PASTORAL PENITENCIARIA PORTUGUESAS

Fátima, 7 – 8 enero 2008

Na manhã do dia 7, estaremos com o Director Geral e com o nosso Bispo; a tarde deste dia, e parte da manhã de 8, seria por conta do P. Sesma. A urgência de lançar bases sólidas para uma verdadeira Pastoral Penitenciária, justifica que lhe demos toda a tarde do dia 7 e parte da manhã do dia 8.

Gostaria que falasse da necessidade de nos organizarmos em "Pastoral Penitenciária", quer a nível das Dioceses quer a nível das Paróquias, bem como das vertentes e áreas da mesma Pastoral, com base na Carta de João Paulo II.

Vamos falando. Sobre a hora de chegada e transporte de Lisboa para Fátima, diga tudo em concreto, para se combinar. (Não consegui mobilizar o Exército Português... para poder ter honras militares! Terá as nossas honras!...)

Um abraço amigo. Vá dizendo o que entender importante.

FREISING 2008

ENCUENTROS PREPARATORIOS

CARTA-INVITACIÓN

International Commission for Catholic Prison Pastoral Care (ICPPC-Europe)

Commission internationale pour la Pastorale catholique des Prisons · Comisión Internacional para la Pastoral Penitenciaria Católica - Internationale Kommission der Katholischen Gefängnispastoral

Presidente

Heinz-Peter Echtermeyer, Wrangelstraße 51 – 10997 Berlin - +49.172.547.2620 – h-p-echtermeyer@t-online.de

Estimado

Entre las conclusiones del encuentro celebrado por el Área Social de la ICCPPC-Europa en Freising, Alemania, enero de 2007, se acordó celebrar el siguiente encuentro con el tema: Extranjeros y Prisión.

ICPPC-Europa, en colaboración con Secours Catholique – Caritas Francia y Caritas Española, siguiendo las preocupaciones del fenómeno migratorio y el aumento de presos extranjeros, le invita al seminario:

MIGRACIONES EN EUROPA - ¿UN PASO HACIA LA LIBERTAD O UNA PUERTA ABIERTA AL ENCARCELAMIENTO?

Este seminario tendrá lugar en el Kardinal-Döpfner-Haus, Domberg 27, D-85354 Freising, Alemania, del 25 al 30 de enero de 2008. (Para más información sobre la ubicación y medios de transporte para acceder a la sede, consulte www.bildungszentrum-freising.de. Está prevista la recepción en el aeropuerto, si le resulta necesario)

El Santo Padre, Benedicto XVI, en su alocución a los participantes del Congreso de la ICCPPC Mundial, Roma 6 de septiembre de 2007, dice “las instituciones judiciales y penales desempeñan un papel fundamental a la hora de tutelar a los ciudadanos y el bien común. Al mismo tiempo, tienen que contribuir las relaciones sociales destruidas por los actos criminales cometidos. Por su misma naturaleza, por tanto, estas instituciones tienen que contribuir a la rehabilitación de quien ha cometido el crimen, facilitando el paso de la desesperación a la esperanza, de la irresponsabilidad a la responsabilidad”.

Nos mueve el cumplimiento de los objetivos que Su Santidad expresó, el deseo de que la prisión se transforme en un marco de esperanza en el que sea posible que cada

preso elabore un programa personal de vida que le permita la reflexión y rectificación del daño causado así como la firme voluntad de regresar rehabilitado a su familia y a la sociedad

Le adjuntamos el programa del seminario y el discurso completo de Su Santidad.

El coste del seminario es 250 €/ por persona en régimen de pensión completa.

De estar interesado, rogamos confirme su asistencia antes del 20 de diciembre de 2007 dirigiéndose a Heinz-Peter Echtermeyer, Wrangelstraße 51 – 10997 Berlín - +49.172.547.2620 – h-p-echtermeyer@t-online.de

Para mayor información en los distintos idiomas, pueden dirigirse a:

- Rev. Brian Gowans, Presidente del Área Social de ICCPPC-Europa (inglés) brian.gowans@sps.gov.uk
- Heinz-Peter Echtermeyer, Presidente de ICCPPC-Europa (alemán, francés e italiano) h-p-echtermeyer@t-online.de
- Carmen Martínez De Toda, Coordinadora del Área Social de ICCPPC-Europa (español) cmartinezdetoda@gmail.com
- Álvaro Fernández Gómez, Secretario del Área Social de ICCPPC-Europa (español) alvaro@diocesisciudadrodrigo.org

International Commission for Catholic Prison Pastoral Care (ICCPPC-Europe)

Commission internationale pour la Pastorale catholique des Prisons · Comisión Internacional para la Pastoral Penitenciaria Católica - Internationale Kommission der Katholischen Gefängnispastoral

President

Heinz-Peter Echtermeyer, Wrangelstraße 51 – 10997 Berlin - +49.172.547.2620 – h-p-echtermeyer@t-online.de

Dear

ICCPPC-Europe, in conjunction with Secours Catholique – Caritas France and Caritas Spain, following on from concerns regarding migration and imprisonment, invites you to a seminar:

MIGRATION IN EUROPE – A STEP TOWARDS LIBERTY OR AN OPEN DOOR TO IMPRISONMENT?

This seminar will take place in the Kardinal-Döpfner-Haus, Domberg 27, D-85354 Freising from the 25th to the 30th January 2008. (For details to the house and from the airport, please check www.bildungszentrum-freising.de. Pick-up available if required)

In his address to the ICCPPC-Worldwide Congress, Rome 6th September 2007, His Holiness Pope Benedict XVI says “judicial and penal institutions play a fundamental role in protecting citizens and safeguarding the common good. At the same time, they are to aid in rebuilding social relationships disrupted by the criminal act committed. By their very nature, therefore, these institutions must contribute to the rehabilitation of offenders, facilitating their transition from despair to hope and from unreliability to dependability”.

One of our aims is to carry out the sentiments expressed by the Pope encouraging prisoners to embark on a new course which is both personal and fulfilling. Such a course will assist prisoners to reflect on their past crime while enabling them to be reunited with their family and rehabilitated into society.

Please find attached the agenda for the seminar and the full address of the Pope to the ICCPPC.

The cost of this seminar will be 250 € / per person full board. Subsidies may be available on request.

RSVP by 20th December to Heinz-Peter Echtermeyer, Wrangelstraße 51 – 10997 Berlin - +49.172.547.2620 – h-p-echtermeyer@t-online.de

For further information in the following languages, please contact:

Rev. Brian Gowans, Chair of the Social Area of ICCPPC-Europe (English) brian.gowans@sps.gov.uk

Heinz-Peter Echtermeyer, President of ICCPPC-Europe (German, French and Italian) h-p-echtermeyer@t-online.de

Carmen Martínez De Toda, Coordinator of the Social Area of ICCPPC-Europe (Spanish) cmartinezdetoda@gmail.com

Álvaro Fernández Gómez, Secretary of the Social Area of ICCPPC-Europe (Spanish) alvaro@diocesisciudadrodrigo.org

Yours sincerely,

PROGRAMA PROVISIONAL

	Viernes 25	Sábado 26	Domingo 27	Lunes 28	Martes 29	Miércoles 30
Mañana		Relación entre migración, internamiento y encarcelamiento en los distintos países (norte-sur-este-oeste)	<p>Diferentes campos relacionados con los extranjeros en prisión:</p> <ul style="list-style-type: none"> - salud de los extranjeros en prisión. - problemas jurídicos de las personas extranjeras sin documentación - Comunicaciones de los presos extranjeros con sus familiares. - Víctimas de la trata de personas humanas en centros de internamiento o prisiones. - Interculturalidad en los centros de privación de libertad. - Alternativas a la privación de libertad. 	<p>Visitas locales en tres grupos de seis/siete personas:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Centro de internamiento en el aeropuerto de Munich. - Prisión de Munich - Asociación de encargada de la atención de excarcelados <p>Comida</p> <p>17h : sesión plenaria de los tres grupos</p>	<p>Redacción de estrategias metodológicas para ICCPPC y recomendaciones dirigidas a las organizaciones europeas – Consejo de Europa y Comisión Europea- o internacionales - Comisión de las Naciones Unidas sobre la Prevención del Crimen y la Justicia Criminal de lo trabajado durante los días anteriores.</p> <p>Presentación de una hoja de ruta para las actividades de los próximos meses (página web, ...)</p>	Regreso
Comida						
Tarde	Llegada de participantes	Continuación de la mañana	Continuación de la mañana		Conclusiones	
Cena			Exposición de Arte de los Presos		Conferencia de Prensa	

Provisional Programme

	Friday 25th	Saturday 26 th	Sunday 27 th	Monday 28 th	Tuesday 29 th	Wednesday 30th
Morning		Links between migration, detention and imprisonment in the various countries (north-south-east-west)	Different areas concerning foreigners in prison: the health problems of foreigners in prison, legal problems, foreigners without the appropriate documents, family contact, the victims of human trafficking detained in detention centres or prisons. Intercultural problems for those in prison. Alternatives to custody.	Field visits: In three groups of six-seven persons: - detention centre at Munich Airport - Munich Prison - Association for assistance on release in Munich. Lunch locally 17h : plenary session of the three groups	Proposals and methodology of the ICCPPC and their partners and recommendations for advocacy at an European and International level, of our previous days work. Presentation of the outline for future work in the months ahead (website, ...)	Departure
Lunch						
Afternoon	Participants Arrival	Continued from the morning	Continued from the morning		Conclusions Press Conference	
Dinner			Cultural Evening and Art Exhibition			

EXTRANJEROS EN PRISIÓN

(Eficacia de la aplicación de las Reglas Mínimas Propuestas de intervención desde Pastoral Penitenciaria)

OBJETIVOS

Ámbito legal

- Estudiar el grado de cumplimiento de las Reglas Mínimas en materia de Extranjería.
- Aportar propuestas para la enmienda y mejora de la legislación – Penitenciaria y de Extranjería.

Ámbito Social

- Intercambiar experiencias de atención al recluso extranjero.
- Conocer, pormenorizar las necesidades sociales de los reclusos extranjeros.
- Conocer, intercambiar, evaluar las experiencias que en materia de Centros, Servicios y prestaciones se están llevando a cabo a favor de los reclusos extranjeros.
- Proponer estrategias de trabajo social a favor de los reclusos extranjeros.
- Conocer y reforzar las relaciones del recluso extranjero con su familia y entorno social tanto en el país en el que se encuentra detenido como en el país de origen.

PRIMERA JORNADA

1.- LA ATENCION DEL DETENIDO EXTRANJERO

(Estudio de la situación del detenido extranjero en las dependencias en las que habitualmente se produce la detención y en los servicios policiales.)

1.1.- Estudio de la casuística que se produce en los distintos países europeos (Expresamente de los participantes en la reunión)

1.2.- Exposición o lectura-resumen de las experiencias que se están desarrollando en materia de asistencia social al detenido.

1.3.- Propuestas de intervención social cerca de los detenidos extranjeros tanto en el país de detención como en su entorno familiar y social (En el país de detención y en el de origen)

SEGUNDA JORNADA

2.- ALTERNATIVAS AL INGRESO EN PRISIÓN

(Asistencia letrada y social en la comparecencia del detenido ante la Autoridad Judicial y estudio de las garantías de cobertura social que se pueden ofrecer a la Autoridad en orden a evitar la detección, en similitud con los ciudadanos del país.)

2.1.- Estudio comparado de la legislación sobre prisión preventiva y de las posibilidades de aplicación de la libertad provisional.

2.2.- Experiencias que se estén llevando a cabo en los diferentes Estados Europeos.

2.3.- Propuestas de intervención desde Pastoral Penitenciaria.

TERCERA JORNADA

3.- PRESOS PREVENTIVOS EXTRANJEROS

(Prestaciones sociales a favor del preventivo extranjero en defensa de sus derechos ciudadanos y evitando cualquier discriminación respecto al resto de los reclusos.)

3.1.- Legislación específica.

(Clasificación y destino de los reclusos extranjeros.- Respeto a las relaciones personales afectivas, sociales..... establecidas en el país de recepción.- El tiempo límite de la prisión preventiva.- Cobertura de los derechos de la persona aplicada a los reclusos extranjeros.)

3.2.- Experiencias actuales de intervención.

3.3.- Posibles programas de intervención a favor del recluso preventivo extranjero.

(Reducción de problemas en torno al conocimiento del idioma, las formas de comunicación, las normas culturales de convivencia, el conocimiento de los Sistemas Penales y Penitenciarios.)

(Intervención y protección del preventivo extranjero desde la Sociedad Civil)

CUARTA JORNADA

4. EL CUMPLIMIENTO DE LA CONDENA

4.1.- Legislación reguladora del cumplimiento de la pena impuesta.

(La eliminación de situaciones de discriminación en la aplicación de las posibles reducciones de la pena impuesta.- La aplicación de los beneficios penitenciarios.-

La posible aplicación de las situaciones de Régimen Abierto y de Alternativas a la situación de cumplimiento en prisión. La supervivencia en prisión: Gastos mínimos ineludibles.)

4.2.- Programas de reeducación y de reinserción aplicables durante el cumplimiento de la pena.

(La integración en la cultura democrática.- La integración en la cultura del país receptor.- La integración en el mercado de trabajo.- La formación cultural, instructiva y profesional)

4.3.- Propuestas de intervención desde Pastoral Penitenciaria.

METODOLOGÍA DEL ENCUENTRO.

- Cada punto dará lugar a una o dos sesiones en forma prioritariamente de mesa redonda, panel o exposición por el experto en esa materia de entre los asistentes.
- Podrá invitarse a algún experto para la exposición de algún punto concreto.
- Al final de cada jornada deberán funcionar dos comisiones encargadas:
 - a.- Elaboración de propuestas de intervención
 - b.- Redacción de conclusiones.
- Todas las sesiones se iniciarán con una exposición mínima de encuadre del tema (Aquellas materias sobre las que se va a hablar y el control de los tiempos de intervención de los participantes).
- En todas las sesiones existirá un relator o cronista que levante acta o resumen de la sesión.

MIGRACIONES EN EUROPA

¿UN PASO HACIA LA LIBERTAD O UNA PUERTA ABIERTA AL ENCARCELAMIENTO?

Contexto europeo

Veinte millones de inmigrantes residen en la Unión Europea. Muchos buscan una vida mejor para ellos y sus familiares a fin de escapar de los problemas existentes en su país de origen: económicos, sociales y políticos. En ocasiones se vuelven a encontrar en situaciones ilegales; otras veces se ven obligados a solicitar asilo político.

Las migraciones provocan frecuentemente el internamiento administrativo de los extranjeros en situación irregular y, a menudo, su detención por delitos cometidos en situaciones de extrema pobreza. En España, por ejemplo, el número de reclusos extranjeros se ha triplicado en los últimos diez años, si bien la tasa de inmigración ha sido mayor en el mismo período.

La realidad es diferente en las diversas regiones de Europa. Oscilan con las fronteras de la U.E. tal como se han ido modificando en los últimos años.

Incluso inmigrantes que son víctimas de la trata de seres humanos se encuentran internados o detenidos.

Organización del Seminario

La Comisión Internacional para la Pastoral Penitenciaria (ICPPC) en Europa comprueba que la relación entre migraciones y encarcelamiento, bien en centros de internamiento administrativo o bien en centros penitenciarios, es cada día más preocupante en los últimos años.

ICPPC-Europa se propone profundizar en el estudio de las relaciones existentes entre inmigración, internamientos administrativos o/e ingreso en prisión.

El Área Social de ICPPC-Europa se preocupa y promueve la prevención de la delincuencia y de la reincidencia, la preparación para la salida de la prisión, los

programas sociales en favor de los reclusos, el acompañamiento personal de los reclusos, las alternativas a la prisión... ICCPPC defiende la integridad de la persona humana y promueve el respeto de los Derechos Humanos de las personas y de su dignidad, independientemente de ideología, religión, sexo o raza. De este modo, lo expresó el Papa Benedicto XVI con motivo de la celebración del Congreso Mundial de Pastoral Penitenciaria celebrado en Roma en septiembre de 2007 *“las autoridades públicas deben estar atentas en este ámbito, evitando todos los medios de castigo o corrección que socaven o degraden la dignidad humana del detenido”*.

Patrocinadores

Otras Organizaciones y ONGs: Justicia y Paz, Caritas -España, Alemania, Francia, Irlanda, Luxemburgo, Caritas Europea-, Renovabis y otras, desean compartir esta reflexión.

Objetivos del Seminario

- Permitir a las organizaciones participantes en el Seminario exponer sus experiencias para mejorar el seguimiento social de las personas extranjeras en situación de privación de libertad en los diferentes países europeos.
- Transmitir recomendaciones a la Comisión Europea, al Consejo Europeo y a la Comisión de las Naciones Unidas sobre la Prevención del Crimen y la Justicia Criminal para mejorar las condiciones de los extranjeros en prisión y para desarrollar alternativas al internamiento y/o a las penas de privación de libertad.

Contenidos del Seminario

- Profundizar en el estudio de la relación entre inmigración, internamiento y encarcelamiento en los distintos países europeos.
- Visita de centros y servicios de acogida:
 - De personas detenidas: aeropuerto de Munich.
 - De presos extranjeros: prisión de Munich.
 - De extranjeros liberados: asociación encargada de la atención de excarcelados.
- Intercambiar experiencias mediante talleres de trabajo y mesas redondas:
 - Salud de los extranjeros en prisión.
 - Problemas jurídicos de las personas extranjeras sin documentación.
 - Comunicaciones de los presos extranjeros con sus familiares.
 - Víctimas de la trata de personas humanas en centros de internamiento o prisiones.
 - Interculturalidad en los centros de privación de libertad.
 - Alternativas a la privación de libertad.
 - Redacción de estrategias metodológicas para ICCPPC y recomendaciones dirigidas a las organizaciones europeas –Consejo de Europa y Comisión Europea- o internacionales - Comisión de las Naciones Unidas sobre la Prevención del Crimen y la Justicia Criminal-.

Participantes

- Conferencia Episcopal Europea (CCEE) y COMECE
- Justicia y Paz y Pastoral Europea de la Migración: Cardenal R. Martino o representante

- Renovabis
- Caritas Europea: Comisión Migración/COATNET (Red Eclesial contra la Trata de Seres Humanos)
- ICCPPC: España, Portugal, Alemania, Escocia, Reino Unido, Irlanda, Suiza, Italia, Bélgica, Suecia, Ucrania, Rusia, Lituania, Hungría, Croacia, Bulgaria, Chequia, Bosnia, Grecia, Turquía, Albania, Eslovaquia, Eslovenia, Rumania, Austria, Países Bajos ...
- Presidente Internacional de ICCPPC
- Unión Europea. Parlamento Europeo.
- Caritas Alemania. Caritas Munich. Caritas Española, Secours Catholique – Caritas France, Caritas Luxemburgo, Caritas Armenia, Caritas Suiza.
- Congregaciones Religiosas
- Diócesis de Munich
- PRI (Penal Reform International)
- Comisión de las Naciones Unidas sobre la Prevención del Crimen y la Justicia Criminal
- Universidad de Tilbourg (Países Bajos)

Conferenciantes

- Un Obispo de la CCEE
- Un representante de la Pastoral de la Migración Europea
- Comisión de Migración de Caritas Europa
- Representante de Comisión de las Naciones Unidas sobre la Prevención del Crimen y la Justicia Criminal
- Representante de la Universidad

INMIGRATION IN EUROPE

MIGRATIONS IN EUROPE – A STEP TOWARDS LIBERTY OR AN OPEN DOOR TO IMPRISONMENT?

European Context

20 million migrants live in the European Union. Some are in search of a better life, escaping their countries economic, social and political problems in their own countries. Some of them find themselves in illegal situations, others are asking for asylum. Migrations lead too often to the detention centres for foreigners in irregular situations, for example, insufficient paper work, passport, etc. and this can mean imprisonment on occasion. These crimes are sometimes the result of poverty. In Spain, for example, the number of foreign prisoners has tripled in the last ten years, so the percentage of foreigners in prison has increased. The realities are complex throughout the different regions of Europe. As the European Union increases in size, these realities change in comparison. Victims of human trafficking can be found both in the detention centres and in prison.

Ownership of the seminar

The ICCPPC-Europe (International Commission for Catholic Prison Pastoral Care) points out that the question of the links between migration and prison (both detention centres and prison) has become a greater concern in the past few years. The numbers of foreigners of prison (or those detained in detention centres) increases at an alarming rate. ICCPPC proposes, therefore, to study in depth the question of the relations between migration, detention and imprisonment in Europe. The Social Area of ICCPPC-Europe promotes the prevention of delinquency, recidivism and pre-release and rehabilitation programmes, and personal assistance to accompany ex-prisoners and encourage alternatives to prison, etc. ICCPPC wants to develop a holistic approach of the person and promotes the Human Rights and respects the dignity of each person irrespective of ideologies, religion and race. This was emphasized by Pope Benedict XVI in his address to ICCPPC World Congress on 6th September 2007 “public authorities must be ever vigilant in this task, eschewing any means of punishment or correction that either undermine or debase the human dignity of prisoners”.

Partners

Other organisations and NGOs: Justice and Peace, Caritas (France, Spain, Ireland, Germany, Luxembourg, Caritas Europe), Renovabis, etc. who wish to assist us in this reflection.

Objectives of the Seminar

To allow the participating organisations to exchange their experiences to improve the social care of foreigners imprisoned in their respective countries.

To deliver our findings to the European Commission, Council of Europe, UN Office of Crime and Drugs to improve the conditions of those foreigners in prison and to develop the alternatives to custody for those imprisoned and the detention centres.

Contents of the Seminar

To study in depth the relation between migration, detention and imprisonment in different countries of Europe.

To visit the prison in Munich.

To visit the detention centre in Munich.

To visit the immigration centre in Munich.

To share experiences and to exchange views in workshops and around the table.

To examine the health problems of foreigners in prison, legal problems, foreigners without the appropriate documents, family contact, the victims of human trafficking detained in detention centres or prisons. Intercultural problems for those in prison. Alternatives to custody.

To finalise the proposals of methodology of the ICCPPC and to make our recommendations for advocacy at the European and the International level: Council of Europe, the European Union, and the UN Office of Drugs and Crime.

Participants

CCEE and COMECE

Justice and Peace and the Pastoral Care for Migrants, Cardinal Martino or a representative Renovabis

Caritas Europe, Commission of Migration, COATNET (Christian Network Against Human Trafficking)

ICCPCC Sweden, Ireland, Germany, Spain, Scotland, United Kingdom, Portugal, Ukraine, Russia, Lithuania, Hungary, Austria, Switzerland, the Netherlands, Croatia, Czech Republic, Greece, Italy, Belgium, Turkey, Albania, Slovak Republic, Slovenia, Romania, Bulgaria...

European Union, European Parliament

Caritas Germany, Caritas Munich, Caritas Spain, Secours Catholique – Caritas France, Caritas Luxembourg...

Religious orders and congregations

Dioceses of Munich,

PRI (Prison Reform International)

UN ODC

University of Tilburg, The Netherlands

Agape

Speakers

Bishop from CCEE

Speaker from the Pastoral Care of Migrants

Speaker from the Commission for Migrants of Caritas Europe

Speaker from UN ODC

Speaker from a University

Budget

<i>Expenditure</i>		<i>Income</i>	
		<i>Monies from ICCPPC</i>	<i>Monies from other organisations (following participants) :</i>
		<i>ICCPCC (participants, AGAPE, ICCPPC Europe)</i>	<i>Caritas France 5 000</i> <i>Caritas Española 5 000</i> <i>Caritas Germany (or Munich) 500</i> <i>Dioceses of Munich</i> <i>Renovabis</i> <i>Caritas Luxembourg ?</i> <i>Religious congregations</i>
<i>Travel (400 euros X 20 persons)</i>	<i>8 000</i>		
<i>Board and Lodging (50 euros pppn. X 20 persons)</i>	<i>1 000</i>		
<i>Field visits</i>			
<i>Travel (10X 20)</i>	<i>200</i>		
<i>Lunch (15X20)</i>	<i>300</i>		
<i>Cultural Evening</i>	<i>600</i>		
<i>Materials</i>	<i>500</i>		
<i>Final Report : writing and photocopying</i>	<i>1 500</i>		
<i>Translators</i>	<i>3 500</i>		
<i>Web Site</i>	<i>1 200</i>		
<i>Administration (approx. 7%)</i>	<i>1 000</i>		
<i>Total</i>	<i>17 800</i>		

I JORNADAS HISPANO-LUSAS DE PASTORAL PENITENCIARIA

18-19 de Abril. B A D A J O Z
16-17 de Mayo. CIUDAD RODRIGO

“El Voluntariado Católico en la P. Penitenciaria”

PROGRAMA:

VIERNES:

11,00: Acogida y Oración (lo prepara la ciudad que acoge).
11,45: 1º Tema: *“El ministerio del amor”* (lo prepara Portugal).
12,45: Descanso.
13,00: Diálogo abierto con el ponente.
14,00: Comida y descanso.
16,00: Mesa de experiencias (España – Portugal).
17,30: Café y descanso.
18,00: Visita a la ciudad de Olivenza y celebración de la Eucaristía.
21,00: Cena y descanso.

SABADO:

8,30: Oración de laudes (lo prepara la ciudad que acoge).
9,00: Desayuno.
9,30: 2º Tema: *“La identidad del Voluntariado Cristiano”*. Diálogo con el ponente. (José Luis Segovia Bernabé).
11,00: Descanso.
11,30: 3º Tema: *“Desafíos de la Pastoral Penitenciaria en España y Portugal”*. (P. João Alves y P. José Sesma).
12,30: descanso.
13,00: Eucaristía.
14,00: Comida y fin de las Jornadas.



INFORME DE ACTIVIDADES REALIZADAS DURANTE EL MES DE DICIEMBRE DE 2007

**PASTORAL PENITENCIARIA
PARROQUIA SAN SIMON APOSTOL
JUCUAPA**

LIBRES PARA LIBERAR

FECHA	HORA	ACTIVIDAD
Miércoles 5 de Diciembre	2.00 p.m. – 4.00 p.m.	Se llevo a cabo la celebración de la Palabra de Dios, con la participación de 32 hermanos de la comunidad Nuestra Señora de La Merced
Viernes 7 de Diciembre	2.00 p.m. – 4.00 p.m.	Se llevo a cabo la celebración de la Santa Misa, presidida por el Padre Rene E. Ingles.
Miércoles 12 de Diciembre	2.00 p.m. – 4.00 p.m.	Se llevo a cabo la celebración de la Palabra de Dios, en la que participaron, 32 hermanos de la comunidad Nuestra Señora de La Merced.
Viernes 14 de Diciembre	2.00 p.m. – 4.00 p.m.	Se llevo a cabo la celebración de la Santa Misa presidida por el Padre Rene Ingles.
Miércoles 19 de Diciembre	2.00 p.m. – 4.00 p.m.	Se llevo a cabo la celebración de La Palabra de Dios, en la que participaron 31 hermanos de la comunidad Nuestra Señora de La Merced.
Viernes 21 de Diciembre	2.00 p.m. – 4.00 p.m.	Se llevo a cabo la celebración de la Palabra de Dios en la que participaron 30 hermanos de la Comunidad Nuestra Señora de La Merced.
Martes 25 de Diciembre	2.00 p.m. – 4.00 p.m.	Se llevo a cabo la celebración de la Celebración de la Santa Misa de la Natividad del Señor Jesucristo, presidida por el Padre Rene Ingles a la que acudieron 40 internos.
Miércoles 26 de Diciembre	2.00 p.m. – 4.00 p.m.	Se llevo a cabo la celebración de la Palabra de Dios en la que participaron 33 hermanos de la Comunidad Nuestra Señora de La Merced.
Viernes 28 de Diciembre	8.00 a.m. – 3.00 p.m.	Se llevo a cabo una convivencia navideña en la que se hizo presente el coro Jerusalén para amenizar la alabanza. Acudieron 46 hermanos de la Comunidad Nuestra Señora de La Merced.

Noticias

El próximo martes 8 de enero tenemos nuestra primera reunión del año, en la que trataremos el Plan de Trabajo para el año 2008; y el próximo 25 el I Encuentro Nacional de Pastoral Penitenciaria en Santa Tecla, junto al P. Ángel Jiménez, Capellán Nacional de la Pastoral Penitenciaria.

**PLAN DE TRABAJO 2008
PASTORAL PENITENCIARIA DE JUCUAPA
DIOCESIS DE SANTIAGO DE MARIA
EL SALVADOR
jama2109@gmail.com**

INTRODUCCION

La Pastoral Penitenciaria hoy es la presencia de la Iglesia que asume con decisión renovada la opción preferencial por los pobres, siguiendo el ejemplo y la Palabra de Jesús, con plena confianza en Dios.

Tomando en cuenta la palabra de nuestros Obispos en el Documento de Aparecida nos hacen ver precisamente esta clara opción en donde ellos afirman que "ser discípulos y misioneros de Jesucristo para que nuestros pueblos, en él, tengan vida, nos lleva a asumir evangélicamente y desde la perspectiva del Reino las tareas prioritarias que contribuyan a la significación de todo ser humano, y a trabajar junto con los demás ciudadanos e instituciones en *bien* del ser humano" (Aparecida No 384).

La opción preferencial por los pobres, enfermos y de modo especial por los prisioneros nos impulsa, como discípulos y misioneros de Jesús a buscar caminos nuevos y creativos a fin de responder a las necesidades que se presentan. (Ibíd. No 409)

Este impulso misionero nos lleva a desarrollar acciones concretas en las que se manifieste el amor, la misericordia de nuestro Señor a estos hombres que también son hijos de Dios y por consiguiente no pueden quedar al margen de la actividad misionera de la Iglesia.

En la Carta a los Hebreos leemos: "Acordáos de los presos, como si estuviérais con ellos encarcelados". (Hebreos. 13,3). La Palabra de Dios nos hace asumir esa triste realidad con una toma de conciencia que no podemos eludir. Y el Señor ya nos lo había dicho que lo que se hace con esos hermanos es como si lo hiciéramos con El: "...estaba...preso, y vinisteis a verme". (Mt. 25,36 y 37). Por esto, nuestra intención es ayudar a cumplir lo que Jesús quiere de nosotros y que cada uno, dentro de sus alternativas, pueda cumplir con este llamado de Dios.

OBJETIVOS DE LA PASTORAL PENITENCIARIA

Pensando en los hermanos del centro preventivo de Jucuapa, nuestra palabra es desearles que Cristo Resucitado, que entró en el cenáculo estando las puertas cerradas, pueda entrar en este centro penitenciario y encontrar acogida en los corazones llevando a todos, la paz y la libertad interior.

Como Pastoral Penitenciaria nos hemos planteado los siguientes objetivos.

OBJETIVO GENERAL:

Evangelizar a los internos del centro preventivo de Jucuapa, a la luz de las Sagradas Escrituras, colaborando en la formación de su conciencia, en la vivencia de la fe a través de los Sacramentos especialmente en la Eucaristía.

OBJETIVOS ESPECIFICOS:

- Llevar a cabo reuniones periódicas del equipo de Pastoral Penitenciaria.
- Asistir a los Encuentros Nacionales.
- Realizar retiros espirituales.
- Brindar formación en la fe en las diferentes áreas.
- Realizar convivencias.
- Celebrar la fe en la liturgia especialmente la Eucaristía.
- Realizar Misiones al interior del Centro Preventivo.
- Desarrollar enlaces radiofónicos.

EQUIPO DE PASTORAL PENITENCIARIA DE JUCUAPA

El Papa Benedicto XVI nos ha invitado a ser "Heraldos de la misericordia infinita y del perdón de Dios".

El voluntariado de Pastoral Penitenciaria está constituida por:

<i>No</i>	<i>Nombres</i>	<i>Teléfono</i>
1	Pbro. Rene Edgardo Ingles	2628-1036
2	Gonzalo Granados	2665-2329
3	Marta Luisa Velásquez de Araujo	2665-2330
4	Idina Magdalena Mejia de Vigil	2665-2702
5	José Ángel Márquez Araujo	2665-2247
6	Blanca Lidia Rivera	2665-3241
7	Ángel Raúl Silva	2665-2484
8	José Adalberto Coreas	7742-5985
9	Marcelino Guevara	2665-2359

**"Ser Misioneros no es de cuestion de palabras,
sino de Testimonio"**

EL CAPELLAN

En nuestra Diócesis de Santiago de Maria, el Señor Obispo ha nombrado como encargado de la Pastoral Penitenciaria al Pbro. Rene Edgardo Ingles Iglesias, para atender a los 3 penales que existen en la diócesis; El de Usulután, Jucuapa y Ciudad Barrios.

El realiza eucaristías y realiza confesiones en los centros.

Los Voluntarios

La Pastoral Penitenciaria de Jucuapa, cuenta con un numero de 10 hermanos voluntarios que están haciendo presente el Reino de Dios en el Centro Penal de Jucuapa, ellos son: GONZALO GRANADOS, MARTA LUJISA VELASQUEZ, IDINA MAGDALENA MEJIA DE VIGIL, BLANCA LIDIA RIVERA, ANGEL RAUL SILVA, JOSE ADALBERTO COREAS Y JOSE ANGEL MARQUEZ ARAUJO...

Trabajo Pastoral

En el Centro Penal de Jucuapa se tienen destinados 2 días especiales para llevar a cabo las visitas como lo son los días miércoles y viernes, en la que los días miércoles es para llevar a cabo la celebración de la Palabra o alguna formación o catequesis y los días viernes son para tener la santa Eucaristía o confesiones.

Seguiremos brindando las programaciones de actividades.....

PROGRAMACION DE ACTIVIDADES DE LA PASTORAL PENITENCIARIA 2008

JOSE ANGEL MARQUEZ ARAUJO
VOLUNTARIO-SECRETARIO DE LA PASTORAL PENITENCIARIA
JUCUAPA
DIOCESIS DE SANTIAGO DE MARIA, EL SALVADOR

TEL: 2665-2247
CEL.7217-6264

ACTIVIDADES	EN	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN	JUL	AGO	SEP	OCT	NOV	DIC
Reunión de Pastoral Penitenciaria	2, 22	5, 19	4, 18	1, 15, 29	13, 27	10, 24	8, 22	5, 19	2, 16, 30	14, 28	11, 25	9, 23
Reuniones a nivel Nacional	25											
Actos Penitenciales		29										12
Retiros Espirituales			17					4				
Enlaces en Radio Luz		8	28	11	30	27	25	29	26	31	28	
Convivencias												26
Fiesta Patronal									24			
Cursos Bíblicos												
Formación Misionera						4, 11, 18, 25						21
Evangelización							3, 10, 17, 24, 31					

Gonzalo Granados
Coordinador de La Pastoral Penitenciaria
Jucuapa.

40° Convegno Nazionale SEAC Roma 29 novembre – 1 Dicembre 2007

Cari Amici,

come affermato con determinazione del Dott. Ettore Ferrara, Capo del Dipartimento di Amministrazione Penitenziaria, l'unica via praticabile per risolvere la difficile problematica del "Pianeta Carcere" è l'uso massiccio di **pene alternative al carcere**. Per due ragioni: 1) Non ci sono nè i fondi per l'edilizia carceraria nè i fondi per il personale che dovrebbe gestirla; 2) Ragione ben più importante: i dati dimostrano che la recidiva di coloro che sono soggetti a misure alternative è infinitamente più bassa di coloro che sono soggetti a pena detentiva...Quindi la sicurezza dei cittadini viene salvaguardata più dalle pene alternative che dal Carcere.

Sarei grato a quanti avessero un pò di tempo per leggere il resoconto del *40° Convegno Nazionale SEAC Roma 29 novembre – 1 Dicembre 2007 dal tema: IL VOLONTARIATO PER LA PERSONA E LA GIUSTIZIA* e condividessero con me le loro preziose osservazioni.
http://www.solidarity-mission.it/nl_dicembre_2007.htm

Colgo l'occasione per rinnovare l'augurio di un Felice Anno Nuovo.

Don Bruno - Cappellano del Carcere di Poggioreale - Napoli
www.solidarity-mission.it
www.solidarity-mission.eu



ANEXO I

Documentos y Materiales
de interés pastoral y formativo

Programas de actividades formativas